



Za goriško vzpenjačo ni poti nazaj

Etična kraška trma zaznamovala Cirila Zlobca in njegovo poezijo



18

19



Tina Maze je kot prva Slovenka dosegla 3. mesto v skupnem seštevku svetovnega pokala

25



Odprta meja - včeraj praznik otrok

SOBOTA, 19. MARCA 2011

št. 66 (20.081) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVINI Speditione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007



Primorski dnevnik

**Dogodek,
ki bi ga bilo
pogubno
ukiniti**

VLASTA BERNARD

Trst nima več svojega sejma oziroma sejemske družbe, ki je moral pod kopico dolgov zapreti vrata. S tem je bilo ogroženo tudi preživetje uspehov sejemskega predstavitev, v prvi vrsti specializiranih za kavo in oljčno olje. Z dobro voljo in tudi po institucionalni dolžnosti je breme organizacije teh predstavitev prevzela tržaška Trgovinska zbornica in v delo vpregla svoje posebno podjetje Aries. Pri tem je ohranila polno podporo tržaške pokrajinske uprave, medtem ko se je Občina Trst letos omejila le na pokroviteljstvo. Pokrajina je namreč posebej poklicana za promocijo ozemlja in njegovih proizvodov, kar je v vseh teh letih tudi vztrajno uresničevala.

Nekdanemu prvemu možu tržaškega sejma Fulviu Bronziju gre tudi po odhodu s sejmišča priznanje, da je s svojo izkušeno ekipo značilni nov sejemske model, ki ga je preživel in bo - upajmo - vztrjal do rešitve problema tržaškega sejma v načrtovani deželnini razščnosti. Samo nov institucionalni okvir namreč tem predstavitev lahko zagotovi razvoj, Trstu pa povrne njegovo mednarodno razstaviščno vlogo.

Letošnji sejem ekstra deviškega oljčnega olja Olio Capitale je z novim priprediteljem nekoliko bolj podjetniški, saj je dala zbornica prednost komercialni plati dogodka. Za uravnovešenje je poskrbela kuvarska šola italijanskega združenja kuharjev oziroma njene tržaške izpostave pod uspešnim vodstvom mojstra Emilia Cuka. Za štedilniksi se v sejemskeh dneh vrstijo tudi slovenski mojstri, njihovi pomočniki pa so mladi tečajniki zavoda Ad formandum. Tudi strokovna beseda zveni po slovensko, saj zastopajo kraške kulinarne tradicije slovenskih proizvajalci, poznavalci in gostinci. Ob takih priložnostih seveda nikoli ne manjajo Okusi Krasa, ki so v teh letih postali splošni pojem za pristno enogastonomsko kulturo kraškega in celotnega tržaškega ozemlja.

Naši proizvajalci žlahtnega avtohtonega olja so seveda tudi tradicionalni razstavljalci na Olio Capitale. Skupina oljkarjev Tergeste DOP, ki bo v kratkem ustanovila konzorcij, je model naveze med majhnimi proizvajalci, ki so v zameno za skromno količino stavili na visoko kakovost, kar jim je bilo še enkrat priznano tudi na odprtju sejemskega dogodka. Po tej zanesljivo uspešni poti se je odpravila še vrsta drugih oljkarjev, pa tudi vinarjev, sirarjev, čebeljarjev. Tako nas vsakokrat, ko se kot kronisti slovenskega dnevnika udeležujemo predstavitev in degustacij, obide tudi kanček ponosa ...

LIBIJA - Potem ko je Varnostni svet ZN v noči na petek sprejel resolucijo

Vse je pripravljeno za vojaško posredovanje

ZDA, Velika Britanija in Francija Gadafiju postavile ultimat

SEJMI - Na tržaškem sejmišču stekel Olio Capitale 2011

Kljub majhni proizvodnji Trst idealna prestolnica oljčnega olja



TRST - Na tržaškem sejmišču se je včeraj začel 5. sejem ekstra deviškega oljčnega olja Olio Capitale 2011, ki ga je letos prvič tudi Portugalske, navzočih pa je tudi 27 kupcev iz 15 držav, kar poudarja okrepljeno komercialno plat prireditve.

Med protagonisti dogodka so kot je v tradiciji domači oljkarji, med njimi

skupina Tergeste DOP (na posnetku Kroma), ki se pripravlja na bližnjo ustanovitev konzorcija.

Med prvimi gosti sejma so bili včeraj dijaki četrtnih letnikov liceja Prešeren.

Na 6. strani

JAPONSKA - Po podatkih IAEA

Razmere v Fukušimi v zadnjih 24 urah stabilne

DUNAJ/TOKIO - Mednarodna agencija za jedrsko energijo (IAEA) je sinoč na Dunaju sporočila, da je situacija poškodovani japonski nuklearni Fukušima resna, a se v zadnjih 24 urah ni "pomembno" poslabšala. Kljub temu svetovalec generalnega direktorja IAEA Graham Andrew tudi na izrecno vprašanje novinarjev ni želel dejati, da je glede Fukušime "optimističen". Agencija sedaj dobiva redne podatke o ravnih radioaktivnega sevanja iz 47 japonskih mest in lahko na podlagi tega zagotovi, da trenutne ravni sevanja ne ogrožajo zdravja ljudi.

Na 4. strani



Minimundus
do 11. aprila v Postojnski jami



MALI SVET VELIKIH SVETOVNIH
ZNAMENITOSTI V POSTOJNSKI JAMI
www.postojnska-jama.si



POSTOJNSKA JAMA
CAVE-GROTTA-HÖHLE



PROJEKT Mo.START-V - Včeraj predstavitev v Trstu, v tork v Gorici

Mladi iz Mostarja so spoznavali prvine novinarstva in snemanja

V spomin na Luchetto, Oto in D'Angela - Z željo, da bi opozorili na urbane špekulacije



Marko Marinčič in Nadia Vedova med tržaško tiskovno konferenco KROMA

TRST - V tržaškem Novinarskem krožku so včeraj predstavili rezultate projekta Mo.START-V. Ime se posrečeno poigrava z besedami Mostar, start in TV, saj je projekt potekal v prejšnjih mesecih v Mostaru, kjer so priredili tečaj snemanja in video novinarstva.

O projektu sta včeraj spregovorila odbornik Pokrajine Gorica Marko Marinčič in Nadia Vedova, zastopnica neprofitne organizacije Kalipolis; zamisla si ga je namreč goriska pokrajinska uprava, razvila in izpeljala pa organizacija, ki si prizadeva za prebivalcem bolj prijazno urbano okolje. Glavnino projekta je financirala Dežela Furlanija-Julijnska krajina, pri izvedbi pa so sodelovali številne ustanove in organizacije, med njimi tudi fundacija, ki nosi ime po mostarskih žrtvah Marcu Luchetti, Saši Ota in Dariu D'Angelu.

Projekt je namreč predvideval dve fazi. V sklopu prve so priredili tri-mesečni tečaj video novinarstva, s ka-

terim so se žeeli pokloniti spominu treh kolegov tržaškega sedeža RAI, ki so bili kot znano 28. januarja 1994 umorjeni v Mostaru, med snemanjem video reportaže za TG1. Dvajset mladih iz Mostarja je obiskovalo zahteven tečaj (trajal je 700 ur), polovica pa ga je tudi uspešno zaključila.

Tečaj je predvideval tudi snemanje prave video reportaže (2. faza), v sklopu katere so udeleženci odkrivali mestoma degradirano urbano okolje, ki je po vojni doživel stevilne spremembe. Tečajniki in ostalo prebivalstvo so bili povabljeni, da razmisijo o svojem doživljjanju mesta, o spremembah, ki sta jih vnesli vojna in povojske špekulacije nekaterih brezvestnih gradbincev.

Dokumentarec bodo v tork ob 15. uri zavrteli na sedežu goriške univerze v Ulici D'Alviano, naslednji dan pa tudi v goriškem centru Informagiovani. Obeh projekcij se bodo udeležili tudi trije udeleženci mostarskega tečaja. (pd)

HRVAŠKA - Protivladni protesti se nadaljujejo

Danes demonstracije v 15 mestih

V četrtek so se na zagrebških ulicah že dvanajstič zapored zbrali protestniki in zahtevali odstop vlade in razpis volitev

ZAGREB - Protestniki v Zagrebu so tudi na četrtkovem večernem protestnem shodu zahtevali takojšen odstop vlade premierke Jadranke Kosor ter objavo datuma parlamentarnih volitev. Na zagrebških ulicah sicer ni bilo niti tisoč protestnikov, shod pa je potekal manj kot dve uri. Med spretnostom po cestah središča zagrebške prestolnice so na sedež HDZ zmestili nekaj jajc.

Protivladni protestniki so četrtkov shod izkoristili tudi za oglaševanje dnevnega velikega protestnega shoda, ki ga že nekaj dni napovedujejo preko spletne družbene mreže Facebook, kot najbolj množičnega od konca februarja, ko so začeli na ulicah vsak drugi dan zahtevati odstop hrvaške vlade. Četrtkov je bil tako že dvanajsti protestni shod zapored.

Na letakih, ki so jih razdelili mimočim državljanom, so poudarili, da niso pripadniki nobene izmed strank ali združenj. Izpostavili so, da ne rušijo države, temveč da zahtevajo spremembe na boljše. Dodali so, da so enotni v želji, da "nesposobna in skorumpirana HDZ odide z oblasti".

Pred sedežem HDZ so klicali "Ja-co odidi" in "Odstop". Policistom, ki so blokirali pristop do poslopja, pa "Čuvate mafijo" in "Delali boste v soboto". Ustavili so se tudi pred sedežem koalicjske Hrvatske kmečke stranke (HSS) ter klicali "HSS odidi". Med spretnostom so šli mimo sedeža več sindikatov, kjer so sporocili "Pridite na ulice", "Izdaja", "Bo-dite z nami" in "Sindikati spijo".

Sicer pa so imeli v četrtek zvečer tudi nekaj novih napisov, kot je "Ne damo Brione", s katerim so se odzvali na napoved vlade, da bodo kmalu objavili razpis za koncesijo za znamenite

Zagrebške ulice naj bi bile tudi danes polne protestnikov

ANS



hrvaške otroke v okviru turističnega projekta Brijuni Rivijera.

Protestniki so prišli tudi pred stavbo japonskega veleposlaništva, kjer so se z minuto molka spomnili na žrtve rušilnega potresa in cunamija na Japanskem.

Policisti so v četrtek prijeli samoklicanega vodjo protestov Ivana Pernarja, ker je prekršil prepoved pristopa v ožje središče mesta.

Preko Facebooka so za danes napovedali protivladne proteste v 15 hrvaških mestih, največ protestnikov pa pričakujejo v Zagrebu. Kot so poročali hrvaški mediji, naj bi policija angažirala okrog 2000 policistov, ker bo v danes

na sporednu več dogodkov, na katerih naj bi se zbralo več deset tisoč ljudi.

Poleg protestov bodo morali poskrbeti za varnost še zaradi nogometne tekme z visoko stopnjo tveganja med Dinamom in Hajdukom ter nekaj večjih glasbenih koncertov, na katerih organizatorji pričakujejo več tisoč ljudi. (STA)



Ste naveličane in naveličani ženskih podob, s katerimi nas dnevno bombardirajo mediji? Ste prepričani, da živijo v vaši bližini dekleta in ženske, ki sicer ne hodijo na večerjo v Arcore, a bi si vseeno zasluzile »trenutek slave«? Primorski dnevnik išče »prave ženske!«

Svoje bralke in bralce poziva, naj v svoje fotoaparate ulovijo delavne roke svojih mam in non, mladostniški nasmeh sester in sošolk, ženske med opravljanjem neštetnih vlog in poklicev: mame, gospodinje, študentke, športnice, podjetnice, zdravnice, uradnice ...

Svoje posnetke nam pošljite preko spletnih strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov tiskarna@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!

LJUBLJANA - Vodi jo slovenski evroposlanec

Peterle: Opazovalna misija EU v Nigeriji že na delu

LJUBLJANA - Opazovalna misija EU za aprilske volitve v Nigeriji, ki jo vodi evropski poslanec iz Slovenije Alojz Peterle, je visoki zunanji predstavnici EU Catherine Ashton oddala prvo poročilo pred volitvami. V državi so že razmeščeni opazovalci, ki bodo na terenu bdeli nad potekom volitev, je včeraj na novinarski konferenci v Ljubljani povedal Peterle.

Letošnje parlamentarne, predsedniške in guvernerske volitve bodo za Nigerijo pomemben dogodek, tako za njen mednarodni ugled kot za notranji razvoj. Splošno pričakovanje ljudi je, da "bodo volitve bolj poštene kot prejšnje", v nasprotnem primeru pa lahko pričakujemo tudi nasilje, je dejal Peterle.

V Nigeriji je prisotno zavedenje o zapisih po volitvah v Slonokoščeni obali, pa tudi o zadnjem vrenju v Severni Afriki in na Bližnjem vzhodu. Poleg tega v državi že od prej obstajajo velika verska nasprotja in druga razhajanja, zato je pošten potek volitev še pomembnejši, pravi Peterle. Nigerija je sicer upoštevala "priporočila EU, vendar je vprašanje, ali bo to delovalo od

Na Univerzi na Primorskem obeležili 8. obletnico

KOPER - Na Univerzi na Primorskem so včeraj obeležili osmo obletnico delovanja. Rektor univerze Rado Bohinc je na prireditvi ob obletnici dejal, da so si v preteklih letih prizadevali za notranjo povezanost akademskih tokov, učvrstitev sodelovanja in partnerstva ter vzpostavitev akademskoga dialoga. Poudaril je še pomen raziskovalne dejavnosti ter odprtosti v mednarodni prostor, ki je za visokošolske institucije razvojna nujnost. Bohinc je na prireditvi čestital tudi 11 najboljšim nagrjenecem, ki so se v preteklem letu izkazali na razvojno-raziskovalnem in pedagoškem področju, obenem pa podelil priznanja petim odličnim študentom za izkazano odličnost pri doktorskih, magistrskih ali diplomskih delih. Predsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti Jože Trontelj je v svojem govoru izpostavljal pomembnost statusa avtonomije univerze, ki ga je potrebno negovati in čuvati, še posebno ob uvajanju sprememb. "Pred znanostjo in družbo pa so velike in nelahke naloge. Čas je, da na novo premislimo o odgovornosti. Čas, da na pomoč poklicemo etični nasvet. Pa tudi čas, da univerzam še naprej posvečamo posebno skrb in jim zagotavljamo neokrnjeno avtonomijo. Avtonomijo z odgovornostjo," je poudaril.

Svetovni dan poezije v Kopru

KOPER - Organizacija Unesco je prvi pomladni dan, 21. marec, razglasila za svetovni dan poezije. Na ta dan po vsem svetu potekajo številne prireditve, posvečene pesniški besedi. V knjigarni Libris so skupaj z dijaki in profesorjem Gimnazije Koper (pesnično v slavistko Ines Cergol in likovnim pedagogom Matejem Kocjanom) pripravili izbor verzov slovenskih pesnikov in pesnikov italijanske narodnosti manjšine in jih bodo 21. marca izbesili po izložbah trgovin in drugih poslovnih prostorov dveh koprskih ulic – Župančičeve in Čevljarske. Projekt so poimenovali »VVV« - Verzi v vitrini.

Iz izložb bodo tako mimočim pozdravljali verzi Tomaža Šalamuna, Vere Pejović, Aleša Štegra, Jureta Vuge, Gašperja Maleja, Niko Župana, Miroslava Koštute, Vere Vežovnik, Isabelle Flego, Cirila Zlobca, Franceta Prešerna, Claudia Geisse, Vesa Pirnat - Brolskega, Andreja Medveda, Ines Cergol, Marka Matičetovega, Vladimira Memona in Daneta Zajca.

V tednu med 21. in 25. marcem bodo v Librisu k nakupu pesniških zbirk spodbujali tako, da bodo vse pesniške zbirke ponujali po znižanih cenah.



Alojz Peterle

prvega do zadnjega volišča". EU bo volitev v tej državi v zahodni Afriki spremilja na povabilo nigerijske vlade.

Drugega aprila bodo Nigeriji volili predstavnike v parlament, teden pozneje bodo potekale predsedniške volitve, 16. aprila pa še volitve guvernerjev in v deželne parlamente. (STA)

Zveza slovenskih kulturnih društev



ZSKD in Slovenski klub prirejata TA TRST - recital poezij o Trstu, Ljudski vrt nedelja, 20. 3., ob 11.00 - Trst, Ljudski vrt Sodelujejo Glasbena matica, Tržaška knjigarna in Casa della letteratura

ZSKD in KD Equilibri, pod pokroviteljstvom Občine Gorica in Pokrajine Gorica prirejata recital poezij **S POEZIJO V POMLADNI DAN** nedelja, 20. 3., ob 11.00 - Gorica, umetnostna galerija na ulici Diaz Sodelujejo Glasbena matica

ZSKD in Institut za slovensko kulturo prirejata **SREČANJE ZA USTVARJALCE V SLOVENSKEM JEZIKU** ponedeljek, 21. 3., ob 19.00 - Špeter, Center za slovensko kulturo



FJK - Demokratska stranka kritična do Tondove uprave

Od vprašanja nuklearke v Krškem do težav v kulturi

Predsednik FJK Tondo od vlade pričakuje pomoč slovenskim prizadevanjem za varnost JEK



JEK po nesreči na Japonskem buri duhove v FJK

POTRES NA JAPONSKEM - Nabirka za obnovo šol in vrtcev

Rezijanska solidarnost

Rezijanska folklorna skupina lani gostovala na svetovnem festivalu v mestu Hakodate na otoku Hokaido

RAVANCA - Neverjeten potres, ki je prizadel Japansko, je močno ganil tudi prebivalce Rezije, še posebej člane Rezijanske folklorne skupine, ki so se avgusta lani udeležili Svetovnega glasbenega in plesnega festivala (WMDF) v kraju Hakodate, na jugu otoka Hokaido. »Ko smo izvedeli, da je prišlo do potresa in uničujočega cunamija, smo takoj poskusili vzpostaviti stik z našimi prijatelji iz Hakodateja, organizatorji poletnega festivala. K sreči so vsi živi in zdravi. Sporočili so nam, da je to mesto, ki se nahaja na najsevernejšem japonskem otoku, v bistvu prazno, k sreči so prebivalce pravočasno evakuirali. Najevečjo škodo beležijo v okolici pristanišča, povzročil jo je nenavadni val, visok približno dva metra,« pravi predsednica folklorne skupine Pamela Pielich. Pristavila je, da so v pondeljek prejeli še elektronsko sporočilo zadnje na spisku, vodičke Farin Sato, ki je v Tokiu in je imela seveda težave z internetno povezavo.

Člani Rezijanske folklorne skupine so sklenili, da organizirajo dobrodelno kampanjo. V prihodnjih tednih bodo zbirali prostovoljne prispevke, akcija se je že začela. Sredstva bodo poslali organizaciji WMDF, ki jih bo namenila za obnovo poškodovanih otroških vrtcev, šol in domov za ostarele, v katerih je folklorna skupina nastopila med festivalom. Skupina ponuja darovalcem dvojezično rezijansko-japonsko zgoščenko z naslovom I love citri in zapestnice prijateljstva. Pobudniki, ki



Folklorna skupina iz Rezije je lani gostovala na Japonskem

poudarjajo, da so bili v težkih trenutkih tudi sami deležni velikodušne solidarnosti, so nekaj denarja že nabrali. Prispevke zbirajo v barih v Reziji in v kulturnem centru Rozajanska kulturska hiša na Ravan-

ci, denar pa lahko nakažemo na tekoči račun folklorne skupine (Gruppo folkloristico Val Resia) pri banki Credifriuli (rezijanska podružnica, Ulica Roma), IBAN IT 79 J 07085 77460 030030001179.

V TRSTU OD LETA 1983

Ulica San Francesco 60 - Trst - tel. 040 637484 - info@aerrecar.com

RAZSTAVA IN PRODAJA:

UL. DEL RONCO 10 – 040 571062

OBIŠČITE NAS!

NAJBOLJŠA OCENITEV VAŠEGA RABLJENEGA VOZILA

ODPRTI V SOBOTO ZJUTRAJ

PARKIRIŠČE ZA KLIENTE

DEŽELA FJK

Gabrovec: Odbor nima posluha za manjšine

TRAST - »Zadnji dve novici v slovenskem in nemškem jeziku na spletnem portalu Dežele sta bili objavljeni zadnji teden januarja, od takrat pa je popoln jezikovni mrk. Izjema so le novice v furlanščini, ki pa tvegajo konkretno ukinitev že s tem vikendom, ko bo spletna stran podprtvena vsebinskim spremembam,« je na včerajšnji tiskovni konferenci deželne poslanske skupine DS, ki je bila posvečena pomankljivostim deželne politike v odnosu do kulture, poudaril deželni svetnik SSk Igor Gabrovec.

Mrk slovenskih in nemških novic je bil posledica neobnovitve terminskih pogodb trem začasno zaposlenim novinarjem oz. novinarkam. »Takrat smo slišali zagotovilo, da bodo pogodbe čimprej obnovili in to do novega razpisa za zaposlitev novinarjev za nedoločen čas,« pojasnjuje Gabrovec, ki se bo s tem v zvezi prihodnji teden obrnil na deželno vlado.

Gabrovec je ob tem tudi izpostavil, da je že drugo leto zapored iznican deželni sklad za slovensko kulturo, ki ga je leta 2007 z zakonom ustavila Illyjeva uprava. »Poleg tega se sploh še ni začelo izvajanje niti zaščitnega zakona za nemško manjšino, v zadnjem finančnem zakonu pa je uprava oklestila dotacije za promocijo furlanskega jezika in kulture« je še dejal deželni svetnik Gabrovec.

Na lepi sončni legi ob robu gozda, s pogledom na morje in hribe

v DOLINI PRODAJAMO

samostojno, še v gradnji, hišo z dvoriščem, kletjo, garažo in vrtom.



Info: 040 662111 • 348 2666609

Zaključna notranja dela po lastni izbiri.



POOBLAŠČEN PRODAJALEC IN SERVISER
AERRE CAR® srl





JAPONSKA - Medtem ko je število žrtev in pogrešanih v potresu in cunamiju po podatkih policije preseglo 17.000

Jedrska nesreča v Fukušimi zvišana s četrte na peto stopnjo

Prizadevanja reševalcev počasi rojevajo sadove - Premier Kan: Državo bomo še enkrat obnovili

TOKIO - Japonska agencija za jedrsko varnost je stopnjo nesreče v jedrske elektrarne v Fukušimi včeraj dvojnila s četrte na peto na sedemstopnjeni mednarodni lestvici jedrskih dogodkov. Japonski premier Naoto Kan je v televizijskem nagovoru narodu teden dni po potresu in cunamiju izjavil, da bo Japonska "premagala to tragedijo in okrevala".

Na mednarodni lestvici jedrskih in radioloških dogodkov prve tri stopnje pomenijo "nezgode", stopnje od štiri do sedem pa "nesreč". Dogodki, ki niso pomembni za varnost, so imenovani "odstopanje" in so razvrščeni pod lestvico oz. označeni s stopnjo nič.

Peta stopnja pomeni "nesrečo s širimi posledicami", medtem ko četrta stopnja označuje "nesrečo z lokalnimi posledicami".

Dvig stopnje nesrečo v Fukušimi uvršča na isto raven kot nesrečo v ameriški jedrske elektrarni na Otoku treh milij leta 1979, ko se je delno staliha sredica reaktorja. Francoska agencija za jedrsko varnost je sicer nesrečo v Fukušimi označila s šesto stopnjo.

Japonski premier Kan je medtem v televizijskem nagovoru narodu izjavil, da bo Japonska "premagala to tragedijo in okrevala" po potresu in cunamiju. "Smo v krizi, ki je preizkus za naš narod. Japonska je bila čudežno obnovljena po vojni. Z močjo vseh bomo še enkrat obnovili državo," je dejal Kan.

Japonski premier je priznal, da jih v jedrske elektrarni v Fukušimi čakajo "velikanske težave", vendar pa je zagotovil, da bo vlada prevzela čvrst nadzor nad razmerami na prizorišču najhujše jedrske nesreče po Černobilu.

Generalni direktor Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA) Yuki Amano, ki se mudi na Japonskem, pa je napovedal, da bodo v Tokiu začeli meriti stopnjo sevanja. Ob tem je izrazil upanje, da bo japonsko javnost pomirilo, če bo sevanje poleg japonskih oblasti spremila tudi mednarodna agencija.

Dejal je še, da so napori za stabiliziranje razmer v poškodovani jedrske elektrarni v Fukušimi "tekma s časom". "To je zelo težka in resna nesreča," je dejal po srečanju z japonskim premierom.

Svetovalec generalnega direktorja IAEA Graham Andrew pa je sinoč na novinarski konferenci na Dunaju sporočil, da je situacija v poškodovani japonski nuklearni Fukušima resna, a se v zadnjih 24 urah ni "pomembno"

poslabšala. Kljub temu predstavnik agencije tudi na izrecno vprašanje novinarjev ni želel dejati, da je glede Fukušime "optimističen".

Število žrtev in pogrešanih v potresu in cunamiju je po zadnjih podatkih policije preseglo 17.000. Doslej so potrdili 6911 smrtnih žrtev, medtem ko je uradno število pogrešanih 10.316, vendar utegne biti še precej višje. 2356 ljudi je bilo poškodovanih.

V nuklearki v Fukušimi so si sicer že naprej prizadevali vzpostaviti električno napeljavbo, da bi začeli reaktorje hladiti s pomočjo vodnih črpalk. Nadaljevali so tudi hlajenje z vodo iz cistern, a je iz elektrarne znova začel izhajati dim. Kljub temu so predstavniki nuklearke ocenili, da so se razmere rahlo izboljšale.

Japonska vojska je na kraj nesreče napotila 11 vozil, tokijski gasilci pa 30 vozil in 140 ljudi. Tovornjaki so z vodnimi topovi tretji reaktor elektrarne zalili s 50 tonami vode.

Družba Tepco, ki upravlja z elektrarno, je sporočila, da prizadevanja počasi rojevajo sadove. Pojasnili so, da še naprej delajo na napeljavji vodov do reaktorjev, da bi obnovili električno napajanje za zagon črpalk za vodo za hlajenje.

Tepco sicer načrtuje boj na dveh frontah. Za reaktorja ena in dve naj bi obnovili električno napeljavbo ter zagotovili hlajenje s pomočjo črpalk za dovajanje vode, medtem ko naj bi tretji in četrti reaktor še naprej hladili z vodo, ki jo dovažajo od zunaj.



Japonski premier Naoto Kan

Poškodovani tretji blok nuklearne elektrarne Fukušima

ANSA

Pomoč pri odpravljanju posledic jedrske nesreče je Japonski ponudila tudi EU. "Pripravljeni smo nuditi tehnično pomoč in pomagati pri ohlajanju reaktorjev," je sporočila tiskovna predstavnica komisije v Bruslju. Po njenih besedah gre predvsem za srednje- in dolgoročno pomoč, saj bo trajalo približno leto dni, da se reaktor popolnoma ohladi. EU lahko v tem obdobju Japonski pomaga z materialom, tehnično opremo in strokovnjaki.

Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) je medtem sporočila, da raven radioaktivnega sevanja sicer na območju Fukušime raste, a trenutno ne predstavlja nevarnosti za zdravje. WHO tudi ne vidi razlogov za prepoved potovanj na Japonsko zaradi jedrske krize. Predstavnik WHO Gregory Hartl je izjavil, da "organizacija ne priporoča uvedbe prepovedi potovanj na Japonsko", kar pa ne velja za zaprto cono. Ta zajema območja, ki so po poškodovanje jedrske elektrarne v Fukušimi oddaljena 30 kilometrov ali manj.

Dejal je še, da se je raven radioaktivnega sevanja v Tokiu dvignila zelo malo in je še vedno veliko nižja od ravni, ki bi pomenila nevarnost za zdravje ljudi. Trenutna raven sevanja zdravja po trditvah WHO praktično ne ogroža.

Jure Kos (STA)

ITALIJA - Dokončna razsodba Evropskega sodišča

Razpela v javnih šolah ne kršijo človekovih pravic



STRASBOUG, RIM - Razpela bodo ostala v učilnicah italijanskih javnih šol. Veliki senat Evropskega sodišča za človekovе pravice je namreč včeraj dokončno oprostil Italijo obtožbe, da z izobesanjem razpeli v javnih šolah krši pravico otrok do laičnega izobraževanja.

Postopek je sprožila italijanska državljanka finskega rodu Soile Lautsi Albertin pred devetimi leti, ko sta njena otroka začela hoditi v državno šolo v kraju Abano Terme pri Padovi. Tožnico je motilo, da so bila razpela po razredih, in je v imenu laičnosti države zahtevala od ravnatelja, naj jih odstrani. Toda šolske oblasti so njenega zahteva večkrat odibili, tako da se je z njim obrnila na deželnoupravno sodišče, ki je sprožilo vprašanje pred ustavnim sodiščem. Ustavno sodišče in za njim upravno sodišče sta zahtevali odbili, češ da je kríz simbol italijanske zgodovine in kulture, vključno načel enakosti, svobode, strpnosti in laičnosti države.

Toda Lautsjeva se s tem ni zadovoljila in se je obrnila na Evropsko sodišče za človekovе pravice, ki ji je 9. novembra 2009

s svojo prvostopenjsko razsodbo dalo prav in obsodilo italijansko državo, naj zakonoma Albertin izplača odškodnino 5000 evrov. A italijanska vlada je vložila priziv, in to, kot rečeno uspešno. Veliki senat Evropskega sodišča za človekovе pravice je v svoji včerajšnji drugostopenjski razsodbi zapisalo, da razpelo »ni element indoktrinacije, zaradi česar naj bi njegova prisotnost v razredih ne kršila pravice otrok do laičnega izobraževanja.«

Razsodbo je v imenu italijanske vlade pozdravil zunanjji minister Franco Frattini. »Zmagalo je ljudsko čutenje Evrope,« je dejal. »Razsodba namreč privzava evropskim državljanom pravico, da branijo svojo kulturno in zgodovinsko identiteto. Upam, da se bo Evropa s takšnim pogumom lotila tudi vprašanja strpnosti in verske svobode,« je pristavljal.

Marsikdo pa z odločitvijo Evropskega sodišča ni zadovoljen. Med temi je Massimo Albertin, ki je zeno Soile Lautsi sprožil zadevo. »Novica iz Strasbourgove me je razočarala, saj je bila prvostopenjska razsodba zelo jasna,« je dejal.

ITALIJA - Pred skupčino delničarjev

Francoski Lactalis krepi lastništvo v Parmalatu

MILAN - Francoski proizvajalec mlečnih izdelkov Lactalis je v zadnjih dneh v italijanskem prehrambenem velikanu Parmalatu, tukaj pred iztekom roka za oddajo kandidatnih list za člane upravnega sveta, neposredno in posredno pridobil prek 11-odstotni lastniški delež. S tem je postal največji posamični delničar Parmalata.

Po poročanju italijanskih medijev bi utegnil delež povečati na najmanj 15 odstotkov, vendar po lastnih zagotovilih naj ne bi presegli 30-odstotnega lastniškega deleža. Po italijanski zakonodaji mora vsakdo, ki preseže 30-odstotni lastniški delež na borzi kotirajoče družbe, objaviti prevzemno ponudbo. Delnica Parmalata se je na milanski borzi po Lactalisovalih nakupih podražila že za več kot 3,7 odstotka.

Lactalis je lastniški delež začel povzecavati po tem, ko so ostale skupine Parmalatovih vlagateljev predlagale svoje kandidate za 11-članski upravni svet. Investicijski skladi Skagen, Mackenzie

Financial Corporation in Zenit Asset Management, ki imajo skupaj prek 15-odstotni lastniški delež, so predlagali skupino pod vodstvom izvršnega direktorja Massima Rossija, nekdanjega menedžerja Swedish Match.

Banka Intesa Sanpaolo bo za objlaščenega upravitelja predlagala Enrica Bondija, ki že zdaj vodi Parmalat. Bondi je prevzel nadzor nad prestrukturiranjem v dolžniški aferi propadlega Parmalata pred osmimi leti, tuji skladi pa mu očitajo, da namenja premalo pozornosti razvoju koncerna. Skupčina delničarjev bo sicer potekala 12 aprila.

Zaradi lastniških sprememb v Parmalatu so se že oglasili tudi politiki. Minister za gospodarski razvoj Paolo Romani je že dejal, da podpira oblikovanje konzorcija italijanskih lastnikov. Vodja največje opozicijske stranke, Demokratske stranke Pier Luigi Bersani pa je opozoril, da najbolj internacionalizirana italijanska družba zato, ker je zadnjih dveh let spala, polzi v tuje roke.



LIBIJA - Ob vzdržanju Kitajske, Rusije in Nemčije

Varnostni svet ZN sprejel resolucijo za vojaško akcijo proti Gadafijevemu režimu

Gadafi napovedal prekinitve ognja, ki pa ga naj ne bi spoštoval - Slovenija ne bo sodelovala v vojaških operacijah

NEW YORK/TRIPOLI - Varnostni svet ZN je v četrtek zvečer sprejel resolucijo, ki dovoljuje "vse potrebne ukrepe" za uveljavitev prepovedi letov nad Libijo in zaščito civilistov. Zahodni zavezniki so nemudoma začeli s pripravami na akcijo, sile Moamerja Gadafija pa se medtem navedale prekinitev ognja z uporniki. A teh zavezaj naj ne bi spoštovale.

Resolucija 1973 je v 15-članskem VSZN prejela deset glasov podpore, pet članic pa se je vzdržalo, med njimi Rusija in Kitajska, ki pa nista uporabljene pravice veta. Resolucija zahteva takojšnje premirje in popolno ustavitev nasilja ter dovoljuje "vse potrebne ukrepe" za uveljavitev prepovedi letov in zaščito civilnega prebivalstva, razen kopenskega vojaškega posredovanja. To bi lahko pomenilo tudi napade na Gadafijeve vojake, ne le letala, če bi šlo za zaščito civilistov.

Gadafijev režim je v prvem odzivu ocenil, da sprejeta resolucija ogroža enotnost in stabilnost države in jo je mogoče razumeti tudi kot poziv prebivalcem, naj se pobijajo med seboj. Kljub temu je nato včeraj popoldne libijski zunanji minister Muša Kusa napovedal, da bodo nemudoma prenehali z vsemi vojaškimi operacijami in spopadi z uporniki, saj mora Libija kot članica ZN spoštovati resolucije VSZN.

A že nekaj ur kasneje so iz Libije prisila poročila, da Gadafijevi lojalisti nadljujejo z napadi na upornike. Obstreljevali naj bi mesta Zintan, Adždabijs in Misrata. Samo v Misrati, tretjem največjem libijskem mestu, naj bi bilo včeraj ubitih najmanj 25 ljudi. Uporniki so zato razglasilev premirja že označili za prevaro in "slepilni manever", s katerim si želi Gadafi kupiti čas.

Resolucija VSZN je sicer v svetu navela na pozitiven sprejem, čeprav so akcije za njeno uresničevanje napovedale le nekatere države. Najbolj zagreti sta predvsem Francija in Velika Britanija, pa tudi ZDA. So

delovanje so obljubile tudi Italija, Belgija, Kanada, Norveška, Španija, Švedska in Danska.

Tudi v zvezi Nato so pospešili načrtovanje morebitne vojaške akcije v Libiji, a odločitve o dejanskem posredovanju še niso sprejeli. Tudi zato, ker enotnosti glede tega med članicami ni, čeprav podpirajo namen resolucije, da se takoj zaustavijo spopadi v Libiji. Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen je sicer ocenil, da so z resolucijo VSZN izpoljeni vsi trije pogojji za mednarodno posredovanje v Libiji - obstajajo potreba bo takojšnjem ukrepanju, regionalna podpora in mandat ZN, je poudaril.

A predvsem v Nemčiji, ki se je kot nestalna članica VSZN v četrtek vzdržala podpori resoluciji, so skeptični do vojaškega posredovanja v Libiji. Kot je dejal zunanji minister Guido Westerwelle, Nemčija podpira zaostritev mednarodnih sankcij proti Gadafijevemu režimu, a vojaško posredovanje v Libiji s seboj prinaša nevarnosti in tveganja. Zato nemški vojaki ne bodo sodelovali pri vojaški operaciji v Libiji.

Podobno so se odzvali tudi v Sloveniji. Zunanje ministrstvo je ocenilo, da resolucija predstavlja "jasno sporočilo polkovniku Gadafiju z odločno zahtevo po takojšnji in popolni ustavitev nasilja, napadov na civilno prebivalstvo in vzpostaviti premirje". A Slovenija aktivno v vojaškem posredovanju v Libiji zaenkrat ne namerava sodelovati. Kot je na skupni seji odborov DZ za zunanjo politiko in zadeve EU pojasnil premier Borut Pahor, bo Slovenija sodelovala kvečjemu z odobritvijo preletov čez slovenski zračni prostor in na humanitarnem področju. "Ne moremo vedno sodelovati s polnimi vojaškimi, policijskimi in civilnimi zmogljivostmi, lahko pa pomagamo doma s sprejemom ranjencev in ljudi, ki so bili mučeni," je dejal. S tovrstno politiko se je strinjal tudi predsednik republike Danilo Türk.

RIM - Italija je odobrila uporabo svojih letalskih baz za izvajanje prepovedi letenja nad Libijo in uresničevanje določil četrtkove resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1973, je včeraj v Rimu sporočil obrambni minister Ignazio La Russa, ki je pristavil, da Italija sploh namerava aktivno sodelovati v "koaliciji dobrovoljnih", ki bo poskrbel za izvajanje volje mednarodne skupnosti. La Russa je pojasnil, da so ZDA in druge države Italijo že zaprosile za dovoljenje, da uporabijo oporišča na njenem ozemlju. Gre za sedem oporišč, in sicer Aviano v Furlaniji-Julijski krajini, Signonella in Trapani na Siciliji, Pantelleria, ki leži med Tunizijo in Sicilijo, ter v Amendola, Decima Manu in Gioia del Colle.

Vlado je za sodelovanje pri izvajjanju določil resolucije ZN že ustrezno pooblastil parlament. Komisije za obrambo in za zunanje zadeve poslanske zbornice in senata so to stališče izrazile soglasno, a ob odsotnosti parlamentarcev Severne lige. Kot je po-

Klub temu je očitno vse že pripravljeno za intervencijo v Libiji, kot je v Parizu povedal francoski zunanji minister Alain Juppe. Prvo analizo stanja po napovedi prekinitev ognja s strani sil libijskega voditelja Moamerja Gadafija bodo opravili danes v Parizu na srečanju predstavnikov EU, ZDA, Arabske lige in Afriške unije, je še dodal, ni pa želel podajati kakih natančnejših urnikov morebitnega začetka operacije.

Operacijo naj bi bile sicer letalske, izvajali pa naj bi jih z ameriških letalonosilk in oporišč v Italiji. Ali bo akcije proti Gadafijevim silam prišlo, je zdaj, kot vse kaže, odvisno predvsem od tega, ali se bodo v Libiji držali prekinitev ognja. Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je izrazilila pričakovanje, da bi se Gadafijeve sile morale umakniti z vzhoda države, kjer prevladujejo uporniki. Tudi visoka zunanja predstavnica EU Catherine Ashton je sporočila, da članice EU "preučujejo podrobnosti" razglasitev premirja. Je pa tudi napovedala, da unija načrtuje nove, ostreje sankcije proti Libiji. Hkrati bo EU povečala tudi pomoč za ublažitev humanitarnih težav beguncov. (STA)



Ljudje v libijskem Bengaziju pozdravljajo sprejem resolucije VSZN

ANSA

LIBIJA - Stranke soglasne, razen SL

Italija bo sodelovala v vojaškem posredovanju

RIM - Italija je odobrila uporabo svojih letalskih baz za izvajanje prepovedi letenja nad Libijo in uresničevanje določil četrtkove resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1973, je včeraj v Rimu sporočil obrambni minister Ignazio La Russa, ki je pristavil, da Italija sploh namerava aktivno sodelovati v "koaliciji dobrovoljnih", ki bo poskrbel za izvajanje volje mednarodne skupnosti. La Russa je pojasnil, da so ZDA in druge države Italijo že zaprosile za dovoljenje, da uporabijo oporišča na njenem ozemlju. Gre za sedem oporišč, in sicer Aviano v Furlaniji-Julijski krajini, Signonella in Trapani na Siciliji, Pantelleria, ki leži med Tunizijo in Sicilijo, ter v Amendola, Decima Manu in Gioia del Colle.

Vlado je za sodelovanje pri izvajjanju določil resolucije ZN že ustrezno pooblastil parlament. Komisije za obrambo in za zunanje zadeve poslanske zbornice in senata so to stališče izrazile soglasno, a ob odsotnosti parlamentarcev Severne lige. Kot je po-

jasnili Umberto Bossi, se njegova stranka prepoznavata v stališču Nemčije, ki se je na glasovanju o resoluciji v Varnostnem svetu ZN vzdržala. To je povzročilo nekaj slabe volje v vladni večini, pa tudi kritike iz opozicijskih vrst.

Na predlog predstavnika Demokratske stranke Massima D'Aleme bo Italija med drugim zaprosila zvezo Nato za posebno varstvo kot država, ki je v primeru Libije vojaško neposredno izpostavljena. Italija vrednoti pa je menila, da bi italijanska vlada moralna preklicati »pakt prijateljstva«, ki ga je sklenila z Gadafijem. Zunanji minister Franco Frattini je dejal, da bo med izvajanjem resolucije ZN pakt avtomatično »zamrznjen«.

Za posredovanje v Libiji se je odločno zavzel tudi predsednik republike Giorgio Napolitano. »Ne smemo biti brezbržni do osvobodilnih prizadevanj v Libiji,« je dejal, ko se je včeraj v Turinu udeležil slovesnosti ob 150-letnici združitve Italije.

Prebivalci Lampeduse ne želijo novih beguncev

RIM - Na otoku Lampedusi, kjer je v minulih tednih pristalo na tisoč beguncov iz severnoafriških držav, so razmere vse bolj napete. Skupina kakih sto prebivalcev je včeraj preprečila, da bi ladja italijanske obalne straže s 116 nezakonitimi priseljeniki, ki so jih rešili na odprttem morju, pristala na otoku. Prebivalci Lampeduse so zagrozili, da bodo skočili v vodo, če bo ladja z begunci pristala na otoku. "Otok je tik pred kolapsom in nevarnost, da izbruhnejo nemiri, nevzdržno narašča," je opozoril župan otoka vsega 2000 prebivalci Bernardino de Rubeis. Do večera so bile pred obalo Lampeduse še štiri ladje s skupno 200 begunci na krovu, a pomole dveh pričasti na otoku so zasedali jezni prebivalci otoka.

V Jemnu ubitih vsaj 40 protivladnih protestnikov

SANA - V najmnožičnejših demonstracijah doslej je bilo v jemenski prestolnici Sana včeraj po različnih navedbah ubitih med 40 in 50 protestnikov. Po navedbah očividcev so na protestnike streljali privrženci režima predsednika Alja Abdula Saleha. Jemenske oblasti so nato po vsej državi razglasile izredne razmere.

Po navedbah zdravnikov je bilo včeraj ubitih najmanj 40 ljudi, okoli 200 pa ranjenih. Nemška tiskovna agencija dpa medtem poroča o 50 ubitih in 240 ranjenih. Privrženci predsednika Saleha so po navedbah zdravnikov večinoma streljali v glavo, vrat in prsi protestnikov.

EGIPT - Egipčani danes na prvi volilni preizkus po Mubarakovem padcu

Referendum o ustavnih spremembah, ki naj bi omogočile parlamentarne in predsedniške volitve

KAIRO - V Egiptu bo dober mesec po odstopu dolgoletnega predsednika Hosnija Mubaraka potekal referendum o spremembah ustawe. Egipčani se bodo danes izrekali o načrtih vojske za čim hitrejši prehod iz avtokratske vladavine v sodobno demokratično državo.

Le pet tednov po odhodu Mubaraka, ki je Egiptu s trdo roko vladal več kot 30 let, bo 45 milijonov volilnih upravnih enot odločalo o svežnju ustavnih sprememb, ki naj bi v arabski državi z največ prebivalci omogočile parlamentarne in predsedniške volitve.

Vojni svet, ki je prevzel oblast po odstopu Mubaraka, je obljubil, da bo v najkrajšem času obnovil civilno oblast in se umaknil iz političnega delovanja. Za pripravo sprememb ustawe je imenoval skupino strokovnjakov, ki je predloge pripravila v komaj desetih dneh. Hitenje in improviziranje pri pripravi predlogov sprememb ustawe, ki naj bi postavile temelje novega demokratičnega Egipta, je seveda povzročilo nezadovoljstvo med vodilni skupinami in osebnostmi prode-

mokratičnega gibanja, ki so zato pozvali h glasovanju proti spremembam.

Večina amandmajev sama po sebi ni sporna, vendar kritiki pravijo, da spremembe niso dovolj obsežne in da bi morali ustavo iz Mubarakovega obdobja napisati povsem na novo. Predlog sprememb med drugim predvideva, da bi bil predsedniški položaj omejen na dva štiriletna manda, predsednik pa civilistov ne bi več smel pošiljati pred vojaška sodišča. Spremembe tudi predvidevajo, da bodo poslej izredne razmere, ki so desetletja omejevale življenje Egipčanov, lahko uvedene za največ šest mesecev, za dlje pa le po odobritvi na referendumu. Omejitve glede tege, kdo lahko kandidira za predsednika, bodo v glavnem odpravljene, vzpostavljen bo sodni nadzor nad volitvami.

Vodja sodne komisije, ki bo nadzoroval potek referendumu, Mohamed Ateja je referendum pozdravil. Po njegovih besedah gre za "prve plodove revolucije", ki je odnesla Mubarakov režim. "Volivci bodo prvič v egipčanski zgodbini lahko sodelovali v političnem procesu, ki bo tako

verodostojen kot pregleden," je poudaril. Toda dva najverjetnejša kandidata za novega predsednika države - generalni sekretar Arabske lige Amr Musa in bivši generalni direktor Mednarodne agencije za jedrsko energijo Mohamed El Baradej - sta pozvala k preložitvi referendumu ali glasovanju proti. "Zavrnitev ustavnih sprememb je prava odločitev volivcev, ki bodo odšli na volišča," je izjavil Musa. Amandmaj na njegovih besedah "ne izpoljuje ambicij egipčanskega naroda, ki sanja o novem demokratičnem obdobju".

El Baradej pa je izjavil, da bi moralno novo demokratično ustavo napisati ustava skupščina in da bi za pripravo resnično svobodnih volitev potrebovali vsaj leto dni. "Če bomo spremeli te spremembe, to pomeni, da bodo parlamentarne volitve v dveh mesecih in 80 odstotkov Egipčanov, se pravi tiha večina, ne bo imela možnosti sodelovati na resničnih parlamentarnih volitvah," je poudaril. Mladi aktivisti, ki so vodili 18-dnevno vstajo proti Mubaraku, so prav tako pozvali h glasovanju proti predlogom ustavnih sprememb.

Le vplivna Muslimanska bratovščina, ki je bila pod Mubarakom uradno prepovedana, a so oblasti dopuščale njeno delovanje, in člani nekdaj vladajoče Narodne demokratske stranke so pozvali k potrditvi sprememb. Kritiki menijo, da so prav oni tisti, ki bodo imeli največje koristi od tega, če bodo volitve razpisane prehitro, medtem ko nove stranke ne bodo imele časa, da se organizirajo.

Organizatorji referendumu opozarjajo, da v primeru zavrnitev predlogov sprememb vojska ne bo imela druge možnosti, kot da ustavne določbe, ki bodo omogočile izvedbo volitve, sprejme z odlokom.

Večina Egipčanov še ni odločenih, kako bodo glasovali na referendumu. "Glas 'za' bi skrajšal politično tranzicijo, vendar ob tveganju, da se bodo na sceno vrnili privrženci starega režima. Glas 'proti' pa bi podaljšal prehodno obdobje ob tveganju, da ne bo jasno, kakšna prihodnost nas čaka," je zapisal kolumnist časnika Al Šuruk, Emadedin Husein.

Jure Kos (STA)

Federacija BiH je vendarle dobila novo vlado

SARAJEVO - Federacija BiH je v četrtek, pet mesecev po parlamentarnih volitvah, vendarle dobila novo vlado, ki jo sestavljajo ministri iz Socialdemokratske stranke (SDP), Stranke demokratske akcije (SDA), Hrvatske stranke prava (HSP) ter Narodne stranke z delom za blaginja (NSRzB). Novo vlado so izbrali na izredni seji predstavnika doma Federacije BiH v četrtek ponoči, neposredno potem, ko sta predstavniki doma in dom narodov Federacije BiH potrdila imenovanje Živka Budimira (HSP) za predsednika Federacije BiH ter Mirsada Kebo (SDA) in Svetozarja Pudarića (SDP) za podpredsednika. Novi predsednik vlade Federacije BiH je postal 50-letni pravnik Nermin Nikšić. (STA)



SEJMI - Na tržaškem sejmišču včeraj stekel 5. sejem Olio Capitale

Trst mora ostati prestolnica ekstra deviškega oljčnega olja

Trgovinska zbornica in Pokrajina v prvi vrsti za ohranitev specializiranih prireditev

TRST - Začela se je peta izvedba sejma ekstradeviškega oljčnega olja Olio Capitale 2011, ena od dveh najuspešnejših specializiranih sejemskih prireditvev, ki si jih je zamislila in jih uresničila sejemska družba pod vodstvom predsednika Fulvia Bronzija. Družba se je medtem potopila pod težo dolgov, delo, ki ga je zastavil Bronzi s svojo ekipo pa je prevzela Trgovinska zbornica s svojim posebnim podjetjem Aries. Olio Capitale je tako doživel tudi letošnjo izvedbo, z bolj izrazito trženjsko naravnostjo in s še bogatejšim spremjevalnim programom. Zbornici je ostala ob strani pokrajinska uprava, ki si je zadala institucionalno nalogo promocije tržaškega ozemlja in njegovih proizvodov, medtem ko je Občina Trst letos ohranila le vlogo pokrovitelja.

Sejem je odprl predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, ki je napovedal, da je zbornica po nekaj negotovosti spodaj trdno prevzela organizacijo sejemskih dogodkov v svoje roke in bo tako tudi nadaljevala: »Tisti, ki so mislili, da se bomo umaknili, so se zmotili. Mesto je odločeno, da ohrani vse sejemske prireditve, ne samo Olio Capitale.« Napovedal je, da bodo prihodnje leto v organizacijo in promocijo sejmov vpletli nacionalno zvezo Unioncamere, ki združuje 105 zbornic v Italiji in 73 zbornic v tujini. Na pomen tržaškega sejma je opozorila tudi tržaška občinska odbornica Marina Vlach, medtem ko je podpredsednik Pokrajine Walter Go-

Z leve Luigi Caricato, Walter Godina, Antonio Paoletti in Marina Vlach na odprtju, spodaj dijaki liceja Prešeren, ki so si med prvimi ogledali sejem

KROMA



dina govoril tudi v imenu italijanskega združenja oljčnih mest. Poudaril je, da bo treba institucionalni problem tržaškega sejma nujno rešiti, saj se sicer prireditve ne bodo mogle razvijati. Za Olio Capitale pa je poudaril, da gre za prvo in edino monatensko sejemske prireditve, posvečeno oljčnemu olju v Italiji. »Ne moremo

se pohvaliti s količinsko pomembno proizvodnjo, lahko pa postanemo mesto srečanja med proizvajalci in odjemalcji iz vse Evrope. Pokrajina je v vseh teh letih verjela v to poslanstvo in upamo, da bo tudi nova uprava nadaljevala naše delo,« je dejal Godina, ki je opozoril tudi na izredno dobrodošlo brošuro Made in Carso-Kras-

Karst, ki v štirih jezikih (italijansko, slovensko, angleško in nemško) predstavlja proizvodnjo tržaškega ozemlja s priloženim zemljevidom, na katerem je označenih 47 obratov lokalnih proizvajalcev vina, olja, medu in sira.

Strokovnjak za oljčno olje Luigi Caricato, ki je reden gost tržaških oljčnih prireditv, je povedal, kako se je Olio Capitale rodil in od kod njegovo ime. Obrobnost Trsta je po njegovem mnenju

tudi njegova prednost, saj tukaj ni konfliktnosti, ki preprečuje podobne sejme v deželah, ki so velike proizvajalke, kot npr. Toskana in Apulija. »Trst je v času sejma res prestolnica oljčnega olja, tudi po zaslugu nagrjevanja. Vsako leto zna ponuditi kaj novega in letos smo si zamislili Manifest za renesanso italijanskega olja,« je povedal in se pri tem nanašal na temo pogovorov v spremjevalnem programu sejma. Ta se je začel že včeraj takoj po odprtju z natrpanim programom v kuvarski šoli šefa tržaških kuvarjev Emilia Cuka, kjer so priznamen mojstrom, med njimi Kristjanu Sardoču iz Prečnika in Majdi Kult iz Lokve, pomagali mladi kuvarji zavoda Ad formandum.

Med prvimi obiskovalci sejma je bilo lepo videti mlade obrazy dijakov četrtih letnikov liceja France Prešeren, ki jim je oleolog Alberto Grimeli v Oljčnem baru pomagal spoznati skravnosti degustacije oljčnega olja. Spremljal jih je tudi Walter Godina in ob tem poudaril, da Pokrajina posveča mladim posebno pozornost, ker so naša prihodnost tudi kot potrošniki, zato jih je pomembno vzgajati v smeri zdrave prehrane in spoznavanja pristnih proizvodov.«

Na sejmu so med razstavljavci tudi letos praktično vsi naši oljkarji, tisti, ki so združeni pod znamko Tergeste DOP pa se pripravljajo na bližnjo ustanovitev istoimenskega konzorcija.

Vlasta Bernard



SEJMI - Olio Capitale 2011

Program sejemskej dogodkov in degustacij

TRST - Danes in jutri se bodo na sejmi zvrstili naslednji dogodki:

Sobota, 19. marca
v kuvarski šoli Emilia Cuka

- 12.00 Tisk v kuhinji - regionalni recepti v interpretaciji novinarjev (med njimi bo tudi naš odgovorni urednik Dušan Udovičić);
- 13.30 predstavitev tipičnih proizvodov tržaške pokrajine;
- 14.15 3 čokoldani bomboni, 3 barve, 3 okusi;
- 15.00 predstavitev tipičnih kraških proizvodov (kraški ječmeni gostilne Guštin iz Zgonika);
- 15.45 Molise se predstavlja s »fusilli alla molisana«;
- 16.30 Ligurija se predstavlja s krožnikom »trofie al pesto« restavracije Ai Fiori;
- 17.10 - 19.00 vodenega degustacija olj na tekmovanju Olio Capitale;
- v dvorani srečanja
- 10.00 pogovor Vidni in nevidni stroški oljčnega olja - od gojenja oljka do steklenice;

- 11.30 - 12.30 predstavitev tipičnih proizvodov in olja iz Molize;
- 16.30 - 18.00 pogovor Cene olja - zakaj so ekstra deviška izgubila vrednost na prodajni polici?

Nedelja, 20. marca

- 12.00 predstavitev tipičnih proizvodov tržaške pokrajine;
- 12.45 predstavitev FJK s »la pasta e faso«;
- 13.30 predstavitev Sardinije s krožnikom »gnocchetti alla sarda«;
- 14.15 predstavitev Kalabrije z »maccheroncini rďuaia«;
- 15.00 predstavitev Veneta z »bigoli in salsa«;
- 15.45 predstavitev Apulije z »orecchiette con le cime di rapa«;
- 16.30 predstavitev Umbrije z »bucatini alla maniera di Cascia«;
- 17.10 - 19.00 vodenega degustacija olj na tekmovanju Olio Capitale. Razglasitev zmagovalcev Olio Capitale bo na vrsti v pondeljek ob 12. uri.

SDGZ - 26. marca na sejmišču

V Vidmu poslovna srečanja podjetij iz severne Italije, Slovenije in Avstrije

TRST - Obrotno združenje Confartigianato iz Vidma organizira v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem (SDGZ) pobudo Matching day, ki bo potekala na videmskem sejmišču v soboto, 26. marca.

Prednjene izvedbe se je udeležilo več kot 130 podjetij, ki so izvedla čez 800 medsebojnih srečanj. Letošnje izvedbe se bodo udeležila podjetja iz severne Italije, Slovenije in Avstrije.

Srečanje je namenjeno sektorjem proizvodov in storitev za dom (gradbeništvo, inštalacije, zaključna dela v gradbeništvu, materiali, pohištvo, storitve), kovinarstva in informatike.

Kotizacija (v ceno je vključeno tudi kosilo) znaša:

- za podjetja, ki so včlanjena v sistem Confartigianato ali v SDGZ in za slovenska in tuja podjetja 120 evrov (100 + DDV);
- za ostala italijanska podjetja 144 evrov (120 + DDV).

Interesenti se lahko prijavijo s spletnim obrazcem, ki ga lahko naložijo s spletnega naslova www.matchingday.it.

Dodatevne informacije so na voljo v uradih SDGZ (info@sdgz.it, tel. +39 040 6724823).

Rok za vložitev obrazca EAS se izteče 31. marca

TRST - Agencija za dohodke FJK opozarja, da je treba do 31. marca oddati obrazec EAS, ki se ga poslužujejo zasebne nekomercialne ustanove oz. združenja. Ta imajo namreč pravico do oljšanih davčnih režimov tako za davke na dohodek kot za DDV. Rok za oddajo obrazcev je bil podaljšan z zakonskim dekretom omnibus (t.i. milleproroge).

EVRO

1,4130 \$

+0,09

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

18. marca 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	18.3.	17.3.
ameriški dolar	1,4130	1,4004
japonski jen	114,68	110,42
kitajski juan	9,2823	9,2076
ruski rubel	40,0900	40,0900
indijska rupee	63,2300	62,9430
danska krona	7,4586	7,4587
britanski funt	0,86745	0,86740
švedska krona	8,9065	8,9790
norveška krona	7,8830	7,8985
češka koruna	24,388	24,396
švicarski frank	1,2758	1,2625
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	273,35	273,74
poljski zlot	4,0588	4,0790
kanadski dolar	1,3894	1,3808
avstralski dolar	1,4240	1,4066
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1705	4,1800
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7070	0,7070
brazilski real	2,3584	2,3367
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,2303	2,2182
hrvaška kuna	7,3800	7,3763

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

18. marca 2011

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,25350	0,30900	0,46000	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13667	0,17833	0,24667	-
EURIBOR (EUR)	0,887	1,170	1,477	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

32.163,52 € +326,53

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

18. marca 2011

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	11,90	+0,42
INTEREUROPA	3,10	+2,99
KRKA	61,00	+2,33
LUKA KOPER	13,20	-
MERCATOR	180,00	+10,97
PETROL	226,00	-1,95
TELEKOM SLOVENIJE	79,00	-3,06

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr. v %
ABANKA	43,50	+8,75
AERODROM LJUBLJANA	16,35	+0,93
DELO PRODAJA	23,00	-
ETOL	90,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,98	-
ISTRABENZ	5,00	-
NOVA KRE BANKA MARIBOR	10,08	-1,51
MLINOTEST	4,50	-
KOMPAS MTS	7,20	-



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

TRŽAŠKA OBČINA IN POKRAJINA - Predstavitev koalicijskim partnerjem

Antonione in Ret uradno kandidata Ljudstva svobode

Poziv Severni ligi, naj pristopi k desnosredinski koaliciji na občinskih volitvah

Ljudstvo svobode je včeraj svojim koalicijskim partnerjem uradno predstavilo kandidaturi poslanca Roberta Antonionija za tržaškega župana in devinsko-nabrežinskega župana Giorgia Reta za predsednika tržaške pokrajine. Kandidat je predstavljal deželnega koordinatorja Ljudstva svobode Isidoro Gottardo, seje so se ob Pieru Tononiju, namestniku tržaške pokrajinske koordinatorke stranke Sandre Savino, udeležili še deželni svetnik in pokrajinski koordinator UDC Edoardo Sasco, tržaški poslanec Bodočnosti in svobode Roberto Menia in pokrajinski koordinator te stranke Michele Lobianco, pokrajinski tajnik Severne lige, poslanec Massimiliano Fedriga in deželni poslanec Stranke upokojencev Luigi Ferrone.

Koalicijski partnerji so vzeli na znanje kandidat, z imenovanjem obeh kandidatov se je v mnogočem razjasnil predvoljni položaj v desnosredinski koaliciji. Zastavilo pa se je novo vprašanje: ali bodo partnerji sodelovali z Ljudstvom svobode v skupni volilni koaliciji, to je pod znakom Berlusconijeve liste, ali pa samostojno.

V tej zvezi bo verjetno odločilno, kar bo sklenila Severna liga. Ta je - po dolgorajnem obotavljanju Ljudstva svobode



ROBERTO
ANTONIONE
KROMA

pri izbiri županskega kandidata - že napovedala samostojno župansko kandidaturo poslanca Massimiliana Fedriga. Ostale desnosredinske sile so včeraj ponovile poziv Bossijevi stranki, naj pristopi k skupni volilni koaliciji. Predstavnik Severne lige je menil, da bo moralno vodstvo stranke zadevo še oceniti in presoditi.

Bossijeva stranka je v preteklih dneh dala vedeti, da bi lahko sodelovala pri volilni koaliciji z Ljudstvom svobode, a brez soudeležbe sredinske UDC in Finijke Bodočnosti in svobode, ker naj bi nasprotnovali federalizmu. Veto Bossijevi stranke ni sredinski UDC prav nič všeč. Edoardo Sasco je po včerajnjem srečanju izjavil, da je veto nerazumljiv in nesprejemljiv. Fe-

drigo je pozval, »naj ne nateguje vrvi, da se ne bi strgala.« UDC namreč že sodeluje s Severno ligo v koaliciji, ki podpira Tondovo deželno vlado. Ko bi Liga vztrajala pri svojem, bi morali »preveriti koalicijo«, je med vrsticami namignil Sasco.

Predstavnik UDC je pozitivno ocenil kandidaturi Antonionija in Reta za tržaškega župana oziroma predsednika tržaške pokrajine. Oba sta imela doslej dober odnos do slovenske skupnosti, UDC si bo prizadevala, da bosta v volilni program vključila tudi posege za kraško območje, je napovedal Edoardo Sasco, ki je izrecno poddaril, da je sredinska stranka pozorna na vprašanja slovenske skupnosti, ker so med njenimi člani tudi številni Slovenci.

Z »rimskim imenovanjem« Antonionija za tržaškega župana je odpadla »domača« kandidatura Piera Tononija, ki jo je pokrajinsko vodstvo stranke podprlo plebiscitarno. Deželni koordinator Berlusconijeve stranke Isidoro Gottardo je ponudil Tononiju mesto nosilca liste Ljudstva svobode na tržaških občinskih volitvah. Tononi bo v prihodnjih dneh odločil, ali bo na povabilo pristal, ali ne. Pristal je na »rimsko kandidaturo« tekmeča Antonionija, ker pa tako določa statut Ljudstva svobode.



GIORGIO RET
KROMA

Ima pa pokrajinsko vodstvo Ljudstva svobode prav v strankinem statutu drugo močno »orožje.« Nemu je povrjenja sestava kandidatne liste, to je izbiro kandidatov za bodoče občinske svetnike. Jasno je, da bo pokrajinsko vodstvo pod takrtiko senatorja Giulia Camberja izbrala tiste kandidate, ki mu najbolj prijajo. Kandidatno listo bo sestavljalo 40 kandidatov. Po strankinem statutu je rimskemu vodstvu dana možnost, da vanjo le minimalno poseže, ta poseg ne sme preseči 5 odstotkov, kar dejansko pomeni, da bi Antonione morabil »izprosil« v Rimu le dve mestni na kandidatni listi.

M.K.

UPRAVE - Podpis Posodobili bodo škedenjsko čistilno napravo

V sinji dvorani tržaškega županstva so predstavili nov programski dogovor o prilagoditvi in okreplitvi škedenjske čistilne naprave za predelavo odpadnih voda. Dogovor so pripravili in podpisali Dežela FJK, Pokrajina in Občina Trst, optimalno ozemeljsko območje ATO (ustanova, katere članice so vse občine v pokrajini) in Pristaniška oblast. Vsebino dogovora so opisali tržaški župan Roberto Dipiazza, občinski odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat, pokrajinski odbornik za okolje Vittorio Zollia in predstavnik podjetja AcegasAps Enrico Altran.

Posodobitev čistilne naprave je nujna, saj jo je treba (z nekajletno zamudo) prilagoditi evropskim predpisom in napovedanemu deželnemu načrtu za zaščito vode. Škedenjsko napravo so obnovili v 90. letih, ko so zgradili podvodno cev za izlivanje v odprt morje, nato pa so izboljšali tehnično plat predelave voda. Marca 2009 so podpisali prvi programski dogovor, podjetje AcegasAps pa je izdelalo predhodni načrt obnovitvenih del. Prejšnji teden je tržaški župan sklical sestanek, na katerem je bila izpostavljena potreba po novem dogovoru za sprejem urbanistične variante, ki bi omogočila širitev čistilne naprave. Dogovor predvideva tako varianto št. 121 k tržaškemu regulacijskemu načrtu: 30.000 kv. metrov obsežno območje v lesnem pristanišču bo po novem namenjeno tehnološkim napravam in ne več pristaniškemu prometu. Besedilo bo moral v teku 30 dni odobriti še tržaški občinski svet.

Obnovitvena dela naj bi se začela oktobra in trajala 20 mesecev, stroški bodo v celoti znašali 50 milijonov evrov. Dežela bo za 20 let dodelila letni prispevek 700 tisoč evrov, tudi z evropskimi sredstvi, Pokrajina bo odstrela osem milijonov evrov, Pristaniška oblast pa je dala na razpolago zemljišče. Odbornik Rovis je zagotovil, da za obnovo ne bo potrebno povišati tarif, čistilno napravo v Barkovljah pa bodo popolnoma zaprli.

PRIMORSKI DNEVNIK - Naboje med pošto Solidarnostne izjave zaradi grozilne kuverte

Po četrkovem neljubem dogodku, ko se je v poštnem nabiralniku Primorskog dnevnika v Ulici Montecchi med 9. in 10. uro znašla kuverta z naboje za pištolo devetmilimetrskega kalibra, smo prejeli več solidarnostnih klicev in izjav. Oglasili so se goriški župan Ettore Romoli, deželni svetnik Igor Gabrovec (SSk) in deželni tajnik SKGZ Livio Semolič, dogodek je ob sodil tudi tržaški spletni medij Bora.la.

Deželni novinarski sindikat Asostampa je v tiskovnem sporočilu izpostavljal, da gre za sramotno dejanje, ki ne bo prestrašilo osebja Primorskog dnevnika, »časopisa, ki od leta 1945

odigrava zelo pomembno vlogo na območju severovzhodne meje.« Zaskrbljenost nad dogodkom je izrazil tudi generalni tajnik vsevržavnega italijanskega novinarskega sindikata FNSI Franco Siddi, ki je v svoji noti za tisk poddaril, da je Primorski dnevnik »spodbujan glas svobode in omikanega sotitja.«

Pred dnevi je podobno grozilno kuverta z naboje prejela tudi volilni odbor levosredinskega kandidata za tržaškega župana Roberta Cosolinija. To vrstnega dejanja je bilo v Trstu (in na sedežu Primorskog dnevnika) v preteklih letih že veliko.

OKOLJE - Včeraj srečanje z ogledom videa Dariborja Zupana o različnih načinih uplinjevanja Kopenski in morski uplinjevalniki so zastareli Danes uplinjevalni postopek poteka kar na ladjah

Srečanje v dvorani Tessitoria sta priredili organizacija Legambiente in svetniška skupina Mavrične levice v deželnem svetu FJK

Poleg kopenskih in morskih uplinjevalnikov obstajajo danes sodobnejše, varnejše in tudi cenejše oblike dostave plina, družba Gas Natural, ki želi zgraditi uplinjevalnik pri Žavljah, pa doslej ni uspela prepričljivo odgovoriti na postavljena vprašanja. To je sporočilo včerajnjega popoldanskega srečanja v dvorani Tessitoria v Trstu, ki sta ga priredili okoljevarstvena organizacija Legambiente in svetniška skupina Mavrične levice v deželnem svetu.

V ospredju včerajnjega srečanja je bil video Dariborja Zupana, nekdanjega ravatelja tehničnega zavoda Žige Zoisa in direktorja tržaškega krožka organizacije Legambiente Verdeazzurro, ki je po mnenju načelnika skupine Mavrične levice Iгора Kocijančiča izredno aktualen prav danes. V videu so obrati na kopnem oz. sredi morja označeni za zastarele, saj danes obstajajo novejši načini preskrbe s plinom: enega predstavljajo t.i. uplinjevalne ladje, ki so zasidrane daleč od obale in ki snov, črpajo iz tankerjev, same uplinijo in pošljajo na kopno. Še bolj napredna pa je tehnologija EBRV (Energy Bridge Regasification Vessel), na podlagi katere

BOŽJE POLJE - Danes poimenovanje

Dom Karla Kalca

Po njem bo poimenovan zdgodovinski dom skupnosti Izvir

Na Božjem polju bodo danes svečano poimenovali prvotni dom skupnosti Izvir, nekdanje skupnosti Družina-Općine, po njenem ustanovitelju Karlu Kalcu.

Slovesnost se bo začela ob 16. uri, na pročelju doma bodo odkrili tablo v spomin na Karla Kalca, ki je bil tudi podpredsednik skupnosti. Med drugim se je bodo ob sedanjih gostih novega doma, osebju in vodstvu skupnosti Izvir s predsednikom Ferdinandom Cassagom in ravnateljico Danielo Czerny na čelu, udeležili tudi deželna odbornica za proizvodne dejavnosti Federica Seganti in tržaški občinski odbornik za socialne zadeve Carlo Grilli, zapest pa bo moški pevski zbor Vasili Mirk s Prosek-Kontovela.



Z leve: Zupan, Santoro in Kocijančič na včerajnjem srečanju

KROMA

Cosolini v Ulici delle Torri

Roberto Cosolini, kandidat leve sredine za tržaškega župana, nadaljuje svoje obiske po tržaških mestnih četrtih. Danes bo na vrsti mestno središče, kandidat se bo z občani srečal od 9.30 do 12.30 v Ulici delle Torri.

Potni list na spletu

Tržaška kvestura beleži pozitivne podatke v zvezi s spletnimi postopki za izdajo potnih listov. Spletne rezervacije je kvestura uvedla 18. novembra lani, odziv občanov pa je bil zelo dober. Postopek je dosegel na spletni strani www.passaportonline.polizia-distruttiva.it. Okence na kvesturi pa je odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 12. ure. Popoldansko odprtje (v ponedeljek in četrtek od 15. do 17. ure) je namenjeno izključno prosilcem s spletno rezervacijo in občanom, ki morajo dvingiti potni list ali potrdilo za mlađoletne.

Kvestura obvešča, da bosta okenči uradov za potne liste in imigracijo v četrtek, 24. marca popoldne zaprti.

Šečje strojnika

V petek, 25. marca ob 9. uri bodo na sedežu tržaške pristaniške kapičnije (urad za ladijsko opremo - ufficio armamento e spedizioni) izbrali strojnika s potrdilom po klicnega pomorskega motorista, ki se bo vkrcal na motorni ribiški čoln Nuova Rachele.



GROPADA - Načrt v okviru čezmejnega projekta Kras-Carso

Štirna bo postala muzej

*Štirna Ciganka (letnik 1862) bo preurejena v muzej o vodi na Krasu
V notranjosti razstava o vodnih virih, kalih, presihajočih jezerih in toku Timave*



MARKO MILKOVIĆ
KROMA

Tam, kjer so stari Gropacij desetletja zbirali dragoceno vodo, bo v kratkem nastal muzej vode. Štirno Ciganko na koncu vasi bodo preoblikovali v dvonadstropno razstavno-dokumentarno strukturo, ki bo pričala o pozornosti, namenjeni vodi.

Zamisel se je porodila domaćinu, predsedniku vzhodnokraškega rajonskega sveta Marku Milkoviču že pred kakim desetletjem. Štirna Ciganka je dalj časa samevala, ljudje so začeli vanjo metati odpadke, obstajala je nevarnost, da jo bo zob časa razžrl. Vključitev projekta za obnovo štirne v strateški čezmejni projekt Kras-Carso je Ciganki ponudila rešitev in novo rojstvo v obliki muzeja o vodi.

Načrt je že pripravljen. Osem metrov globoka in v premeru dobrih sedem metrov širok vodnjak bo postal dvonadstropna podzemna razstavna in dokumentacijska struktura. Vanjo bosta vodili stopnišči, ki ju bodo zgradili ob bokih štirne in se bosta pogreznili do srede votline. Pot bo skozi dve novi odprtini peljala v notranjost, ki bo prirejena za nove muzejske potrebe. Tu bo stalna razstava o vodi in vodnih virih na Krasu, ki so bili predvsem pred gradnjo vodovodov zelo dragoceni za življenje na tem kamnitem svetu. Obenem bo tu razstava o geologiji Krasa, o kalih, presihajočih jezerih, o podvodnem toku Timave. Obiskovalci bodo tudi izvedeli, kako si je kraški človek v preteklosti zagotavljal vodne vire, od kapnic do zbiralnikov in vodnjakov, posebna pozornost pa bo posvečena tudi gradnji vodovodov v avstrijskih časih.

Okrog štirne bodo izkopali širi zaprt prostor, vedno za razstavne dejavnosti. Svetloba bo vanj pronica skozi pet okenj, podobno kot pronica luč v štirno preko kamnite odprtine.

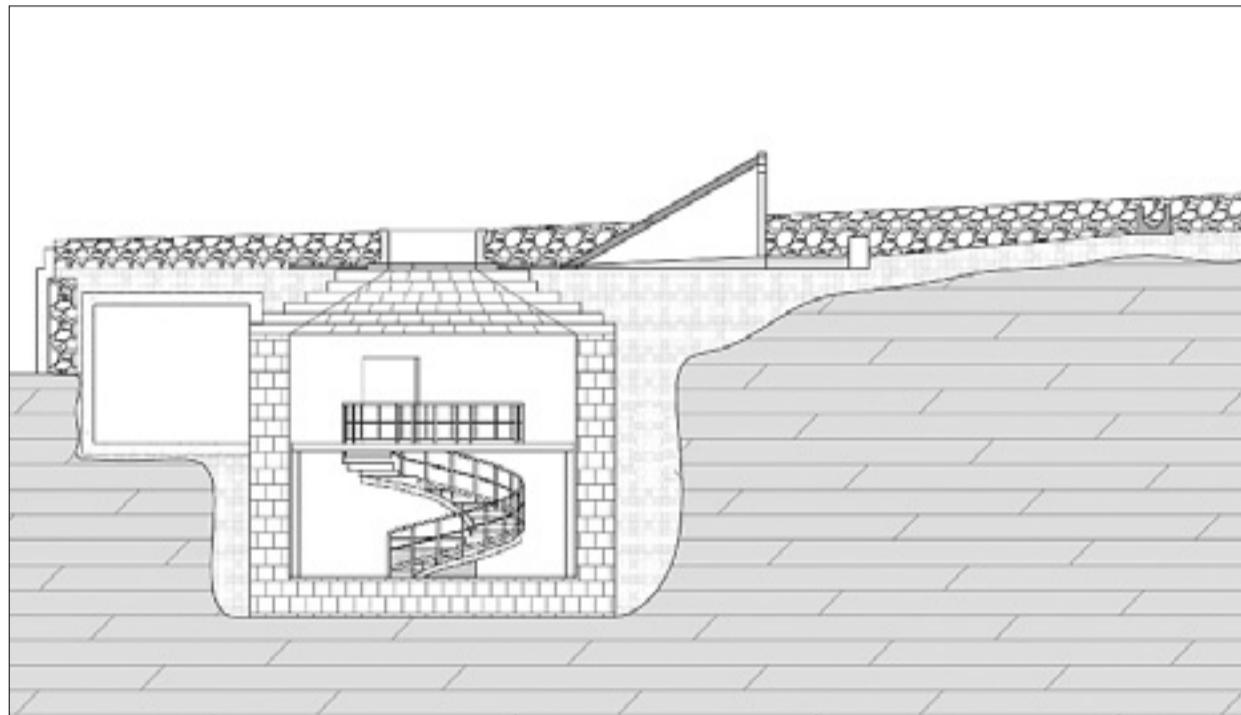
Po pripravi načrta bo sedaj na vrsti oddaja del v zakup, To naj bi bilo izvedeno v teklu maja, tako naj bi dela stekla v drugi polovici tega leta. Skupno naj bi stala 190 tisoč evrov, kolikor je bilo predvideno v čezmejnem projektu Kras-Carso iz evropskega programa Italija-Slivenja 2007-2013. Dokončali naj bi jih prihodnje leto, to je točno 150 let potem, ko je bila Štirna Ciganka zgrajena, kot spominja v kamnu vklesana letnica 1862.

M.K.

Odtisi narave drevi v Bambičevi galeriji

V Bambičevi galeriji (Proseška ulica 131) na Općinah bodo drevi ob 20.30 odprli likovno razstavo Tatjane Capuder Vidmar »Odtisi narave«. Umetnik bo predstavila likovna kritičarka Jasna Merkū. Vidmarjeva, za katero nista bistvena spektakularnost ali količina umetniške produkcije, temveč njena trajna kakovost, je študirala arheologijo na Filozofski fakulteti in arhitekturo na Fakulteti za arhitekturo, gradbeništvo in geodezijo v Ljubljani. Izpopolnjevala se je v Londonu na Architectural Association School of Architecture.

Razstava bo odprta do 13. aprila, od ponedeljka do petka od 10. do 14. ure.



Zgoraj načrt o preureditvi štirne Ciganka, spodaj s kamni obokana notranjost štirne

FOTO MILKOVIĆ



PRIMORSKA POJE - Jutri

V Dolini koncert Da bi bila lepa ura

Nadaljuje se niz koncertov v sklopu zborovske revije Primorska poje, ki je letos uspešno dosegla svojo 42. izvedbo. Organizatorji revije so od prve izvedbe Zveza pevskih zborov Primorske, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza cerkvenih pevskih zborov Trst, Zveza slovenske katoliške prosvete Gorica in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti. Jutrišnji koncert z naslovom *Da bi bila lepa ura* se bo začel ob 17. uri v društvenih prostorih SKD Valentin Vodnik v Dolini, v rojstni vasi skladatelja in zborovodje Ignacija Ote ob njegovi 10-letnici smrti in 80-letnici rojstva. Predstavilo se nam bo 8 zborov, in sicer Ljudske pevke FS Skala iz Kubeda (vodi Mojca Lepej), Skupina pevk ljudskih pesmi Mandrač iz Kopra (vodi Mojca Lepej), MoVs Kantadore iz Gradišča, ŽePz Ivan Grbec iz Škedenja (vodi Marjetka Popovski), Oktet Prfariči iz Spodnje Idrije (vodi Aleš Magagne), KUD Vokalna skupina Drežnica iz Kobarida (vodi Martina Rakušček), MoVs Hruški fanti iz Hrušice ter Gruppo vocale Farra (vodi Massimo Devitor). Slednji je edini predstavnik deželnega združenja pevskih zborov USC, ki nastopa na letosnji reviji. Prihaja iz vasi Farra d'Isonzo v goriški pokrajini in deluje že od leta 1994. Leta 2010 je izšla tudi njihova zgoščenka z naslovom »Soča poje – Isonzo canta«, ki združuje priredbe krajevnih ljudskih pesmi. Nekatere izmed teh bodo zapeli tudi na dolinskom koncertu.

Ostali nastopajoči prihajajo iz celotnega območja Primorske - od Kopra do Kobarida - in zapeli nam bodo vrsto slovenskih ljudskih pesmi iz tega in tudi širšega slovenskega prostora. Izbor pesmi je živahan in bo gotovo za poslušalce zanimiv in sproščajoč. Nekatere skupine bodo nastopile v narodnih nošah, ki so jih same sešile. Koncert je nastal v sodelovanju med SKD Valentin Vodnik in MoPz Valentin Vodnik, ki je na reviji Primorska poje nastopil 4. marca v Gradu Dobrovo in ki bo letos izdal novo zgoščenko.

ŠOLSTVO - Predavanja na OŠ Franceta Bevka na Općinah

Problem nasilja v šoli

Strokovnjakinja Doroteja Lešnik Mugnaioni je oz. bo predavala učiteljem in staršem

Predavanja potekajo ob podpori slovenskega ministrstva za šolstvo in v koordinaciji Zavoda Republike Slovenije za šolstvo

KROMA



V prostorih Osnovne šole Franceta Bevka na Općinah potekajo predavanja za učiteljski zbor in starše otrok, ki obiskujejo osnovne šole in vrtce openskega didaktičnega ravnateljstva v okviru strokovnega izobraževanja, ki se na slovenskih šolah v Italiji izvaja med šolskim letom. Predavanja, ki so se začela v tekočem in bodo na sporedu tudi v prihodnjem tednu, podpira slovensko ministrstvo za šolstvo, koordinira pa Zavod Republike Slovenije za šolstvo - konkretno pedagoška sestovalka za slovenske šole v Italiji Andreja Dušanovnik Antoni v sodelovanju z učiteljcami-ko-

ordinatorkami na posameznih ravnateljstvih.

Tako je že v ponedeljku na openski šoli Bevk potekal prvi del predavanja strokovnjakinje iz Republike Slovenije Doroteje Lešnik Mugnaioni na temo Prepoznavanje in preprečevanje nasilja v šoli, ki jo slovenski šolniki v Italiji dobro poznajo, saj je že nekajkrat predavala v okviru vsakoletnih seminarjev zanje. Mugnaioni je bo drugi del svojega predavanja za učno osebje podala prihodnji ponedeljek, 21. marca, ob 17. uri vedno na OŠ Bevk. Dan pozneje, v torek, 22. marca, pa bo vedno tam ob 17. uri predavala tudi za starše.

COL - Danes

Ob vznožju Tabra bo tekla Pot pesnikov



MARKO PISANI
KROMA

Pod Tabrom, najbolj prepoznavno lokacijo repentabrske občine, bodo danes odprli didaktično in naravoslovno pot, poimenovano Pot pesnikov na Krasu - Sientero dei poeti sul Carso. Praznik bo tudi uvod v praznovanje ob tisoč stoti obletnici prve pismene omembe Tabra.

Kot nam je pojasnil župan Marko Pisani, je Občina Repentabor sprehajalno pot, ki teče ob vznožju Tabra, preuredila v sklopu Lokalnega akcijskega načrta (LAN-PAL). Koordinira ga je Pokrajina Trst, ki je v ta namen namenila okrog 100.000 evrov, s katerimi je Občina Repentabor postavila tri doprsne kipe Srečku Kosoveli, Igu Grudnu in Umbertu Sabi, a tudi utrdila del cestišča, ki je začel po puščati.

Zbirališče je danes predvideno ob 17. uri na Poklonu (za restavracijo Furlan), od koder se bodo udeleženci sprehodili po sprehajalni didaktični poti. Simbolični trak naj bi prerezala pokrajinska predsednica Maria Teresa Bassa Poropat.

Ob odkritju vsakega kipa bodo nastopili domaći ustvarjalci, pevski zbori in šolarji. Skupaj bodo počastili pesnike, ki so opevali Kras, obenem pa tudi svetovni dan poezije, ki ga na pobudo organizacije Unesco praznujemo 21. marca. (pd)



30-LETNICA ODPRTJE MEJE - Včeraj protagonisti najmlajši

Vreme jo je zagodlo: program zaživel v gledališču

Otroci iz vrtca so čarali, osnovnošolci in srednješolci pa so se izkazali v petju, plesu in recitiranju

Vreme jo je včeraj poštelo zagodlo otrokom, ki so bili ob 30-letnici Odprte meje namenjeni na pohod v Botač. Sivi oblaki niso v jutranjih urah kazali nič dobrega, tako da so se organizatorji odločili, da bo pohod odpadel, pripravljeni program pa vseeno zaživel v gledališču Prešeren v Boljuncu. Prvi so prišli na svoj račun malčki iz slovenskih in italijanskih vrtcev dolinske občine, ki so se zavabili v družbi čarodeja Rom pom poma in njegovih pisanih rutic ter golobov. Tudi sami so se preizkusili v čaranju, naposled pa se izkazali še v petju. Na oder so nato stopili osnovnošolci občin Dolina in Hrpelje-Kozina, ki so poskrbeli za res prikupen dopoldan v znamenju petja, recitiranja, plesanja, igranja na flauto in harmoniko. Nazadnje so nastopili še učenci nižje srednje šole Simona Gregorčiča z recitalom o miru in sožitju ob 150-letnici združitve Italije, pri čemer jim je na pomoc priskočila gledališka šola Studio Art. Vsi udeleženci so prejeli v dar rumene kapice, civilna zaščita pa jim je v imenu dolinske občine delila topel čaj in krofe.

Sedilo je nagrajevanje najboljših likovnih in literarnih izdelkov natečaja *Pot prijateljstva skozi mavrico odprte meje*. Za slovene likovne izdelke so bili nagrajeni: I. kategorija - vrtci: 3. mesto Sara Prodan, 2. Simone Insing, 1. Letizia Cimarosti; II. kategorija - 1. in 2. razred OŠ: 3. Thomas Žerjal, 2. Živa Dodič, 1. Leonardo Robba; III. kategorija - 3. in 4. razred: 3. Metka Žerjal, 2. Matteo Burri, 1. Jana Salvi; IV. kategorija - 5. razred in srednja šola: 3. Tilen Gerlica, 2. Anže Ceglar, 1. Nicole Maiorano; V. kategorija - skupni izdelki: 3. Giada in Giacomo, 2. tretji razred sole Venturini, 1. drugi razred sole Venturni. Glede literarnih izdelkov pa tako: I. kategorija - poezija: 3. Simone Rivel, 2. Tihana Stricca, 1. Metka Žerjal, I. kategorija - proza: 3. Emma Riccobon, 2. Simone Genzo, 1. Valentina Liveri in Katja Biekar; II. kategorija - srednje šole, proza: 3. Luca Giacomini, 2. Daniele Fonda, 1. Alice Jez.

Praznika sta se udeležila župana Doline in Hrpelje-Kozina ter predstavniki vseh daktičnih ravnateljstev, ki so se udeležili natečaja (Dolina, NSŠ Gregorčič, zavod Roli ter ravnateljici OŠ Dragomirja Benčiča Brkina Hrpelje-Kozina in OŠ Oskarja Kavčiča Škofije). Direktorica Siota Ulrike Andres je ob pomembni obletnici sodelovali s šolam dodelila denarni prispevek, mali zmagovalci pa so prejeli darila Rezervata Doline Glinščice - skodelice, svinčnike, peresa, majčke in knjige.

Radoživo mlado občinstvo je povsem prepavilo gledališče v Boljuncu

KROMA



Jutri pohod do Botača in slovesnost na Beki

Višek praznovanj 30-letnice Odprte meje bo seveda jutri. Pohodnik bodo izpred Sprejemnega centra naravnega rezervata Doline Glinščice (pri gledališču) v Boljuncu štartali ob 10. uri, tisti s slovenske strani pa se bodo na pot podali ob isti uri izpred karavle na Beki. Okrog 11. ure se bodo srečali v Botaču, kjer si bosta župana Občine Hrpelje-Kozina in Dolina prijateljsko segla v roko. Po priložnostnem programu in nastopu godbe na pihala Breg pa bo družina pohodnikov nadaljevala proti Beki, kjer bo ob 13. uri kulturni program. Slavnostna govornica bo slovenska evropska poslanica Tanja Fajon, kulturni program pa bo oblikovala srčna pesem Tržaškega partizanskega pevskega zboru Pinko Tomažič. Opozoriti velja, da si bo pred odhodom iz Boljanca v gledališču mogoč ogledati razstavo likovnih del naših malčkov.

Nastop zbora Tomaž Tozon & Viribus Unitis

Zborovska glasba je na Opčinah vedno dobrodošla; prejšnji teden so pri društvu Vesela pomlad gostili mlaude pevce otroškega in mladinskega zbora glasbenih šol iz Kopra in Izole, danes pa bo že na vrsti novo gostovanje (tokrat v organizaciji župnije v sodelovanju Zveze cerkvenih pevskih zborov) mešanega in moškega zbora sv. Jernej. Gost koncertnega večera, ki se bo pričel ob 20. uri, bo pevski zbor Tomaž Tozon & Viribus Unitis iz Ljubljane. Novoustanovljeni zbor deluje od leta 2010 kot naslednik moškega zbora Glasbene matice Ljubljana. Prvo ime je dobil po zborovodji, drugo pa zaradi zasedbe oz. združenih moči pevcev iz raznih krajev Slovenije in iz Trsta. Ravno slednja povezava je bila povod za gostovanje v župnijski cerkvi na Opčinah, kjer bodo pevci izvedli program sakralnih pesmi iz pravoslavnega in katoliškega bogoslužja iz slovenske in tuje literature od baroka do sodobnosti. Zbor nastopa prvič na Tržaškem.

Zanimiv slaščičarski tečaj na Opčinah

SKD Tabor pripravlja slaščičarski tečaj, ki ga bo vodil Naser Gashi, strokovno usposobljeni slaščičar, ki je odraščal v Franciji, v Parizu pa obiskoval višjo slaščičarsko šolo. Delal je v najboljših restavracijah v Parizu, ki so bile specializirane za francoske gastronomiske specialitetite. Trenutno je edini v Sloveniji z diplomo te ugledne šole. Že 6 let živi v Ljubljani, med drugim oblikuje program sladic nove vrhunske slaščičarne Dulcis Caffe v Ljubljani, ki slovi po slaščicah, narejenih po zadnjih svetovnih smernicah. Vse slaščice so narejene iz prvoravnih materialov, margarine sploh ne uporablja, samo maslo in vedno tudi sveže po možnosti ekološko sadje. Za kremo ne uporablja že pripravljenih praškov, sicer pa prireje recepte po svojem okusu.

»Če si dober kuhar ali slaščičar ne prestano ustvarjaš in si neke vrste umetnik,« meni Gashi. V Ljubljani prireja tečaje tako za strokovnjake kot za ljubitelje, nič jih ne oglaša, udeleženci ga kar sami poiščejo. Na tak način smo ga tudi mi odkrili, zaledovali smo ga po sledeh torni slaščic (Prestig Ganashé, Opera, karamelizirane jabolčne torte, francoski croissants...). Ni kaj, zanimivo bo srečanje z njim v soboto, 26. marca, od 9. do 14. ure na Brdinu na Opčinah (prispevek 60€). Še nekaj prostih mest, prijave na tel. 040/211997 (Olga) in 328/3617232 (Silva). (O.L.)

Rekordna udeležba na reviji Pesem mladih

Ob prejemu prijavnici za letošnjo revijo tržaških otroških in mladinskih zborov Pesem mladih, so se organizatorji Zveze cerkvenih pevskih zborov znašli pred izzivom rekordne izvedbe. Število zborov, ki bi se udeležili spomladanskega pevskega praznika, je bilo namreč tako visoko, da bi samo selekcija lahko omogočila nastop vsem prijavljenim skupinam na enem samem koncertu. Namesto selekcije pa so organizatorji podvojili maratonsko srečanje, ki bo v dveh delih: v nedeljo, 20. marca, od 14. ure na Pomorski postaji v Trstu, kjer bo nastopilo 29 zborov, in nato še 3. aprila v Športnem centru Zarja v Bazovici, kjer bo zapelo ostalih 18 zborov. Med njimi bo več pevcev iz vrtcev, osnovnih in nižjih srednjih šol iz Trebč, Škednja, Bazovice, Trsta, Križa, Repna, Lonjerja, Doline, Katinare, Boljanca, Barkovlj, Domja, Milj, Prosek, s Cola in z Opčin. Temelj otroške pevske dejavnosti pa ostajajo društveni zbori, ki jih bodo zastopale skupine DO-MI-SOL iz Devina, Zvonček iz Repentabre, Vigred, Primorec, A.M. Slomšek, SKD Slavec. Zbori so bili vabljeni, da v svoje sporedne vključijo slovenske ljudske pesmi. (ROP)

TRŽAŠKA KNJIGARNA - Na kavi s slovenskim pisateljem in režiserjem Tonetom Frelihom

Slaba kriminalna zgodba je tista, v kateri se na koncu ne najde morilca

V žarišču sredinega srečanja v Tržaški knjigarni je bil slovenski kriminalni žanr, dogodek pa je bil uokvirjen v niz srečanja Na kavi s knjigo. Gost tokratnega jutranjega klepeta je bil slovenski pisatelj in režiser Tone Frelih, sicer avtor večjih romanov, mnogih knjig o filmu ter večjih radijskih iger. Pogovor je vodila Martina Repinc, ki je gostu postavila vrsto zanimivih vprašanj. Redni obiskovalci in obiskovalke sredinih srečanj so včeraj izvedeli veliko o Frelihomovem kriminalnem romanu *Usodna laž*, ki je le prvi roman iz zbirke umorov. Avtor nam je zaupal, da bo v naslednjih tednih v tiskarno šel roman *Truplo ob prog*, tretji roman pa je še v računalniku.

Izvedeli smo, da ima kriminalni roman *Usodna laž* vse značilnosti žanra: napeto zgodbo, ki jo pritegni kriminalistični inšpektor Cene Dornik s svojo ekipo lušči iz zapletov, ima zločin, žrtev in morilca. V fabuli, postavljeni v sodobno slovensko okolje, bralci brez težav prepoznamo »zdajšnje« probleme svojega okolja, zato se v priповедi brez težav vživijo. Junaki romana so vzeti iz našega življenjskega okolja, je povedal Frelih, ki je tudi povedal, da je straten bralec kriminalnih romanov, tudi tistih od Veita Heinichenja in Sergeja Verča, zelo ljubi pa so mu tudi romani Andree Camillerija o komisarju Montalbanu. Voditeljica srečanja je avtorja vprašala, kaj meni o tem žanru, ali je res kriminalni žanr večkrat podcenjen, zanimalo pa jo je tudi, če je tovrstna tuja literatura boljša. Na to vprašanje je gost odgovoril, da se kriminalke ponavadi berijo kot počitniško branje, dodal pa je tudi, da je kvaliteta slovenske kriminalke vsaj tako dobra kot kvaliteta tujih kriminalalk. Res pa je, da ta žanr zelo rad pada v klišej, je menil Frelih in pohvalil dejstvo, da Slovenci ne pišejo po klišejih. Slovenska kriminalna zgodba je realna



S Tonetom Frelihom se je v knjigarni pogovarjala Martina Repinc

zgodba, je dejal včerajšnji gost, ki je v nadaljevanju analiziral strukturo svojih kriminalalk. Tema romana mora biti nekaj, kar se da sodno preganjati, je razložil avtor, zacetni zločin pa naj bi se zgodil v preteklosti, dober kriminalni roman pa se mora tudi zaključiti; slaba kriminalalka je namreč tista, v kateri se ne najde morilca, je še povedal avtor, ki meni, da mora kriminalni roman na bralcu imeti katarzičen vpliv. In kot se za kriminalni žanr spodbidi, kriminalisti tudi v Frelihomovem romanu po burnih prijetljajih v razpletu uspešno rešijo primer in kot zagotovijo inšpektor Dornik, morilca dolgo ne bo na spregled.

Včer o vsebini romana *Usodna laž* nam Frelih ni zauvel, povedal je le, da so tema tega romana mamilna, v drugem romanu se bo vse vrtele okrog ropa banke, v tretem knjigi pa bo inšpektor reševal primer gospodarskega kriminala. Gre torej za aktualne teme, ki so tudi lokalno obarvane, saj se vse dogaja v Ljubljani, je razložil govornik in poudaril, da je posebna značilnost njegovega pisanja tudi dejstvo, da zelo natančno opisuje vse detajle. Za vse tiste, ki so ljubitelji tega žanra in ki bi radi izvedeli več o slovenskih kriminalkah, naj poverimo, da je knjiga Toneta Freliha tudi na knjižni polici Tržaške knjigarni. (sc)



OPČINE - Jutri bo v Prosvetnem domu nastopila Saša Pavček

Obleci me v poljub

Prva dama slovenskega gledališča bo predstavila svojo pesniško zbirk - Spremlja jo glasbeni trio



Jutri se bo na Opčinah zgodil pomemben gledališko-glasbeni dogodek. V goste prihaja velika gledališka igralka, pisateljica in zdaj tudi pesnica Saša Pavček, ki bo predstavila svoj pesniški prvenec Obleci me v poljub. To ne bo klasična predstavitev, saj je svoje poezije Pavčkova povezala v ljubezensko-izpovedno zgodbo, s katero bodo pri društvu Tabor tudi obeležili mednarodni dan žena v svetovni dan poezije.

Saša Pavček je v svoji bogati in dolgi umetniški karieri naničala veliko priznanj in nagrad, prvo že v gimnazijskih letih za vlogo Veronike Deseniški na jugoslovenskem festivalu ljubiteljskih gledališč; dvakrat je bila žlahtna komedijantka na Dnevin komedije v Celju ter leta 2000 dobitnica nagrade Prešernovega sklada, med drugim za vlogo Luče v Tomšičevi monokomediji Bužec on, bužca jaz, s katero je lani poleti nastopila tudi na Opčinah.

Zadnja leta je uspešna tudi kot avtorica dramskih besedil in radijskih iger: za radijsko igro Arija je prejela Unescovo nagrado Mir in prijateljstvo narodov na mednarodnem radijskem festivalu v Iranu, nagrado Umberto Saba v Trstu pa za komedijo Al' en al' dva, ki jo je napisala za kolego Aleša Valiča, ki je tudi že nastopil na Opčinah.

Zbirka Obleci me v poljub je izšla pri založbi Miš decembra 2010, zdaj je že ponatisnjena. Peter Kolšek je v oceni knjige zapisal: »Skoraj vsaka pesem v tej knjigi premore zgodbo. Lahko so kratke in lapidarne, z dogodkom, ki ima v sebi pol sveta (na primer kratka pesem Poljub gostilniški), lahko pa so to tudi obsežne pesmi z epskodramsko zasnovo, zgradbo in priostreno motivno streho, kakršne so na primer Srce rokavica, Srce izrezano, Nevesta norosti, da ne govorimo o skoraj osamosvojeni žanrski enoti, kakršna

je En šanson Les pleurs de Paris. Ni si težko predstavljati, kako žive bi bile te pesmi, če bi se s papirja odpravile na oder.« In zgodilo se je ...

S tem projektom Saša Pavček uspešno nastopa po Sloveniji, spremišča pa jo glasbeni trio, Aljoša Rijavec (klavir), Šemsudin - Dino Džopa (kitara) in Jan Oršič (bas-kitara).

Temperamentni večer ljubezenskih pesmi in čutne glasbe bo jutri, v Prosvetnem domu na Opčinah z začetkom ob 18. uri. Za ženske pripravljaljajo Skd Tabor dodatno presenečenje.

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 19. marca 2011
JOŽEF

Sonce vzide ob 6.11 in zatone ob 18.15 - Dolžina dneva 12.04 - Luna vzide ob 18.20 in zatone ob 5.32

Jutri, NEDELJA, 20. marca 2011
SREČKO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,2 stopinje C, zračni tlak 1013,5 mb raste, veter 3 km na uro severo-vzhodnik, vлага 83-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,2 stopinje C.

Lekarne

Danes, 19. marca 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Giotti 1 (040 635264), Ul. Belpoggio 4 (040 306282), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Giotti 1, Ul. Belpoggio 4, Istrska ulica 33, Žavlj - Ul. Flavia 39/C.
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta
od 20.30 do 8.30

Istrska ulica 33 (040 638454).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Gafolo.

Šolske vesti

11. GLASBENA REVIJA Sv. Ciril in Metod bo potekala 5., 7. in 8. aprila. Vabljeni učenci osnovnih in nižjih srednjih šol iz tržaške pokrajine, ki nastopajo kot solisti ali v skupinah. Pošlušala jih bo komisija glasbenih strokovnjakov, ki bo izbrala program posameznikov in skupin za zaključni nastop, ki bo 20. aprila v gledališču pri Sv. Ivanu. Vpisni obrazci so na razpolago na tajništvu šole sv. Cirila in Metoda (Ul. Caravaggio, tel. in fax 040-567500), na www.guardiella.it ali glasbena.revija@libero.it. Prijava morajo biti oddane do 21. marca.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO na Opčinah in Zavod RS za šolstvo prireja v torek, 22. marca, ob 17. uri predavanje na temo »Prepoznavanje in preprečevanje nasilja v šoli«, ki bo na sedežu osnovne šole F. Bevka na Opčinah (Nanoški trg, 2). Srečanje, ki je namenjeno staršem, bo vodila priznana strokovnjakinja iz Republike Slovenije Doroteja Lešnik Mugnaioni. Toplo vabljeni!

Izleti

DRUŠTVO ZA ZDRAVJE SRCA IN OŽILJA - Kraška podružnica, prireja v nedeljo, 20. marca, pohod po poti Narava Alpe Adria. Zbirališče ob 8.30 izpred hotela v Sežani, od koder bodo krenili z avtomobili na Prosek, podali se bodo na prib. tri ure dolgo pot do Križa in se vrnili do izhodne točke. V primeru slabega vremena pohod odpade. Vodja pohoda je Ludvik Hus. Informacije na tel. 041-350735 ali po 15. ura na tel. 040-900021 (dr. Ljubislava Škibin).

SPDT priredi v nedeljo, 27. marca, spominski pohod na Porezen (1630 m). Odhod ob 7. uri iz trga v Sesljanu. Potrebna je zimska oprema. Informacije na tel. št.: 040-220155 (Livio).

SKD PRIMOREC - TREBČE predstavlja ciklus izletov »Trebče... v svet«: Bolnica Franja in Idrijsko v nedeljo, 10. aprila; Rezija in okolica v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu: zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-4482535 (Giuliani). Vabljeni!

PASIJONSKIE IGRE v Ribnici na Dolenskem, ki jih izvajajo mladi, in grob Magdalene Gornik, slovenske mističkinje, na Gori nad Sodražico nas vabijo, naj jih običemo na oljčno nedeljo, 17. aprila, v popoldanskih in večernih urah. Za vpis in vse ostale informacije poklicite čim prej na tel. št. 347-9322123.

KD KRAŠKI DOM organizira izlet v Sarajevo in Mostar od 23. do 25. aprila. Za vpis in ostale informacije pokličite na tel. št.: 040-327221.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »I ragazzi stanno bene«.

CINETIC - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Nessuno mi puo' giudicare«; 14.35, 16.30, 18.25, 20.15, 22.05 »Gnomeo e Giulietta 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«; 15.35, 17.50, 20.00 »Dylan Dog«; 15.55, 18.00, 20.05, 22.10 »Street dance 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Rango«; 15.20, 17.35, 19.50, 22.05 »Il rito«; 22.10 »Il discorso del Re«.

FELLINI - 16.45, 18.35, 20.20, 22.15 »Il cigno nero«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.20, 22.15 »Nessuno mi puo' giudicare«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Il discorso del Re«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il gioiellino«.

KOPER - KOLOSEJ - 14.50, 17.00, 19.10, 21.20, 23.30 »Debelna mama: Kakršen oče, takšen sin«; 13.40, 16.00, 18.20, 20.40, 23.00 »Rango (sinhro)«; 18.50, 21.00, 23.10 »Crni labod«; 14.40, 16.50 »Gremo mi po svoje«.

KOPER - PLANET TUŠ - 12.50, 15.00 »Zlatolaska 3D«; 20.30, 22.50 »Jutranje veselje«; 16.15, 18.45, 21.15, 23.45 »Moja neprava žena«; 10.50, 13.10, 15.30, 17.50 »Rango - sinhro«; 21.30, 23.59 »Divja vožnja 3D«; 12.20, 16.20, 18.40, 21.05, 23.25 »Usodni«; 11.20, 13.40, 16.00, 17.00, 18.20, 19.20, 20.40, 23.00 »Justin Bieber 3D«; 12.10, 16.10, 18.30, 20.50, 23.10 »Paul«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Dylan Dog - Il film«;

Dvorana 2: 16.30, 20.30 »Street dance 3D«; 18.30, 22.15 »La vita facile«;

Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Rango«; Dvorana 4: 16.00, 17.30, 20.45 »Gnomeo e Giulietta 3D«; 18.50, 22.15 »The fighter«.

SUPER - 16.15, 18.00, 20.00, 22.00 »Il rito«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.00 »Nessuno mi puo' giudicare«; Dvorana 2: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 »Street dance 3D«; Dvorana 3: 21.00 »Il rito«; 16.30, 18.40 »Rango«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.15 »Dylan Dog - Il film«.

IZKUŠENA GOSPA išče delo za nego starejšim osebam ali pomoč v gospodinjstvu v popoldanskem času. Tel. 003861582892.

IZKUŠENA GOSPA srednjih let išče delo kot gospodinjska pomočnica, pomaga tudi pri oskrbi starejših in bolnih. Tel. št. 346-5834580.

IZKUŠENA GOSPA v gospodinjstvu in negi otrok in starejših ljudi išče delo. Tel. 335-6445419.

İŞÇEM DELO kot varuška otrok. Tel. št.: 345-3594409.

PREJŠNJO SREDO je nekdo dvoranji Dopolavoro v Nabrežini postaja pomotoma zamenjal svetlo moško jakno.

Z ponovno zamenjavo poklicati tel. št. 380-3584580.

PRODAJAMO jeep gauchu peg perego v dobrem stanju, primeren za otroke do 50 kg. Tel. št. 040-327053 ali 346-9520796.

PRODAM betonske kole za vinograd po simbolični ceni. Tel. št.: 335-6322701.

Zveza cerkvenih pevskih zborov

vabi na

revijo otroških in mladinskih pevskih zborov

41. PESEM MLADIH

jutri, 20. marca,
od 14.00 ure dalje (1. del) in
od 17.00 ure dalje (2. del)
na Pomorski postaji v Trstu

župnija sv. Jerneja ap.,
MeCPZ in MoPZ Sv. Jernej - Opčine
v sodelovanju z ZCPZ - Trst
vabi na

KONCERT SAKRALNIH PESMI

v izvedbi
PEVSKEGA ZBORA
TOMAŽA TOZONA & VIRIBUS UNITIS
danes, 19. marca 2011, ob 20. uri
v župnijski cerkvi na Opčinah.
Toplo vabljeni!

PRODAM v Škrbini na Krasu hišo in kmetijsko zemljišče. Cena po dogovoru. Tel. št.: 040-2024228.

PRODAM 50 kv. m. strešnih opečnatih votlakov (tavelle), ročno delanih, mere 24 x 12 x 2 cm, v odličnem stanju. Tel. 040 - 576116.

V NAJEM dajem garažo v bližini Rojana. Tel. št.: 329-4128363.

V SREDO, 9. marca, smo našli v jugozahodnih urah, v Dolini ob cesti, otroško kolo. Kdor ga pogreša, naj pokliče na tel. št. 040-232223 ali 04

SKD Slavec
Ricmanje – Log

RICMANJSKI TESEN 2011

Danes, 19. marca 2011
ob 20.30
v prireditveni dvorani

DOMAČI VEČER
nastopata:
ZMPZ Slavec - Slovenec
vodi Danjel Grbec

...
Zmaga in Vitorio
z veseloigro v domaćem narečju
>Sv. Jožef po domače<
tekst in režija
Ingrid Verk in Peter Terčon

Bambičeva galerija vabi
danes, 19. marca 2011, ob 20.30
na odprtje LIKOVNE razstave
ODTISI NARAVE
arh. Tatjane Capuder Vidmar
Predstavitev: mag. Jasna Merkù
Odprta bo do 13. aprila 2011
ponedeljek-petak: od 10. do 14. ure

SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z ZTT prireja v torek, 22. marca, predstavitev knjige Mirana Košute Mikrofonije. Ob prisotnosti avtorja bo o delu spregovoril Ciril Zlobec. Srečanje bo potekalo v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

BRANJE SVETEGA PISMA, poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu vsako sredo v postnem času. Naslednja srečanja: 23. in 30. marca, 6. in 13. aprila, od 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR ter Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure. Delavnice: 23. in 30. marca: »Kartonaste maske«, »Kolaž s trganim papirjem«; 25. marca: »Deževna cev«, »Rokice mesejo«. Informacije na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE: ugodne lastnosti mangostina - predavanje v organizaciji Društva Noë. Predaval bo dr. Gianluigi Giacconi (psiholog, naturopat) v sredo, 23. marca, v Grudnovi hiši v Nabrežini ob 20.30. Informacije na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA sporoča, da se bo tečaj računalništva z uporabo lastnega računalnika (sistem Windows) začel v četrtek, 24. marca, ob 17. uri na šoli Gregorčič v Dolini za skupnih 20 ur. Vpisovanje in poravnava vpisnine bosta potekala pol ure pred začetkom tečaja (ob 16.30) na šoli. Za dodatne informacije poklicite tajništvo Auser (040-3478208) - od ponedeljka do četrtka od 10. do 11.30.

SLOVENSKI RAZISKOVALNI INŠTITUT in ravnatelji slovenskih šol v Italiji ter dvojezičnega šolskega centra v Špetru vabijo na srečanje »Slovenska šola v Italiji v številkah in ne...«, ki bo v četrtek, 24. marca, ob 16.30 v malih dvoranih Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14. Raziskovalka SLORI Norina Bogatec bo predstavila izsledke projekta Šola2010 o narodnosti in jezikovni strukturi predšolske in šolske populacije. Razpravo bo vodil ravnatelj Marijan Kravos.

SKD TABOR IN SDGZ - OKUSI KRASA vabita na izobraževalno srečanje za družine in mlade »Velikonočni in zdravi Okusi Krasa« v petek, 25. marca, ob 18.00 v Prosvetnemu domu na Opčinah. Na lekciji degustacij so delujejo: prof. Majda Artač Šturm, enogastronomski izvedenka Vesna Guštin v Davorin Devetak za Okuse Krasa ter vinarji, sirarji, oljkarji in čebeljarji ter gostilne, pekarne in trgovine z Opčin in okoliških vasi.

TPK SIRENA sporoča, da bo v petek, 25. marca, na sedežu Pomorskega kluba (Miramarski drevored, 32) 35. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SLAŠČIČARSKI TEČAJ v organizaciji društva SKD Tabor: priznani francoški slaščičar Naser Gashi nas bo naučil pripravljati francoške rogličje, mignon pecivo in torte. Tečaj je namenjen tako profesionalcem kot tudi amaterjem. Tečaj se bo vršil v prostorih na Brdinu na Opčinah, 26. marca, od 9.00 do 14.00. Prijava na tel. št. 040-211997 (Olga) in 328-3617232 (Silva).

TELOVADBA ZA GOSPE V ZRELIH LETIH - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljuncu obvešča, da bo odslej telovadba potekala le ob torkih in petkih od 9. do 10. ure.

ŠTRUKLJI, SLADKI IN SLANI, ena najbolj prepoznavnih jedi iz slovenske kulinarne tradicije: pridruži se nam na večernem tečaju kuhanja v sredo, 30. marca, ob 18.00 v Gostinskem učnem centru na Fernetičih! Prijave in informacije: 334-2825853, promo@adformandum.eu.

5. NATEČAJ ZBOROVSKE SKLADBE za nagrado Ignacij Ota razpisuje Zvezu slovenskih kulturnih društev. Razpis je na voljo na spletni strani www.zskd.eu.

ACQUAFITNESS - tečaj za vse, ki želijo izboljšati psiho-fizično počutje in doseči optimalno telesno formo. Skupinska vadba v vodi je primerena za vse starosti in se odvija pod strokovnim vodstvom. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

TEČAJ V BAZENU ZA DOJENČKE - Še Melanie Klein obvešča, da se bodo naslednji tečaji za dojenčke in otroke od 1. meseca do 3. leta starosti začeli v petek, 8. in v soboto, 9. aprila. Informacije in prijave: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414. Število mest jeomejeno.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da so uradi v okviru delovanja Centra za fiskalno pomoč CAF-CIA na razpolago upokojencem in odraslim delavcem za izpolnjevanje davčnih prijav 730 ter UNICO. Davčni zavezanci, ki so jim naši uradi lani izpolnili prijavo, bodo dobili na dom vabilo z datumom in urnikom sestanka za izvršitev te obveznosti. Kdor namerava prvič koristiti to storitev naj pokliče na tel. št.: 040-362941 vsak dan od 8. do 13. ure, v torkih in četrtekih tudi od 14. do 16. ure ali pa naj se v istih urah zglaši na sedežu KZ v Ul. Cicerone 8 (mednadstropje).

ZADRUGA NAŠ KRAS sklicuje redni občni zbor zadruge v torek, 19. aprila, ob 19.30 v prostorju Kraške hiše v Repnu. Vabljeni vsi člani!

Prireditve

ŽUPNIJA SV. JERNEJA AP., MeCPZ in MoPZ Sv. Jernej - Općine v sodelovanju z ZCPZ - Trst vabijo na Koncert sakralnih pesmi v izvedbi Pevskega zborja Tomaža Tozona & Viribus Unitis, ki bo danes, 19. marca, ob 20. uri v župnijski cerkvi na Opčinah. Toplo vabljeni!

BAMBIČEVA GALERIJA vabi danes, 19. marca, ob 20.30 na odprtje likovne razstave »Odtisi narave« arh. Tatjane Capuder Vidmar. Predstavitev: mag. Jasna Merkù. Razstava bo odprta do 13. aprila, od ponedeljka do petka, od 10. do 14. ure. Sklad Mitja Čuk, Prosečka ul. 131, Općine.

RICMANJSKI TESEN v Babni hiši v Rimanjih: danes, 19. marca, ob 20.30 v prireditveni dvorani Domači večer, nastopa ZMPZ Slavec - Slovenec, vodi Danjel Grbec, Zmaga in Vitorio z veseloigro v domaćem narečju, »Sv. Jožef po domače«, tekst in režija Ingrid Verk in Peter Terčon.

SKD LIPA vabi na ogled razstave Janaka in Walterja Kovačiča danes, 19. marca, od 19. do 20. ure in v nedeljo, 20. marca, od 11. do 12. ure v Bazovskem domu.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z Zvezo pevskih zborov Primorske, Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti, Zvezo cerkvenih pevskih zborov Trst in Zvezo slovenskih katoliške prosvete Gorica vabi na koncerte v sklopu 42. revije Primorska poj: danes, 19. marca ob 20. uri v OŠ v Idriji (MePZ Jacobus Gallus iz Trsta) ter ob 19. uri v dvorani HDK v Reki (MoPz Fran Venturini od Domja); 20. marca ob 17. uri v KD v Hrvatinah (MePz Skala Slovan iz Gropade), ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici (MePz Igo Gruden iz Nabrežine in MoVs Lipa iz Bazovice), ob 14.30 v KD v Ukrah (MePZ Naše vasi iz Tipane).

SKD TABOR vabi ob mednarodnem dnevu žena in svetovnem dnevu poezije, v nedeljo, 20. marca, ob 18.00 v Prosvetnem domu na Opčine, na glasbeno-gledališki večer »Obleci me v poljub«. Nastopa avtorica poezij Saša Pavček ob triu Aljoša Rijavec - klavir, Šemsudin-Dino Džopa - kitara, Jan Oršič - bas kitara. Ne zamudite temperamentnega večera ljubezenskih pesmi in čutne glasbe!

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE obvešča cenjene abonente in gledalce, da ponovitev predstave »Rondo«, na sporedu v nedeljo, 20. marca, ob 16. uri odpade zaradi poškodbe igralke. Sporočili bomo čim prej nova termina za nadomestitev ponovitev.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL prireja v nedeljo, 20. marca, ob 18. uri v Kulturnem domu na Prosek u Vily show. Čarodej nam bo predstavil svoje najnovejše čarovanje. Sodelujeta Tanja in Eva. Toplo vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV, SKD Valentin Vodnik in MoPz Valentin Vodnik vabi na koncert v sklopu 42. revije Primorska poj: v nedeljo, 20. marca, ob 17. uri v društveni prostori SKD Vodnik v Dolini. Predstavili se bodo z ljudskim programom Ljudske pevke FS Skala iz Kubeda, Skupina pevk ljudskih pesmi Mandrač iz Kopra, MoVs Kantadore iz Gračišča, ŽePz Ivan Grbec iz Škedrja, Oktet Prfaceri iz Spodnje Idrije, ŽeVs Drežnica, MoVs Hruški fanti iz Hrušice ter Gruppo vocale Farra.

DRUŠTVOTO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV vabi v pondeljek, 21. marca, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na »Koroški večer v besedi in glasbi«. Nastopili bodo Jasna Nemec Novak, Ivo Jelerčič in Nuzej Tolmajer, ki bodo predstavili zbornik o znanim skladatelju Pavlu Kernjaku ter notno zbirko Jožeta Ropitza. S kitaro bo nastopil Janez Gregorič, ki bo predstavil tudi svojo novo zgoščenko. Začetek ob 20.30.

SKD BARKOVLE, Ul. Bonafata 6, v sodelovanju s SSG vabi na ogled endonežanke »Porocilo«. Nastopata Lara Komar in Tatjana Turco, režija Franco Però v sredo, 23. marca, ob 20.30. Vstopnice bodo na voljo na sedežu predstave.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV in KRD Dom Briščiki vabi na koncert v sklopu 42. revije Primorska poj: v soboto, 26. marca, ob 20.30 v društveni dvorani v Briščikih. Predstavili se nam bodo: Ljudske pevke Kraški šopek iz Sežane, ŽePz Devin, MoPz Skala Gabrie, MoVs Slavina iz Slavine, MePz Rupa - Peč in MoVs Dornberški fantje. Vabljeni!

DRUŠTVOTO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi na ogled komedije Harvey ameriške pisateljice Mary Coyle Chase v izvedbi Dramske družine F. B. Sedej iz Števerjana in režiji Franka Žerjalja. Prireditev bo v nedeljo, 27. marca, ob 17. uri v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29).

POJE VAM MLADOST - KD Fran Venturini Domjo v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev in pod pokroviteljstvom Občine Dolina vabi na tretjo mednarodno revijo otroških in mladinskih pevskih zborov v nedeljo, 27. marca, ob 17. uri v Občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Nastopajo OPZ Fran Venturini Domjo (vodi Suzana Žerjal), Mini OPZ Fran

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini

SHELL: Žavlige (Milje)

ESSO: Drevored, Campi Elisi, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945, a

Q8: Nabrežina 129

FLY: Passeggi S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev.

49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

Venturini Domjo (vodi Neda Sancin), OPZ Črešnjevec (vodi Franja Kmetec), OPZ Junior CS iz Maribora (vodi Manja Gošnik Vovk), MPZ Secunde CS iz Maribora (vodi Tadeja Vulc), OPZ Piccoli cantori della città di Trieste (voda Maria Susovsky in Cristina Semeraro) ter Cicibor Glasbene matice Ljubljana (vodi Valentina Ugovšek).

SKD VIGRED IN KD RDEČA ZVEZDA vabita na 19. revijo otrok in mladih Vsi smo prijatelji v nedeljo, 27. marca, ob 17. uri v telovadnici v Nabrežini. Sodelovali bodo: pevska in mladinska glasbena skupina Vigred, gojenci godbenega društva Nabrežina, plesne skupine: Skd Vigred, Skd Tabor in SKD Škamperle, Mali Romjanski mužikanti, Shinkai karate klub, Cheer Dance Millennium-Skupina Zajčki, ritmična skupina Kontovel in ansambl Open Hatckers, U'pska mularja, Domači Zvoki in Kraški Muzikanti. Prostovoljni prispevki bodo namenjeni organizaciji Agmen, ki pomaga otrokom, ki so zboleli za rakom.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTOV MAČKOLJE vabi na predstavo komedije Raya Cooneya »Zbeži od žene« v izvedbi dramskega odseka Prosvetnega društva Štandrež, v nedeljo, 27. marca, ob 17.00 v dvorani Srenjske hiše v Mačkoljah.

Prispevki

V spomin na Rudija Budo daruje mama 3

Z ustreznou izolacijo proti topotnim mostovom

Konstrukcijski topotni mostovi so mesta, kjer vodna para iz prostora kondenzira in tako navlaži površino stene ali zida. V primeru dolgotrajne vlage, se pojavijo idealne razmere za razvoj plesni in gob. Omet na zidu lahko posledično poka, cveti ali kar preprosto odpada. Največ škode povzroči vlaga na sami topotni izolaciji, saj s prodorom v konstrukcijske materiale poslabša njene osnovne lastnosti. Da bi se izogibali topotnim mostovom, je treba primerno vgraditi topotno izolacijo in to še predvsem v mestih, kjer se stikajo materiali z različno stopnjo topotne prevodnosti. Glavni vzrok za nastanek topotnih mostov je torej nepravilno vgrajena topotna izolacija. Napake pri izolaciji in temu povezane težave so pa bolj izrazite pri hišah, ki so topotno izolirane, kot pri povsem neizoliranih. Zato je ključnega pomena, da konstrukcijskim topotnim mostovom namenimo posebno pozornost predvsem pri energijski obnovi starejših hiš in seveda pri novogradnji.

Topotni mostovi se pojavijo na površinah, kjer je prehod topote iz notranjosti povečan. Razmerje se lahko pojavi iz raznih razlogov in se zaradi tega topotni mostovi delijo na konvekcijske, geometrijske in

konstrukcijske. V prvem primeru izhaja topota zaradi nenadzorovanega prehoda toplega zraka skozi spranje ali odprtine, ki se navadno pojavijo pri slabo vgrajenem ali zastarem stavbnem pohištvi. Druga vrsta

topotnih mostov je običajna na neizoliranih stavbah: ti nastanejo v vogalih in se jim lahko izogibamo le z učinkovito topotno izolacijo na zunanjji strani. Geometrijski topotni mostovi nastanejo, ko skozi neizolirane vogale prehaja več topote kot skozi samo steno; notranja površina vogala je bistveno manjša od zunanje in prav tako geometrijski dejavnik je vzrok večje topotne prevodnosti na tem mestu.

Površna postavitev topotne izolacije je lahko usodna

Tretja oziroma konstrukcijska vrsta topotnih mostov nastane tam, kjer je topotna izolacija vgrajena nenatančno. Glavni vzrok je napačna postavitev izolacijskih materialov: v primeru, da med njimi ostajajo reže, se v teh poveča prehod topote iz notranjosti. Drugi vzrok za konstrukcijske topotne mostove je drugačna topotna prevodnost različnih materialov, ki so bili uporabljeni pri gradnji. V tem primeru se najpogostejejši topotni mostovi pojavijo na armiranobetonskih stebrih in opečni steni in v vogalih hiše. Isti vzrok velja za armiranobetonski venec, na katerem je pritrjeno ostrešje, za okenske preklade in, naspol, na celotno površini okenske odprtine. Zelo pogosti so tudi na stičišču med talno armiranobetonsko ploščo in zidovjem iz drugačnega materiala. Težavo se lahko reši le z ustreznim debelino topotne izolacije ter s posebnimi izvedbenimi detajli, ki omogočajo, da se topotni most izniki oziroma da se njegov učinek čim bolj zmanjša. Pri načrtovanju je treba paziti, da na stiku med armiranobetonsko medetažno ploščo in zunanjo opečno steno ne bo različnih vrednosti topotne prevodnosti. Pri zidanih novogradnjah se težavo reši z uporabo armiranobetonskih stebrov in vezi ter medetažne plošče, katerih je debelina za centimeter ali več manjša od debeline opečnega zida. Razliko v debelini je treba točno izračunati in zapolnit z dodatnim topotnoizolacijskim materialom, na celotno površino zunanjih sten pa bo vgrajena topotna izolacija ustreznih dimenzijs. Ta vrsta posega ni mogoča pri obnovi starejših hiš. V tem primeru bodo na teh mestih vedno ostali topotni mostovi, vendar topotne izgube ne bodo tako velike zaradi na novo vgrajene topotne izolacije in posledice, v obliki kondenzacije vodne pare in navlaženja, bodo na teh mestih kar redke.



Topel zrak na hladni površini kondenzira

Veliko težav se običajno pojavlja v mestih, kjer se stikata dve različni vrsti topotne izolacije, kot na primer na vogalih hiše in na kletnem oziroma pritličnem delu. Zaradi nenatančnega dela se lahko med ploščami topotne izolacije pojavijo reže, ki predstavljajo velik topotni most in tako povzročajo velike topotne izgube. Zrak v prostoru je toplejši kot zunaj, zato prehaja proti hladnejšemu. Ko zadane ob steno ali vogal, kjer je zaradi prekinjene izolacije temperatura bistveno nižja, lahko vodna para, ki je v toplem zraku, kondenzira. To še predvsem v prostorih, kjer je temperaturna razlika dovolj velika in relativna vlažnost dovolj visoka, kot na primer v kuhinjah, kopalnicah, in v prostorih, kjer je pogosto veliko ljudi.

Ko vlaga na hladni površini kondenzira, se najprej pojavijo vlažne lise. Ko te nastanejo dalj časa, postanejo idealno gojišče za bakterije, plesni, zidno gobo, lahko pa povzročijo tudi odstopanje, lupljenje in odpadanje stenskih oblog. V naslednji fazi pa vlaga prodira v konstrukcijo in naprej v topotno izolacijo na zunanjji strani. Večji kot je učinek topotnega mostova, bolj se bo mesto navlažilo, kar bo povzročalo čedjalje večjo topotno prevodnost materiala. To pomeni še večje ohlajanje na delu topotnega mostova, katerega delovanje se bo s časom še povečalo. Stabilnost stavbe sicer ne bo ogorčena, posledice takšnih topotnih mostov pa so vsekakor neprijetne za bivanje. Poleg tega, povečanje topotnih izgub bomo opazili tudi pri večji uporabi energije za ogrevanje in posledično pri večjih stroških. Odprava teh težav je precej zahtevna in draga: treba je namreč odstraniti fasadni omet, zamenjati topotno izolacijo, posušiti stene in sanirati omete.

Topotni mostovi pri oknih

Podobne težave najdemo pri vgradnji oken, še predvsem ko stara zamenjamo z novejšimi. Primerno je, da z okni hkrati obnovimo fasado in to ustrezeno topotno izoliramo. Pri tem je pogosta napaka, da se novo okno preprosto vgradi na mesto starega, ne da bi se pri tem upoštevalo vrsto drugih dejavnikov. V primeru, da ne vgradimo topotne izolacije na stenah, bo pozimi vodna para kondenzirala, saj ne bo več nemoteno prehakala skozi netesna mesta ob oknih. Prav tako bomo ustvarili topotni most, če bomo namestili topotno izolacijo, a špalet na zunanjji strani ne bomo mogli izolirati z enako debelino kot na stenah. Da se izognemo tem težavam je najbolj preprosta rešitev, da nova okna vgradimo na skrajni zunanjji rob okenske odprtine, tako da je okvir okna poravnан z obstoječo fasado. Ko bomo nanjo namestili topotno izolacijo, bo njena debelina tvorila okensko špaletto, ki jo bomo le še zaključili s fasadnim slojem in na spodnjem robu vgradili okensko polico. Na tak način se izognemo tudi topotnemu mostu na običajno armiranobetonski okenski prekladi. Druga možnost je pa ustrezeno povečanje okenske odprtine. V tem primeru lahko na mesto starega vgradimo enako veliko novo okno, hkrati pa dobimo dovolj prostora za zadostno debelino topotne izolacije.

Največji topotni mostovi so balkoni

Med največjimi topotnimi mostovi sodijo balkoni, ki so na obstoječih hišah običajno sam podaljšek medetažne plošče. Topotni most se ustvari na mestu, kjer se balkon stika s steno nad in pod njim, zato sta vlaga in plesen predvsem pod balkonom in na tleh prostora nad njim pogosti. Še večji topotni most se pojavi, ko topotno izoliramo steno nad in pod priključkom balkona. Bodisi pri obstoječih hišah kot pri novogradnjah je zato treba topotno izolirati celoten balkon. Odprava topotnih mostov pri balkonih je draga in zahtevna. Zaradi tega, se jim nekateri kar odpovejo, saj težave zaradi njih so bistveno večje, kot njihove koristi. Drugi se pa odločijo za francoski balkon. Ta je v steno vpet tako, da ne prebada topotnega ovoja. Še druga varianca je posebna montažna različica klasičnega balkona, ki prav tako ne predstavlja topotnega mostu v primeru, da je pravilno izvedena.

Draga in zahtevna je tudi odprava težav, ki nastanejo zaradi topotnih mostov na ostrešju. Pri izvedbi nove strehe ali pri obnovi stare, so napake pri povezavi topotne izolacije na ostrešju pogoste. Stik med leseno strešno lego in škarnerji je treba ustrezeno načrtovati, ves prostor okoli stika pa mora biti napolnjen s topotno izolacijo do zadnjega koticka.

HYDROTECHNIK
Vanja Devetak

IZDELAVA, POPRAVILA
IN VZDRŽEVANJE OGREVALNIH,
PLINSKIH IN VODOVODNIH NAPRAV

Alternativni in
obnovljivi
energetski viri

Nabava, inštalacija in vzdrževanje
peči na biomaso (drva, pellet...)
znamke EPI

ŠEMPOLJ 1/06, TS
TEL. 040-208312
MOB. 347-6282879

Segnaletika

Prometni znaki
Varnostne in opozorilne table
Dvojezične gradbiščne table
Osebna varovalna oprema in delovna zaščita
Protipožarna oprema
Promocijska oblačila
Table in nalepke po naročilu

Ulica Conti 3 - Trst tel. 040 367385 info@segnaletika.com

**GRADBENO PODJETJE IN
GRADBENE OBNOVE**
FRANDOLI GROUP s.r.l.

OBNOVE MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA BAZENI

Nabrežina Kamnolomi, 23/H - 34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - info@frandoligroup.it

NAŠA PRODAJALNA
RUBNER
Geom.
Giuliano Biondini

Corso del Popolo, 54 - 34074 TRŽIČ (GO)
tel. & fax 0481 46 336 - mob. 3495939706
trieste@haus.rubner.com - www.haus.rubner.com

IMMOBILIARE PuntoCasa Mira Bole

cenitve,
nasveti za nepremičnine,
kupoprodaja

TRST
Ul. Cicerone 8, Tel. 040 662111
Fax. 040 634301
www.immobiliarepuntocasa.it



jezikovne skupnosti v videmski pokrajini

www.primorski.eu — Priloge

KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO - Izdajateljska dejavnost

Bogat Trinkov koledar 2011 soustvarjalo 37 avtorjev



Trinkov koledar 2011 je vsebinsko bogat in zanimiv. Izšel je na 200 straneh in objavlja prispevke 37-ih avtorjev iz FJK in sosednjih krajev Slovenije. Enajst avtorjev je svoje besedilo napisalo v narečju (po nadiško, tersko, breginjsko, kambeško in rezijansko).

Pozdrav koledarju je letos napisal minister Boštjan Žekš.

Prvi vsebinski sklop je posvečen zaščitnemu zakonu za slovensko manjšino (38/2001), ki ga je 14. februarja 2001 sprejel rimski parlament.

Desetletnico pomembnega dogodka obravnavajo štirje prispevki.

"Brez zakona bi bili Slovenci v Italiji šibkejši in siromašnejši, prepričeni na milost in nemilost trenutnim političnim večinam, predmet medstrankarskega barrantanja, kamen spotike pri razvijanju dobroosedskih odnosov med Italijo in Slovenijo. Kaj takega danes ni več mogoče," je napisala slovenska senatorka Ta-

mara Blažina, ki v svojem prispevku osvetljuje napore, ki so pripeljali do pomembnega zakona, predvsem pa se zaujavlja pri tem, kaj zakon prinaša slovenski manjšini.

"Z udejanjanjem zaščitnega zakona ne moremo biti povsem zadovoljni, saj je ostal še marsikateri člen le na papirju," ugotavlja Tamara Blažina, ki pa poudarja, da je bil zgodovinskega pomena za Slovence videmske pokrajine, ker jih je priznal in postavil na isto raven kot druge Slovence, podprtavil je dvojezično šolo in ji omogočil nadaljnjo rast (z dvojezično nižjo srednjo šolo) ter konkretno prispeva k razvoju krajev, kjer je manjšina naseljena.

Razmišljanje je nadaljeval predsednik SKGZ Rudi Pavšič, ki je pomembno obletrlico izkoristil za poziv manjšini, naj premisli o svoji organiziranosti, o svoji vlogi na tem delu Evrope, kjer se s padcem meja ponujajo nove, še neizkoriščene

ne, priložnosti, o potrebnih notranjih reorganizacijah. "Zamujamo tako organizacijsko kot vsebinsko," je poudaril Pavšič.

Zanimiv je tudi prispevek Bojana Brezigarja, predsednika institucionalnega paritetnega odbora za slovensko manjšino. Vlogo odbora marsikdo, še zlasti med krajevnimi upravitelji, podcenjuje (zgovoren je primer Rezije), ker se ne zaveda, da ga večinoma sestavljajo predstavniki institucij, od državne vlade do deželnega sveta in občinskih uprav. Marsikdo v manjšini pa vidi v njem telo, ki naj rešuje vse odprte probleme. Brezigar zelo pregledno predstavlja pristojnosti in zadolžitve paritetnega odbora. O pomenu zaščitnega zakona za Rezijo podaja nato svojo oceno v rezijančini Luigia Negro.

V lanskem letu smo se večkrat spotaknili ob sporne politične izbire krajevnih upraviteljev, še zlasti v Nadiških dolinah. Tudi s tega zornega kota je zelo zanimiv prispevek Giorgia Bancigha o Risorgimento in nacionalni zavesti beneških upraviteljev, ki se uokvirja v 150-letnico proglašitve italijanske kraljevine in 145-letnico priključitve Benečije Italiji. Bancigh med drugim navaja zanimiva dokumenta, ki ju hranijo v špetrskem občinskem arhivu in sta dokaz narodne zavesti takratnih županov in njihove skrbi za ohranitev špetrskega okraja ter vsaj dela avtonomije Benečije.

Psihologinja Suzi Pertot nato

predstavlja projekt

"JezikLingua, Veče-

ričnost kot bogastvo

in vrednota čezmej-

nega slovensko-itali-

janskega območja",

katerega strokovno-

znanstveni del je nje-

no delo. V projekt Je-

zikLingua sodi tudi

multimedjiski sre-

dišče v Špetru.

Zvest, večletni

sodelavec Trinkovega

koledarja Zdravko Li-

kar predstavlja na-

stanek, delovanje in

poslanstvo Kobari-

škega muzeja, ki de-

luje že dvajset let in

Fundacije Poti miru v

Posočju, ki ima za

seboj polnih deset let

plodnega dela in je na

nedavnjem srečanju

predsednikov Napolitana in Türk, doživela pomembno potrditev.

Zanimiv pogled na Benečijo je prispevala novinarka slovenske televizije Mirjam Muženčič, ki opisuje svoje poti v Benečijo in videmsko pokrajinu.

Luisa Battistig se s pesmijo spominja desetletnice delovanja koče Dom na Matajure, o novi pomladni v Terski dolini pa je pisal Igor Černo, medtem ko Rudi Bartaloth predstavlja tradicionalne noše na tromeji, ki so bile tema razstave v Beneški palaci v Naborjetu.

Med številnimi zanimivimi prispevki, naj omenimo še skok za pol tisočletja nazaj, v čas furlanske ljudske vstaje, na pustni četrtek, Joibe Grasse, leta 1511. Prispevek z naslovom "Plamen, ki še vedno gori" je prispeval Carli Pup, ki je tudi predsednik združenja 1511, ki želi obuditi spomin na uporniško Furlanijo.

Zgodovinske in človeške povezave med Čedadom in Idrijo, katerih protagonist je bil tudi Cesare Costantini, opisuje Tomaž Pavšič, njegov zapis pa dopoljuje Franco Fornasaro.

Giulia Crisetig je napisala prispevek o ljudskem izročilu v zgornji Rečanski dolini, ki ga je raziskala za svojo diplomsko nalogu. Prof. Irena Popov Novak je napisala kritično oceno pesniške zbirke Du huor an luna Alda Klodiča, profesor Roberto Dapit pa se je osredotočil na bogato zakladnico subiških pripovedi, ki jih je zbrala Bruna Balloch in so izšle v lepi ilustrirani publikaciji.

Nekatere subiške pripovedi so objavljene v Trinkovem koledarju in ga bogatijo skupaj z drugimi narečnimi prispevki. Med pripovedmi zasluži posebno pozornost "Marija v Landarski jami", ki jo je napisal France Bevk, čigar 120-letnico rojstva in 40-letnico smrti smo zabeležili lani. V poglavju "V spomin" pa se Trinkov koledar poslavlja od Dina Del Medina, Zdravka Revna in Ivana Volariča Fea.

"Utekli so bogovi" je naslov lepega in obenem pretresljivega vložka, ki je posvečen Kravarčakovemu hramu in ga je grafično oblikoval Alvaro Petricig. Pesmi in besedila so delo Marine Cernetig, Adriana Gariupa in Claudio Salaman, fotografije pa Marine Cernetig ter Giacinta Iusse.

Trinkov koledar je uredila Lucia Trusgnach. Bogati ga kot vsako leto slovenska bibliografija videmske pokrajine (za leto 2009), ki jo je pripravila Ksenija Majovški iz Narodne in študijske knjižnice, ponuja pa tudi pregled razvejanega delovanja kulturnega društva Ivan Trinko, ki izdaja Trinkov koledar.



Skupina intelektualcev, študentov, kmetov in dečavcev iz Beneške Slovenije se je nekaj mesecov po smrti msgr. Ivana Trinka odločila, da ustanovi prvo slovensko prosvetno društvo v videmski pokrajini in ga pojmenuje prav po beneškem duhovniku in pesniku. Slovenske zanesenjake je družila želja, da bi ovrednotili slovenski jezik in večstoletno slovensko prisotnost v dolinah ob slovensko-italijanski meji v videmski pokrajini. Ustanovni

vo politično predstavništvo Slovencev videmske pokrajine, v katerem so se prepoznavale prav vse kulturne in politične komponente. Danes, tudi v sodelovanju z drugimi slovenskimi sredinami, bogati kulturno življenje in delovanje v okviru slovenske manjšine na Videmskem. Še posebno pomembne so pobude, ki so namenjene tistem delu naše manjšinske skupnosti, ki je najšibkejši in jezikovno najbolj ogrožen (na primer pu-



občni zbor je bil 2. oktobra 1955 v Vidmu. Njegov prvi predsednik je bil Mario Kont, sledili pa so mu Izidor Prešan, Viljem Černo, Beppino Crisetig, Marino Vertovec, zadnjih devet let pa društvo vodi Miha Obit.

Kulturno društvo Ivan Trinko je matično društvo za vse druge kulturne, izobraževalne, raziskovalne in socialne pobude, ki so se v šestdesetih in sedemdesetih letih začele razvijati v Benečiji. Bilo je dolgo časa tudi pra-

blikacija Mlada lipa za Slovence v občini Ahten), nezamenljiva pa je njegova vloga tudi pri obujanju ljudskih šeg na območju občine Dreka (pirhi, rožinca, devetica, pust, itd.).

KD Ivan Trinko, ki ima od leta 1979 svoj sedež v središču Čedadu (pred stavbo, v kateri društvo domuje, je tudi doprsni kip Ivana Trinka), je že dolgo oporna točka za številne kulturne, raziskovalne, izobraževalne



KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO - Prvo slovensko prosvetno društvo na Videmskem aktivno že od leta 1955

Ključni dejavnik pri bogatenju kulturnega življenja Slovencev v Furlaniji

Zgoraj posnetek z otvoritve razstave Lorette Dorbolò v Čedadu, nato v smeri urinega kazalca kip Ivana Trinka pred sedežem društva, urednika in avtorica zbornika Mlada lipa, nekaj izvodov publikacij Mlade lipe, ki so izšla v zadnjih dvanajstih letih, posnetek s predstavitev pesniške zbirke Alda Klodiča, s podelitev zlatega reda za zasluge Republike Slovenije Kulturnemu društvu Ivan Trinko, nekateri izmed ustanoviteljev KD Ivan Trinko ob 50-letnici delovanja: z leve: Gianni Tomasetig, Romano Tomasino, Lea Simiz, njihova učiteljica iz Gorice Jožica Tomšič, Viljem Černo in Liliana Bonini.

in druge ustanove v Benečiji. Nekaterim nudi tudi prostor za delovanje. Pomembna je tudi povezovalna vloga, ki jo društvo odigrava na dejelnem in obmejnem območju. Kulturno društvo se namreč vse bolj uveljavlja kot čedajsko okno na slovensko kulturo tako v Benečiji kot v širšem slovenskem prostoru. Vzdržuje dialog in sodeluje s furlanskim skupnostjo in italijanskimi sosedji. To povezovalno vlogo mu priznava tudi čedajska občinska uprava, saj daje svoje pokroviteljstvo njegovim pobudam in, še zlasti v zadnjem obdobju, neposredno sodeluje pri njihovi realizaciji.

Pomembno vejo delovanja društva predstavlja bogato založena knjižnica, ki hrani nad 7 tisoč slovenskih knjig. Katalog knjižnice KD Ivan Trinko je dostopen tudi na spletu (www.winknj.si/OPAC/10005). Knjige so na razpolago vsem, ki se želijo izpopolnjevati v slovenskem jeziku ali poglobiti znanje o slovenski manjšini na Vi-

demskem. V tem smislu velja še posebej izpostaviti plodno sodelovanje z videmsko univerzo in s sorodnimi ustanovami (Narodna in študijska knjižnica, Knjižnica F. Bevk iz Nove Gorice, Knjižnica C. Kosmač iz Tolmina) ter vključitev društva v projekt sodelovanja med lokalnimi knjižnicami »Servizio bibliotecario Cividalese« Občine Čedad. Gre v bistvu za čedajsko mrežo knjižnic (www.sbcividalese.it).

Še posebno razvijanja je izdajateljska dejavnost društva. Najprej je treba omeniti Trinkov kolekar, zbornik, ki je začel izhajati leta 1953 in še v današnjih časih (le med leti 1986-1990 ni izšel) vsako leto predstavlja slovensko skupnost v Furlaniji, njenu kulturo in ljudsko izročilo, zgodovino, literarno in likovno ustvarjalnost. V zadnjem obdobju še posebej poudarja čezmejno sodelovanje in povezovanje na institucionalni ravni ter med obmejnimi ljudmi.

Na splošno je pri svoji izdajateljski dejavnosti KD Ivan Trinko zelo pozorno na kvaliteto objavljenih del. Med njimi izstopajo naslednje publikacije: kritična bibliografija Beneška Slovenija, Jezik in kultura, Rezija, Ter, Nadiža prof. Roberta Dapita, ki je postala temeljno delo za spoznavanje naše manjšine na Videmskem; učbenik za igranje klavirja za predšolsko mladino Stoji, stoji li lipica prof. Paole Chiabudini, ki črpa gradivo iz beneške ljudske tradicije, in istoimenska zgoščenka; Različni jeziki, zbirka pesmi mladih slovenskih avtorjev, ki so jih prevedli v bolgarsčino, madžarsčino in italijansčino v prevajalski delavnici med Postajo Topolove; CD z nabožnimi pesmimi Ivana Trinka Adoramus; Zbornik posveta Mons. Ivan Trinko (1863-1954) - Spodbujevalec spoznavanja in dialoga med kulturnimi (1984); pripoved Ivan Trinka v slovenščini in italijansčini (Boter petelin in njegova zgodba - Compare gallo e la sua storia); knjiga





Zbornik Mlada lipa v dialektu vasi Subid

Kultурno društvo Ivan Trinko je konec preteklega leta izdalo zbornik 'Mlada lipa'. Knjiga vključuje del zgodb, pravljic, pripovedi in legend povezanih z vasjo in drugimi obrobnimi kraji med Nadiškimi in Terskimi dolinami, ki jih je Bruna Balloch zbrala v zadnjih desetletjih in že objavila, čeprav v skromni grafični podobi, kot priloga Trinkovega koledarja. Potrpežljivo in vestno delo neutrudne Ballochove je z zbornikom končno dobilo svojo pravo dimenzijo; gre obenem za dokaz bogatega krajevnega kulturnega izrocila in majhno, dragoceno skrinjo, v kateri je shranjen stari subiški dialekt. Mlado lipa so prvič predstavili prav v vasi Subid v občini Ahten, kasneje pa še v Špetru. Izdajo zbornika je omogočil prispevek gorske skupnosti. Knjigo so uredili kulturna delavka in tajnica KD Ivan Trinko Lucia Trusgnach, prof. Roberto Dapit in prof. Danila Zuljan Kumar (na posnetku levo in desno od avtorice Brune Balloch). Slednja sta na prvi uradni predstavitev tudi podrobnejše spregovorila o delu. Prof. Dapit, predavatelj slovenskega jezika in književnosti na



videmski univerzi, je poudaril pomen vsebine gradiva, saj je za zgodbe značilno to, da so zapisane v slovenski različici iz Subida in predstavljajo zato pravo krajevno jezikovno dediščino, ki je bila pred tem skoraj neznana. Prof. Zuljan Kumar, znanstvena sodelavka dialektološke sekcije Inštituta za slovenski jezik Fran Ramovš pri znanstvenoraziskovalnem centru SAZU v Ljubljani, pa je povedala, kako se je približala subiškemu dialektru, katere so bile težave pri fonetičnem zapisovanju pripovedi (za vse obstajajo tudi zvočni posnetki). Obenem si je zaželeta, da se pomembno delo ne bi zaključilo z zbirko, saj je bil na začetku eden izmed ciljev tudi objava slovarja subiškega dialekta. Ta projekt bi lahko bil naslednji korak na poti ohranjanja in ovrednotenja tega narečja.

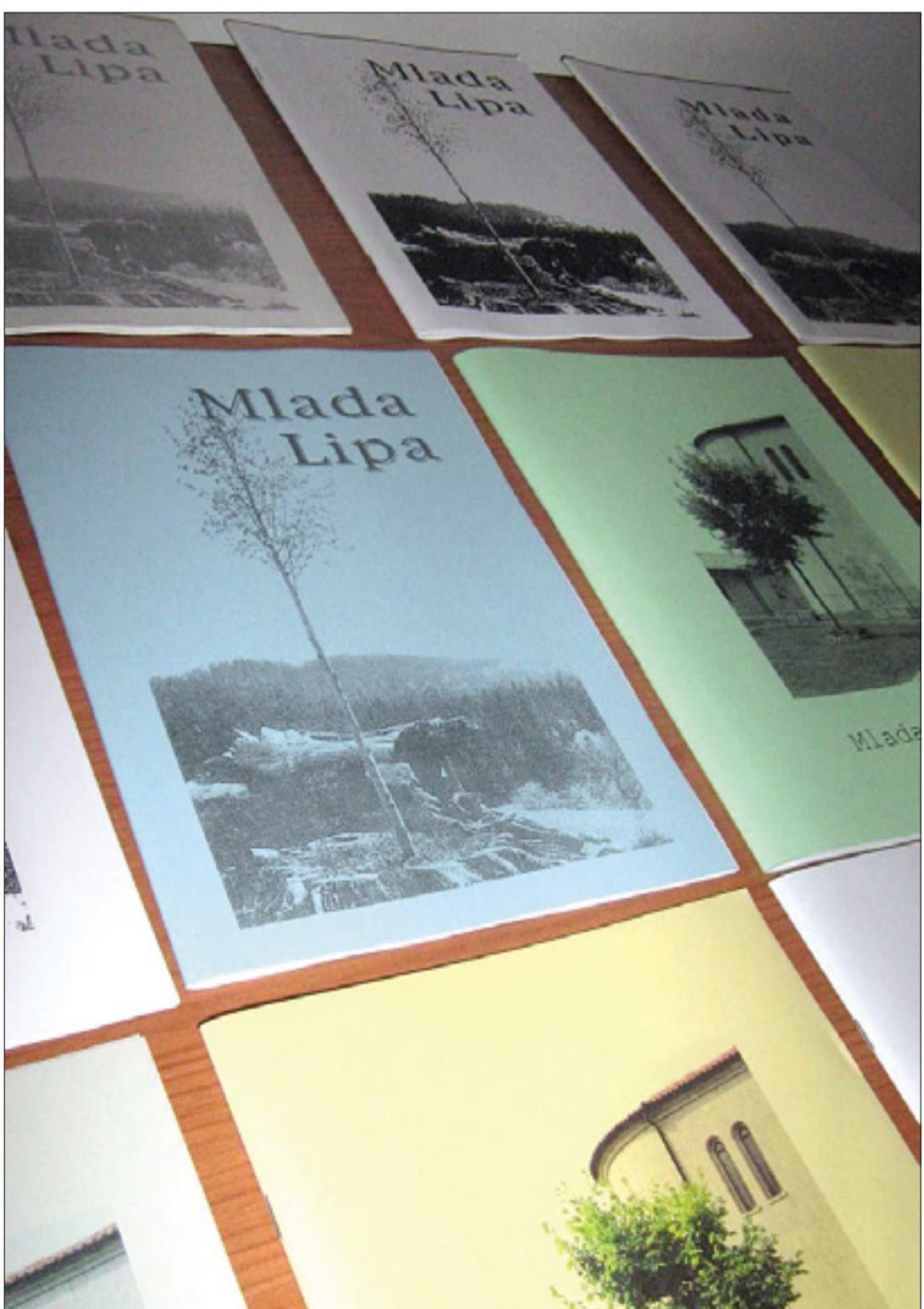
Faustina Nazzija Landarska jama v visokem srednjem veku - La grotta d'Antro nell'Alto Medioevo; Poezije Antonia Birtiča – Beneškega; zbornik Paskval Gujon, očak z Matajurja (ob stoletnici njegovega rojstva); Mlada lipa, Pravece domah narete Brune Balloch (izbor besedil iz publikacije Mlada lipa); Novi fotografski vodnik po Ljubljani - Nuova guida fotografica della città di Lubiana Graziana Podrecce.

KD Ivan Trinko je izdalo tudi številne spremne kataloge ali monografije, ko je priredilo različne razstave. Pomembne pa so tudi manjše publikacije, v katerih se odraža skrb društva za slovensko narečje, za ljudske šege in navade.

Posebej je treba omeniti tudi projekt, ki ga KD Ivan Trinko izvaja v okviru Postaje Topolove. Gre za literarni projekt Koderjana, v sklopu katerega vsako leto povabijo kakoge književnika, da nekaj dni preživi v Topolovem, rezultat njegovega bivanja v mali beneški vasici pa nato predstavijo na Postaji Topolove. V posebni zbirki Koderjana so tako izšle že štiri publikacije: 111 ur - 111 ore Iztoka Osojnika, Appunti dalla Schiavonia - Zapiski iz Schiavonie Draga Jančarja, Piccoli animali selvatici delle valli del Natisone - Zverinice iz Nadiških dolin Iztoka Geistra, Rožni venec iz tišine - Rosario de siénzhi Fabia Franzina.

V zadnjem obdobju se je društvo posvetilo tudi filmski umetnosti. V sodelovanju s Kinoateljem iz Gorice prireja namreč že vrsto let v gledališču Ristori v Čedadu poseben večer Video monitor. Ob spoznavanju slovenske kinematografije je pobuda vzbudila tudi ustvarjalnost domačih avtorjev. V tem okviru je KD Ivan Trinko sodeloval pri restavriranju, predstaviti in novi izdaji prvega igranega filma v Benečiji "Človek iz Srednjega - L'uomo di Stregna", ki je bil posnet v Nadiških dolinah v šestdesetih letih. Film so predstavili v Čedadu in drugih krajih, KD Ivan Trinko pa je izdal tudi knjižico o njem. Filmska in dokumentarna dejavnost se je še posebno razvila s skupnim projektom Mala apokalipsa, ki ga predstavljajo Kinoatelje iz Gorice, Zavod Kinoatelje iz Šmihela ter Kulturno društvo Ivan Trinko in izdajo trilogije »Triptih« Alvara Petriciga, v kateri so zbrani njegovi dokumentarci Sarce oh Hiše, Starmi cajt - Il tempo ripido in L'uomo di Stregna - Človek iz Srednjega.

KD Ivan Trinko je za svoje delovanje med drugim prejel zlati red za zasluge Republike Slovenije, Gujonoovo priznanje in posebno priznanje Zveze slovenskih kulturnih društev, za katero je čedadsko društvo referenčna točka v Benečiji.





ŠPETER - Emma Scubla, starejša, a zelo dinamična gospa, ki sicer živi v Sondriu, par Renzo Gariup in Lidia Zabrieszach (na posnetku skupaj s špetrskim županom Manzinijem v sredini) ter Orsola Banelli v kategorijah odraslih, skupin oziroma mladih do 18. leta starosti so zmagovalci letošnjega natečaja "Naš domači izik", ki ga je tudi letos priredila špetrska občinska uprava in na katerem je sodelovalo trinajst posameznikov oziroma skupin iz različnih predelov videmske pokrajine, tako da je bilo mogoče slišati marsikatero slovensko narečje. Prireditev, ki so jo prvič organizirali leta 1993, je letos povezovala Emma Golles, kulturni pro-

tos tudi pozdravil po slovensko in pozval vse, naj redno (tudi v pogovorih z njim) uporablajo krajevna narečja, da se bodo ohranila. Poleg tega pa je bil še posebno zadovoljen nad tem, da je med nastopajočimi tudi precej otrok (natečaj so se udeležili učenci 3. in 4. razreda dvojezične šole) in mladih. Prisoten je bil tudi poslanec Carlo Monai, ki je povedal, da ima tudi sam slovenske korenine, zaradi česar mu je naš svet zelo blizu. Poudaril je pomen valorizacije manjšinskih jezikov in omenil potrebo, da bi tudi višjih srednjih šolah v Čedadu poučevali slovenščino. Čedadski parlamentarec je spregovoril tudi o društvu italijansko-slovenskega

Scubla, ki je svoje otroštvo in mladost preživel v Subidu, a že dolgo živi v Sondriu. Kljub temu je ohranila svoj materni jezik in ljubezen do svojih korenin, iz Piemonta pa je prišla že drugo leto zapored, da bi sodelovala na natečaju. Letos je pripovedovala o potoku Malina, ki poje stare pravljice. Tako za njo sta se med odraslimi uvrstili Andreina Trusgnach in lanska zmagovalka Anna Iussa. V tej kategoriji so nastopili še Gianni Rossi, Riccardo Ruttar in Guido Qualizza – Guidac.

Med skupinami sta strokovno žirijo, ki so jo letos sestavljali Firmino Marić, Beppo Chiabudini, Angela Tomasetig, Giorgio Banchig in Luisa Battistig, naj-



V ŠPETRU TUDI LETOS NATEČAJ NAŠ DOMAČI IZIK

Ustvarjalnost otrok in odraslih v narečju

ZMAGOVALCI NATEČAJA EMMA SCUBLA, ORSOLA BANELLI IN PAR RENZO GARIUP, LIDIA ZABRIESZACH

gram pa sta obogatila nastopa harmonijskega orkestra 4-8-8-16 pod vodstvom Aleksandra Ipavca in mešanega zborja Tri doline iz Kravarja v občini Podutana z dirigentko Francesca Gussetti.

Praznik slovenskih narečij je uvedel špetrski župan Tiziano Manzini, ki je le-

prijateljstva med parlamentarci v Rimu in Ljubljani.

Kar zadeva sam tekmovalni tečaj, je treba poudariti, da so se letos izkazali prav vsi, tako da je bil večer še posebno prijeten, čeprav je bilo nastopajočih manj kot lani. V kategoriji odraslih je slavila Emma

bolj prepričala beneška Sandra in Raimondo, Lidia Zabrieszach in Renzo Gariup z zabavnim dialogom. Pohvalo pa zasluzijo tudi učenci špetrske dvojezične šole, ki so besedila za natečaj pripravili v sodelovanju z učiteljem Claudio Salamant in Damjanom Vizintinom, Stefano Ruc-

li in Davide Tomasetig ter skupina iz Terske doline, kjer je tradicija, da za pust ljudi v Sedliščih zabavajo z uprizoritvijo zabavnega skeča. Tak prizor so pripravili tudi za letošnji natečaj.

Med mladimi pa je prvo mesto prispolio Orsoli Banelli, bivši učenki dvoje-

zične šole. Pripovedovala je o konjih Kozakov. Ti so bili med drugo svetovno vojno v Barnasu pri Špetru, o njih ji je pripovedovala nona Maria in še druga dva gospoda iz vasi. V tej kategoriji je nastopil še Stefano Tomasetig s pravljico o škratih iz Rečanske doline.

Malina, zverala an te mikane patoke

Tiho an počasu re, naša Malina, kr sonce zarieua že jne planince an se merka tu čiste uodice. Preskaka kamunje, poboža trauice, čenta po naši stare pravce. Po uno krat začene burlat, strašno oblakuje, or za oru se kaže an močno potiska črne male: se bušće, rmi, vietar stresa rmiče, daž, pouson našu zemjo moči. Kr žalost ma, je napihnjena, potice, njue, mažierje nos deleč use zlomjene an mokre. Judie so ustrašeni, se tresejo, s tu desnu se ženajo.

- Pomajte bab še nas!- Naša Malina nč ne posluša, seje souze, smrt za hiše an dušice.

- Sveta Marija, prosite za nas!- Nazadnje oči nebeške se smiljejo. Oblak operja dne mikane urata, sonce pokriu hudičau dielo, spe jasno na svet se uarnjua! Vesela je naša Malina!

Cičica noua, skače naprej an nazaj, tičiče, vjolce an lastovce se laščijo. Ona se skriuia: liepa je!

Otroci na oir letjo, se jemajo, tičači spolietajo an pojeko, rožce spe, pouson rastejo. Dou, nas merka cierkuica biela, k naši t stari dan bot so nardili. Kristušoua Mati nuot kleči: za use judje prosil! An trpi!

Malina uoku usaa vid: fantič vesok je bieu učeri snič, mama, za roku, leipo čičico drži, t stari sedjo an deleč merkajo... t mladi začenjajo zlo dielat; žene tu hiše, može tu njue; trudn so, se potjo, naprej redo, srce veselo maju, se smejejo.

- Ustavite se, opočiuajta se, kaobot! Za našu dušicu naordajta se, živiljenje posvetne mata pustit an maj vič nazaj se uornit! –

Liepo uči naša uodica an leti: pouno pot šnje ma nardit, patoke an zverala pot brat, za z njem tu morje se zubit. Usak človek k na svet se rodi, puno ol malo liet požvi. Kr urata posvjetne se zaklenejo za simpr o u Nebesah opočuanje bo mu.

Emma Scubla



Kozaki tle v Barnase v lietu 1944

Te parvi, ki so paršli tle u Barnas, so bli armani. Je bluo lieto 1944, kar so paršli, an so se ustavli oku tri mesce. Tistu lietu je padlo puno krat sneh. Kozaki so bli niemški prizonieri an so paršli z njin, zak so jin obečal, de se bojo mogli ustav tle tu naših vaseh. Oni so muorli gledat an varvat, de partizani na pridejo goz brega du vasi.

Tu Barnase so se ustavli nih štierdeset Kozaku. So paršli go po pujo pred Skodejovo hišo an so se zbral na plac Gorenski. So paršli s komni an z uozmi. Nieso miel ne otruok ne te starih, samuo kajšan je meu ženo. Žene so ble puno buoge, nieso miele nič. So ble obliečene ku naše žene an so miele zvezan facu gor na glavi. Možje niesi mieli ne brade ne mostaču, so miel armene lase.

Kar usi su bli obliečeni sudajsko. So prašal kiek za jest an za pit, zaki Niemci taz Čidada nieso jin parnašl "rancio" an spanjole usak dan. So se ustavli tu hišah od Robadentu, Gompiču, Skodeju, Mežnarju, Mižju an Bunču. So spal tu hišah.

Po osmi uri zvicer usi so muorli iti spat uoz hiše an oni so nosil not an snap slame aržene, so ga luozli na tla an so se luozli spat.

Kozaki so šli proč, kar so zaviedli, de Niemci so utekli an de preca bo konac ujske. "S tisto, ki so paršli, s tisto su šli". So pravli, de so paršli du Čidat, kier je biu njih komand an potoda se na vie nič vič od njih; nobedan se j' uarnu damu gu Rusijo.

Van na moren poviedat tu nih pet minutu use reči, ki san zaviedela od Kozaku, takuo san vebral, de van bom gurola od njih konju.

Konji kozaški su bli ku naši konji. Čez dan su šli oku, zvicer su paršli tu vas. Kozaki su bli puno barki za iti na konju. Su bli kopac iti al prist z njih konji, tu pu ure, taz Mažaruol gu Spignon. Otroc su gledal radi konje kozaške. Kar su pejal konje na pašu, su jin zvezal noge tazpriet, de su nardil mikane pase takuo, de nieso mogli utec. Konji su bli navajeni iti adan za družin; usi so šli za te parvin.

Otoc so letal za njin an kajšan kozak su jih luozli gor na konje an otroc su bli vesel. An puobi su bli kontenti iti na konju, so se parluožli čeh Kozakon za jih prašat al morejo iti gor na njih frisne konje an niesu viedeli, ka jin more ratat.

- Od nonuna. Ta na placu je bluo nih pet moži, ta na uoze, ki su pejal nu nit "a sbalzo" za ju luozli gu Pariglo za spuščat goz brega, dol po nit, senuo al pa darva. Su se luozli gledat muoja nona, ki je takuo naglo paršu s konjan, gor po ciest, za iti tu štalo Robadentu.

Štala je miela odparte urata. Urata su ble nizke an on je ulieku nazaj bruzdo an se j' dol spregnui, de je pasu lepua cja not, an od strahu se nie zaviedu, de kaka nasreča je mogla bit. Kar konj je paršu čeh jaslan se j' ustavu na žlag an noho je padu du jasla.

Usi tisti, ki so bli ta na uoze, an so tuole videli, su šli cja pruot štal gledat, če muoj nono je biu šele žiu. Nono je paršu veseu san uon: se nie biu nič zlomu, ne glave ne kosti.

- Sičlian. Kozaki so luozli no kubilo, ki je bla puno žleht, tu štalo od Sičiliana, gu Nokul. An Kozak je teu navast tolo kobil, de bo bugala. Je luozlu no veliko žlezie du tla na sret duorja, an jo je parpeu z varco za bruzdo an jo je stuoru letat oku an oku za dva, tri, šter dni, zguoda an popudan. So jo lepou trudil. Na zadnjo so rival ji luozlu gor sielo. An Kozak se j' lepou nabasu gor na njo an kobila je hnado parjela pot dol pruot Barnasu. Šla je takuo naglo, de su se runale iskre ta pod podkovan.

Pravejo, de j' takuo šla gor po patoke, de obedna makina jo nie mogla dotec. Od tistega dne je nieso vič vidli.

- Malčik. Tu štal od nonuna su bli štier konji. An adan od tistih, vesta, je bu takuo lepou navajen: Kozak mu je jau: «Malčik je partizan!», an konj se j' polegnu na stran. An potoda Kozak je jau: «Malčik, ale! Partizan je šul» an konj se j' frišno zadru.

Od Kozaku, ki so bli tle u Barnase, so mi poviedal nono Mario, Gompič, Elia, Mežnar an Giovanni dol na patoke. Adan me j' pravu, de kozaški konji so bli podobni našin konjian, drug me j' poviedu, de njeso bli podobni ne konju ne mulu... te trec je jau pa, de te prav kozaški konj je bieu.

Jest niesan šele zastopila, kaki su bli. Al zna kajšan od vas me poviedat, kaki so bli teli konji kozaški?

Orsola Banelli





STALNO GLEDALIŠČE FJK - V veliki dvorani

Goldonijeva komedija in današnje gledanje nanjo

Privlačna večplastna postavitev režiserja Gabrieleja Vacisa

Z Gabrielejem Vacisom in njegovim skupino samo moških igralcev je postavitev Goldonijeve komedije I Rusteghi (Grobijani) priložnost za razmislek o vprašanjih uprizorjanja gledališkega dela vključno z medosebnimi odnosi znotraj zasedbe, o lastnem odnosu do tem, ki se jih komedija lotova, o starih postavovah, ki smo jih kot otroci gledali po televiziji, in seveda tudi priložnost za zabavo in smeh, tako ob motivih, ki jih je v zaplet vnesel že avtor, kot ob novih režiserskih domislicah. Vsi ti elementi, skrbno premišljeni in dovršeno izdelani ter učinkovito posuti od začetka do konca predstave, že po prvih besedah med nastopajočimi pritegnejo gledalce, tako da jih spremljajo s smehom in plakanjem ob odprtih sceni ter s končnim navdušenim toplim aplavzom, kot se je zgodilo tudi na prvi ponovitvi v veliki dvorani tržaškega Rossettiijevega gledališča, kjer je bilo delo prejšnji teden v gosteh v okviru tradicionalnega abonmajskega niza Stalnega gledališča Furlanije - Julijske krajine. Predstava je nastala v koprodukciji med Fundacijo turinskega stalnega gledališča in Deželnega gledališča iz Alessandrije.

Grobijane je Carlo Goldoni spisal leta 1760, to je v zadnjem obdobju svojega bivanja v Benetkah, ko je bil že zagnjen in razočaran nad svojimi so-meščani, ki so raje kot njegove realistične komedije hodili gledat Gozzijeve gledališke pravljice. Tudi v Goldoniju ni bilo več navdušenja nad družbeno trdnostjo novega meščanskega sloja, ki



ga je v prvih komedijah prikazoval z dobrodrušnim humorjem in celo z občudovanjem, zdaj je v njegovih predstavnih videl predvsem pritlehnost in ozkorost, ki se je izražala zlasti med moškimi v odnosu do žensk, katerim so prvi odrekali vsakršno svobodo in vsako drobno veselje.

V štirih naslovnih junakih Grobjanov je Goldoni prikazal štiri variante takšnega moža: Lunarda, Simona, Maurizia in Canziana. Lunardo, ki drugi ženi Margariti in hčeri iz prvega zakona Lucietti ne dovoli iz hiše, celo vrat ne smeta odpirati, da ne bi slučajno prišli v stik s tujcem. Lunardo sklene Lucetto omožiti z Mauriziovim sinom Felippettom; seveda nobenemu od obeh očetov ne pade na pamet, da bi morda dobro, ko bi se mlada dva prej spoznala, zato poseže Canzianova žena gospa Felice, ki zna z brihtnim prigovaranjem voditi moža in tudi druge po svoji želji. Čeprav grobjanški soprogi zалотijo zaročenca med skrivnim srečanjem, se po njeni zaslugu vse srečno konča.

Gabriele Vacis je skupaj z Antonio Spaliviero Goldonijevu komedijo prelil v dokaj sodobno italijansčino z obilico beneškega narečja, ki ga govorijo le igralci po rodu iz Veneta in tisti, ki jim je tu-

di sicer beneška govorica domača. Poleg tega njuna priredba postavlja izvirno komedijo v okvir, ki prikazuje igralce med začetnimi vajami, ko se še med sabo dogovarjajo o nastopanju in ob tem razpredajo svoje osebne misli. Večplastna predstava je vsekakor učinkovito in jasno postavljena, tako da gledalec brez težave in z užitkom sledi različnim ravnenim odčitavate.

Posrečena je tudi režiserjeva izbita, da je ženske vloge zaupal moškim igralcem, tako da je zaradi nerealističnosti še v večji meri poudarjena krivčnost ženske podrejenosti. Ženske vloge moški igralci igrajo s primernim odmerkom komedijantstva, a brez karikiranja, kar sicer velja tudi za moške like. Poleg Eugenia Allegrija, ki igra osornega Simona, Natalina Balassa, ki igra tرانskega Lunarda in lahkonatega grofa Riccarda, Jurija Ferrinija, ki poleg starijih Maurizia igra brihtno gospo Felice, ter Mirka Artusa, ki igra poleg hlevnejšega Canziana, nastopajo še Daniela Marmi kot Simonova žena Marianna, Alessandro Marini kot Margarita, Christian Burruano kot Lucietta in Nicola Bremer kot Felippetto. Pri oblikovanju predstave je sodeloval scenograf, kostumograf, oblikovalec luči in zvoka Roberto Tarasco. (bov)

Jan Fabre v Ljubljani

Belgijski Jan Fabre, ki velja za enega najbolj inovativnih in vsestranskih sodobnih umetnikov, se ponovno predstavlja v Ljubljani. V treh razstaviščih Muzeja in galerij mesta Ljubljane bodo od 20. marca do 24. aprila na ogled njegove razstave. Umetnik, ki je v Ljubljano prišel na pobudo do zavoda Exodus, je tudi kurator letosnjega festivala Exodus. V Mestni galeriji Ljubljana bo na ogled razstava Izposojeni čas, v Galeriji 001 v Kulturnem centru Tobačna 001 bo postavljena instalacija Umbraculum, v galeriji Vžigalica pa instalacija Karneval mrtvih pouličnih psov in Katakombe mrtvih pouličnih psov.

Kot je na včerajšnji novinarski konferenci povedal direktor Muzeja in galerij mesta Ljubljana Blaž Peršin, bodo razstave ponudile uvid v Fabrove ustvarjalne prakse. Njegovo ustvarjanje na področju sceničnih umetnosti bo na razstavi Izposojeni čas prikazano s številnimi dokumenti in zapisimi, risbami in predvsem fotografijami. Poleg njegovih skic in zapisov za odrška dela bodo razstavljenata tudi dela velikih fotografskih mojstrov, kot sta Helmut Newton in Robert Mapplethorpe.

Kot je dejal Fabre, sta gledališče in vizualna umetnost dva različna medija, ki uporabljata različna orodja, videnje povezav med njima pa mu omogoča nove interpretacije.

Lilijana Stepančič je v razstavnem katalogu o trojici razstav v Ljubljani zapisala, da Fabra predstavljajo retroaktivno in z novejšimi deli.

Odprtje razstav bo danes od 20. uri v Mestni galeriji Ljubljana, razstavi v Galeriji 001 in galeriji Vžigalica pa si bo na dan odprtja mogoče ogledati med 18. in 22. uro. Vse tri razstave bodo odprte do 24. aprila.

Na področju sodobnih uprizoritvenih umetnosti se bo Fabre v okviru 17. festivala Exodus in 6. balkanskih plesnih platform predstavil kot režiser, dramatik, koreograf, scenograf pa tudi kot selektor in predavatelj. V njegovi režiji bo na ogled spektakel Prometej, pokrajina 2, v Slovenski kinoteki pa se bo predstavil s svojo filmsko ustvarjalnostjo. (STA)

LJUBLJANA - V Cankarjevem domu

Kulturni bazar

Sejem ponudb kulturnega izobraževanja - Več kot 700 prijavljenih

»Učenje skozi umetnost, ki je srce naše civilizacije, je temelj razvoja vsakega posameznika in družbene identitete.« S temi besedami je slovenska ministrica za kulturo Majda Širca uvedla drugo izvedbo Kulturnega bazara, ki so ga po lanskem izkušnji tudi letos priredili ministrstvo za kulturo in tisto za šolstvo in šport Republike Slovenije ter Zavod Republike Slovenije za šolstvo. Pravi sejem ponudb kulturnega izobraževanja je potekal v torek v Cankarjevem domu v Ljubljani. V drugem in tretjem predverju Cankarjevega doma je svoje programe ponujalo preko dvesto kulturnih ustanov, zavodov in organizacij - od muzejev, do plesnih in baletnih šol, vse do likovnih centrov in gledališč, med temi tudi Slovensko stalno gledališče.

Ob tem je za šolnike in za vse, ki se ukvarjajo s kulturo, potekal bogat izobraževalni program. V dvoranah kulturne hiše in na bližnji osnovni šoli Majde Vrhovnik so namreč potekale delavnice, predavanja, pogovori, predstave, med temi tu-

di predstava Andreja Rozmana Roze, filmske projekcije in druge oblike kulturnega ozaveščanja, izobraževanja in posredovanja kulturne vzgoje. Do vseh pridritev je bil vstop prost.

Na bazar se je prijavilo več kot 700 posameznikov, ki se s kulturo ukvarjajo profesionalno, tako iz vzgojno-izobraževalnih kot tudi iz splošnih kulturnih zavodov. Dneva so se udeležile nekatere vzgojiteljice iz slovenskih šol v Italiji ter nekaj zaposlenih na slovenskih kulturnih združenjih v Italiji.

Programsko jedro Kulturnega bazara je bilo usposabljanje za pridelitev kulturnih dni. Njegov poglaviti cilj pa je bil prirediti izložbo celotne kulturne ponudbe, ki je prisotna na slovenskih tleh, za izobraževalne programe, zlasti v šolstvu. Gre v bistvu za poskus približanja kulture šolstvu in s tem zapolnjevanja morebitnih programskih vrzeli. Letošnji dodatni iziv je bil po besedah Majde Širca še »prenatisi umetnost ne samo v izobraževalni sistem, temveč tudi na ulico.« (mlis)

TOMIZZEV DUH

Japonska kot naše upanje

MILAN RAKOVAC



žene države Amerike na pot že poslale opremo, s katero bodo na Japonskem lahko merili radioaktivne izpuste«.

Eee, ma sekakor, coss ti vol che lori la i savessi, basta che 'riva i Yankey, lori i savera far! Tako se digla medijska prasiša da je radioaktivna prasiša ozračila jedna njihov helikopter, pak vero da oblak črni gre iz Japana na Ameriko; ma totlano nevjetna je vest na CNN-u, rešebalne službe isčejo ENEGA AMERIČANA (one, uno, adjin, jedan čovik!) če je u Kafafonji fotografiva mini-tsunami pak ga je val potiega in Pacifik! E si, cito mio, un 'Merican val piu de mille Japs!

Arogancija, bahatost, tipična kriptokolonialna bjelačka superiornost. Ma glej ti njih, Japance, čo mujo, ma ti ljudi nisu »junaki« nego JUNAKI, JUNAKINE kako ve bi teško bilo najti, vržmo, u njejkoj talijanskoj neuklarki, ossia med slovenskim in hrvaškim strokovnjakom v Krškem, ne daj bog!

Sarkastičen sem, po navadi, seveda! Kako ne, če se potem nadaljuje la »morale« biancochristiana:

»Ameriški časnik Wall Street Journal je kritičen do nastopa japonskega premierja v javnosti. Po pisaju časopisa, je Kan z današnjimi izjavami žezel pomiriti ljudi, a mu to ni uspelo, saj so možnosti nove jedrske katastrofe doble nove razsežnosti.«

Ma ki te ča pita, čo, 'Merikan, i to lažljivega i sliparskega Wall Streeta, da ti napadaš japonskega premijera???? Ma gledaj svoja sličarska posla, e tasi una volta! No soporto piu 'sta misera idea bianca! Ma, namisto da prodajemo compation de due centesimi, bi bolje bilo da se to ča navadimo od Japana. Prija sviega moralnosti, skromnosti, delavnosti, kuraja, mire i vire, svega tega ča je bilo in mrež nas drugih, još u generaciji naši didi, ča su zgobljeni nad motikon kopali od škurega do škurega, pak potle posli u Trst eli u Pulu, fachini del porto, noseći po dvi vrice cimienta na hrptu za dva čnetiežima! Japonska je naše upanje, morda se nekaj človečnega naučimo; i zato bi bolje bilo da pogledamo samo u se, i da uzmemo smirno in zahvalno lekcionje iz historije ča nan dohažaju iz afriškega in azijskega sveta!

GORICA - Jutri ob 18. uri v Kulturnem domu

Presenetljivo realistična trijezična Miklova Zala

Miklova Zala v uprizoritvi šentjakobškega gledališča Tratomora je na Koroškem poskrbel za vrsto presenečenj. Osvežujoče je osmešila brambovski svet, njena hčerka - dotele tujka in prvič na Koroškem - pa si je v prelepi deželi nadejala prav takšnih ljudi ...

Svojevrstna, trijezična Zala v režiji Marjana Štikarja, v kateri nastopa 26 igralcev, se nam bo prvič v zamejstvu predstavila na odrvu Kulturnega doma v Gorici (Ul. Brass 20), v okviru gledališkega projekta Komigo 2011 jutri ob 18. uri. Mit o Miklovi Zali, iz ljudskega izročila prenesen v povest in iz nje predelan v gledališko igro, je v prvi polovici 20. stoletja na Koroškem veljal za bilko upanja v hudi časih morije in državnega terorja. Danes, ko Slovenci živimo v demokratičnih strukturah in se nam ni treba batiti zunanjega agresorja, se nam prelevi v naivno, ponizno zgodbo, polno starinskih nazorov in vedenja. To je gotovo tudi razlog, zaradi česar se besedilu ne pojavlja več na održi.

Na pobudo teatra Tratomora sta se mlada nemško govoreča avtorja povest

lotila neobremenjeno in sproščeno in iz nje naredila novo gledališko besedilo, ki se le posredno navezuje na Miklovo Zalo, a se hkrati sarkastično in hudomušno loteva sodobnih koroških mitov, zlagnosti in laži.

Vsebina gledališča Tratomora iz Farovža Šentjakob v Rožu se torej prav gotovo spaža z delovanjem goriškega festivala Komigo, istočasno pa želi biti gostovanje Koroščev na Primorskem dodaten izraz sodelovanja med goriškim Kulturnim domom in Zvezo slovenskih kulturnih društv s Slovensko prosvetno zvezo iz Celovca oziroma slovenskimi organizacijami slovenske narodnosti skupnosti v Avstriji.

Večjezična predstava Zala (v slovenščini, nemščini in turščini) oziroma realistična pripoved avtorja Jakoba Šketa (1884), ki je opremljena s slovenskimi podnapisi, je bila tako na Koroškem kot tudi v Sloveniji deležna hvaljedravnih ocen. Drevi bo ob 19.30 Zala zaživel na odrvu SNG Drama v Ljubljani. (ik)



GORICA - Gradnja grajske vzpenjače

Uprava se zagovarja »Ni več poti nazaj«

Zamrznitev načrta bi po županovih navedbah stala več od gradnje

Goriška uprava se zagovarja; glede gradnje vzpenjače po besedah župana Ettoreja Romolija ni več poti nazaj, saj bi zamrznitev načrta stala več od gradnje kot take. Da bi javnosti pojasnil razloge za gradnjo vzpenjače, so se včeraj - na dan pred protestno manifestacijo na Travniku - občinski upravitelji z Romolijem na čelu srečali z novinarji in jim razložili, zakaj se po njihovem mnenju spornega načrta ne morejo zamrzniti.

»Za gradnjo vzpenjače se nisem odločil v trenutku nepričevnosti, pač pa sem le nadaljeval že začeti upravnim postopek. Na to sem bil obvezan tudi po zakonu in torej nisem imel alternativ. Kot znamo so načrt za vzpenjačo pripravili že med mandatom župana Gaetana Valentija in ga odobrili leta 2000. Zeleno luč so mu takrat poleg občinskega odbora pričitali tudi zbornici inženirjev in arhitektov ter spomeničko varstvo, tako da projekt ni ravnino tako iz trte izvit, kot danes trdijo njegovi nasprotniki, «je včeraj poudaril Romoli in opozoril, da se je upravni postopek nadaljeval med župovanjem Vittora Brancatija. »Moj predhodnik ni zamrznil načrta, pač pa je poskrbel, da so izdelani in odobrili definitivni in izvršni načrt, nato pa so opravili še javno dražbo za izbiro izvajalca del. Zakon je nato mojo upravo obvezal k prizigu zeleni luči za začetek gradbenih del, kar smo dejansko tudi storili,« je razložil Romoli: da bo gradnja vzpenjače koristila k turističnemu razvoju Gorice, so skupaj z županom trdili še odborniki Guido Germano Pettarin, Antonio Devetag, Dario Baresi in Francesco Del Sordi, ki je pripravil video o koristnosti vzpenjač. V njem je zbral fotografije vzpenjač iz Mondovija, Todija, Orvieteta, Coma, Bergama, Genove, Vareseja, Perugie, Ljubljane, Gradca, Salzburga in še iz nekaterih krajev. »Vzpenjače gradijo v številnih mestih že od konca 19. stoletja. Da bi olajšal dostop do goriškega gradu, pa je vzpenjača načrtoval že Max Fabiani,« je poudaril Del Sordi in opozoril, da so za namestitev tirnic na pobočju gradu posekali drevesa in grme, ki niso imeli posebne naravne vrednosti. Del Sordi je odgovoril tudi na prizombo, da je goriški gric zelo nizek in peš dostopen v desetih minutah. »Tudi druge vzpenjače so zgrajene za premagovanje višinske razlike, ki je povsem primerljiva z goriško,« je povedal Del Sordi in opozoril, da je pred koncem nedeljske maše v eni izmed goriških cerkva predstavnik skavtov pozval vernike k udeležbi na jutrišnji protestni mobilizaciji. »Nekateri voditelji skavtov se poslužujejo otrok za sponzoriranje pobud s čisto političnim namenom, zato pa pozivam nadškofa, naj poseže, saj bo drugače tudi sam kriv za razprtije, do katerih prihaja v mestu zaradi vzpenjače,« je poudaril Del Sordi in za zaključek skupaj z Romolijem pojasnil, zakaj po mnenju uprave gradnje vzpenjače ni mogoče ustaviti.

»Če bi zamrznili načrt, bi morali izvajalcem del plačati dosedanje del opravljenega posega, ki je vreden okrog 50.000 evrov. Poleg tega bi jim morali na podlagi pogodbe izplačati še eno desetino vrednosti projekta, kar znaša okrog 170.000 evrov. Deželi bi morali vrniti preostali del denarja - v najslabšem primeru 2,5 milijona evrov, verjetno še en milijon pa bi šel za vračanje denarja, ki smo ga dobili od lastnikov razlaščenih zemljišč. Vsemu temu bi treba nazadnje dodati še stroške, ki bi jih imeli zaradi preiskave in odškodninske zahteve računskega sodišča,« je napisal Del Sordi, Romoli pa je opozoril na sprotnike vzpenjače, da sredstva za njeno gradnjo ni mogoče preusmeriti v druge projekte. »Denar za vzpenjače smo dobili v okviru zakona, s katerim nam je dejela ob priliki tisočletnice mesta zagotovila sredstva za ureditev Travnika. Zato ga lahko porabimo edino za gradnjo vzpenjače,« je zaključil župan Ettore Romoli. (dr)

GORICA - Županova razlaga

»Vodijo četrto križarsko vojno«

Financarska šola, Jeremitišče, bolnišnica in ...

»Mobilizacija proti vzpenjači sloni na čisto ideoloških predpostavkah, za njo pa stojijo eni in isti ljudje, ki so že v minih letih nasprotovali večjim javnim delom v mestu.«

Tako polemico trdi goriški župan Ettore Romoli in poudarja, da nasprotniki grajske vzpenjače vodijo pravo križarsko vojno, podobno kot so počeli že pred leti, ko je bil govor o gradnji šole finančne straže. »Tudi takrat so zagnali pravi vik in krik, namesto da bi pristali na prenovo poslopja v Tržaški ulici, ki zdaj že leta lepo propadajo, in na priselitev dveh tisoč ljudi,« še navaja Romoli v svoji razlagi ozadja mobilizacije proti vzpenjači. Po njegovem prepričanju je druga križarska vojna zadevala širitev tovornega postajališča na Jeremitišču. »Trdili so, da hočemo uničiti slovensko narodno skupnost v mestu, čeprav je širitev tovornega postajališča predvidevala samo podprtje hiše pri avtoodpadu. V bran zaselka so prirejali srečanja, koncerte, shode, kiparski simpozij, ob zaključku katerega so sredi polj namestili lesene kipe, ki sedaj gnijejo. Tretjo bitko so nato začeli, da bi preprečili uresničitev nove bolnišnice, na katero smo danes lahko ponosni, saj je - čeprav majhna - najbolj sodobna v deželi,« pravi Romoli, ki je prepričan, da so se »križarji« danes zagnali proti vzpenjači, ki so jo začeli načrtovati že pred enajstimi leti. »Edina krivda, ki bi mi jo lahko pripisali, je ta, da se nisem prej lotil gradnje vzpenjače,« poudarja župan Gorice. (dr)



GORICA - Cesta pred travniško cerkvijo »minirano polje«

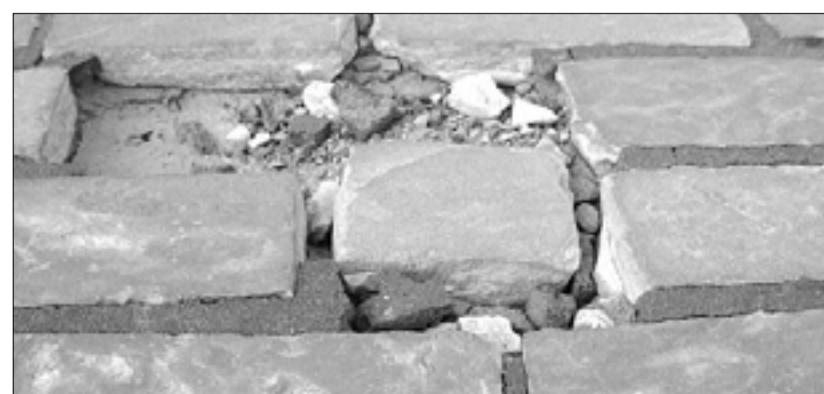
Luknje in ceste brez vzdrževanja

Kamnite plošče in »fugiranje« goriškega trga tarči kritik - Občina zaenkrat krpa, a že razmišlja o korenitejšem posegu



Luknjasta cesta v Podgori (levo), razdejano cestišče pred cerkvijo sv. Ignacija na Travniku (spodaj)

BUMBACA



Voznja pred cerkvijo sv. Ignacija na goriškem Travniku je vse bolj nevarna, saj je cesta polna luknj. Po zadnjem deževju so se številne kamnite ploščice odlepile od svoje podlage, nekaj časa so predstavljale oviro sredti cestišča, nato pa so jih premaknili k robu ceste. Polne luknje so tudi številne goriške ulice in ceste. Odsek Ulice Duca d'Aosta v Gorici, ki vodi proti središču, zgleda kot, da bi malo prej po njem vozili tanki, razpoke in luknje pa »krasijo« tudi glavno cesto v Podgori, štandreško Ulico San Michele in še zlasti cesto, ki s krožiščem vodi proti središču Štandreža.

Zakaj nastajajo vse te luknje, smo vprašali inženirja Matjaža Klemšeta, ki se poklicno ukvarja ravno v vzdrževanjem cest. »V asfaltu se po določenem času začenjajo pojavljati razpoke, skozi katere voda pronica v podlago. V zimskem času voda zmrzne, ker ima led večjo specifično prostornino, pa se razpoke začenjajo širiti. Ko spomladni pride do otoplitve, se podlaga naenkrat zmeča in cestišče se začenja posedati,« pravi Klemšet in pojasnjuje, da je lahko za cestišče »usodno« tudi daljše deževno obdobje. »Voda skozi razpoke pronica do podlage z gramozom, ki se namoči in zaradi tega se spremenijo njegove mehanske lastnosti. Namočeni gramoz postane deformabilen, s prometom se začenja premikati, zato pa se asfalt nad njim zlomi in se pojavijo luknje,« poudarja Klemšet in opozarja, da so luknje značilne za ceste s starim asfaltom, ki je z leti izgubil na fleksibilnosti. »Na novem asfaltu se luknje ne bi smele pojavljati,« pravi Klemšet in poudarja, da je treba ceste redno vzdrževati, česar pa v Italiji nikakor ne deša. »V Sloveniji razpoke takoj sanirajo z maso iz bitumna; na saniranih cestah so nato vidne črne kače, ki jih v Italiji ni mogoče opaziti, saj italijanske ceste raje preplastijo, ko so pa res dotrajane,« razlagata Matjaž Klemšet in poudarja, da v Sloveniji veliko več pozornosti namenijo vzdrževanju cest, to pa so v zadnjih časih ned-

vomno opazili tudi vsi vozniki, ki z avtomobilom prečkajo državno mejo.

»Če je cestišče skrbno tlakovano s kockami, bi moralno zdržati prehod avtomobilov,« poudarja Klemšet v zvezi z luknjami na goriškem Travniku. Po njegovih besedah je dobro tlakovanje odvisno od njegove podlage, ki mora biti dovolj debela, zelo pomembne pa so tudi fuge med kockami, ki na Travniku na videz niso ravno iz najboljšega materiala. Klemšet je opazil, da se ponekod cesta pred Travnikom poseda, to pa se dogaja tudi na Trgu Sv. Antona. »Vzrok posedenja je navadno slaba podlaga; mogoče ni bila dovolj močno utrjena, mogoče so cestišče tlakovani pod dežjem, mogoče je plast gramoza preteten,« razlagata Klemšet in opozarja, da je včasih za težave kriva tudi neprimerena se stava podlage, v kateri se znajdejo nekakovrstni materiali. Vzrok za težave je lahko kar nekaj, pod ocenom vseh pa je, da so nekatere goriške ceste potrebne nujnega vzdrževanja, če že ne preplastitve. Za Travnik pa po drugi strani velja, da so bile pri tlakovaju cestišča storjene razne napake. »Očitno je, da so cestišče prekrili s podolgovatimi kamnitimi ploščami, ki so predolge in se zaradi teka kaj hitro premaknili iz svojega ležišča, ko nad njimi vozijo avtomobili. Uporabo tovrstnih plošč je sicer zahtevalo spomeničko varstvo, zdaj pa je nedvomno na dlani, da je treba premisliti, kako rešiti nastalo situacijo,« pravi goriški župan Ettore Romoli, potem ko so se ravno včeraj delavci iz občinskega cestarskega podjetja opravili popravki luknje na cestišču ob Travniku krpajo, v prihodnosti pa bo treba pomisli na korenitejši poseg. Po vsej verjetnosti bo treba cesto na novo tlakovati, v to smer pa zaenkrat na občini niso sprejeli še nobenega upravnega akta. (dr)



GORICA - Ciril Zlobec med dijaki licejskega pola

Z etično kraško trmo svoje verze piše vedno in povsod

Prvo pesem spisal v Gorici, dvojezično, takoj zatem pa se je ozavestil kot ponosen slovenski pesnik



Ciril Zlobec
ob Nadji Marinčič
(levo) in dijaška
publike (desno)

BUMBACA



Ali je poezija popolnoma iluzorna v tem našem času, v tem medijskem svetu, ki ustvarja disciplini rane in poenotene kupovalce? Katera je sploh funkcija poezije? O pomenu pesniškega ustvarjanja je v Gorici spregovoril pesnik Ciril Zlobec, ki se je v avditoriju slovenskega višješolskega središča v Ulici Puccini v ponedeljek srečal z dijaki licejskega pola Trubar-Gregorčič. S pesnikom se je pogovarjala profesorica Nadja Marinčič, ki je Zlobca pozdravila kot Nestorja slovenskih pesnikov in akademikov. Dijakom je najprej prikazala njegovo življenjsko pot, nakar se je zaustavila ob njegovem ustvarjalnem opusu, ki steje že trideset pesniških zbirk, tri romane, številne esejične spise in prevore italijanskih pesnikov, za katere je prejel pomembna priznanja. Pesniku je zatem postavila nekaj iztočnic za njegovo nadaljnje razmišljanje.

Zlobec je prisotnim zaupal, da je prvo pesem zapisal v Gorici, in to dvojezično - v slovenščini in italijanščini -, takoj zatem pa se je ozavestil kot ponosen slovenski pesnik, zaznamovan z etično kraško trmo, ki je svoje verze pisal vedno in povsod, v ključnih zgodovinskih trenutkih, v internaciji, med partizani, med vojno v Sloveniji. Poезija se pri njem kaže kot nuja, kot dopolnilo nekega drugačnega življenja, ki ga tekoče vsakdanje življenje ne dopušča, včasih kot terapija ob bolečinah in travmah. Poезija ostri v človeku občutek, da se spušča v samega sebe, da je unikatno bitje, je poudaril Zlobec, verzi pa morajo bralcu nagovarjati. Že italijanski pesnik Giuseppe Ungaretti je trdil, da je pesem prava pesem, če jo bralec prisvoji za svojo in postane tako njen soavtor.

Zlobec se je v slovensko literaturo zapisal predvsem kot največji avtor ljubezenskih pesmi. Njegove poezije so avtobiografske, rahločutne in iskrene, je še pojasnila profesorica Marinčič. Zaobjemajo v glavnem tri tematske sklope, ki se prepletajo v vseh njegovih zbirkah: pobeglo otroštvo, ljubezen in pesniško besedo, za vsemi pa se razoveda Kras. Zlobec je podčrkal, da je zanj ljubezen najbolj vesoljno človeško čustvo, pri tem pa ni le ekstrakt erotike kot take, ampak je povezana z večplastnostjo samega spoznanja. Slovenska beseda je bila za pesnika vedno znamenje upora, kljubovanja in utrjevanja lastne osebnosti, saj je večkrat izkusil preganja in zatiranje lastnega jezika in lastne narodnosti. Kras mu je čudežna pokrajina, navidezno surova, pa vendar plemenita, ki jo je doživel intenzivno kot otrok. Kras pa mu ne pomeni le otroštvo, ki ga ni več, ampak je tudi vir življenjske energije, moči, ki lahko ozdravi globoke travme. Pesnik je zbranil povedal, da je na Krasu nastal ciljal pesmi »Ah, ti moji kraški borci« kot oblika zdravilne moči in terapije po smrti ljubljene hčerke. Bor, simbol Krasa, ki živi, kjer druge rastline ne zmorejo, je za Zlobca postal popolna afirmacija življenja v nemogočih razmerah. Vsak dobi neko rešilno bilko, da se ne zgubi v življenju, je še dodal pesnik in tako sklenil svoj nadvse zanimiv in doživet nagovor.

Neva Klanjšček

Prisotne, med katerimi je bil tudi občinski odbornik Stefano Ceretta, je uvedoma pozdravil lastnik galerije in tudi sam slikar, Andrej Kosič, ki je obenem čestital avtorjem za njihova likovna prizadevanja, zahvalil pa se je tudi umetniškemu vodstvu kolonije Sinji vrh, da je med razstavnima mesta vključilo tudi Gorico. O likovni koloniji, o udeležencih na

njej in o njihovih delih sta spregovorili umetniški kritičarki Cristina Feresin v italijanščini in Anamaria Stibilj Šajn v slovenščini. Slednja je tudi umetniški vodja likovne delavnice na tisoč metrov visokem Sinjem vrhu. Obe sta poudarili predvsem dejstvo, da pri tej pobudi ne gre zgolj za slikanje v svojevrstnem okolju, gre predvsem za spoznavanje novih tehnik in novih načinov pristopa do likovnega izražanja. Utrijejo se tudi prijateljske vezi, ki se odražajo na različne načine, zlasti še pri poudarjanju univerzalnosti likovne govorice. V času, ki ga živimo, zasičeni od

vizualnih informacij, potrebujemo likovno umetnost, ki nam omogoča čustveno in estetsko očiščenje, sta še povedali kritičarki. Na razstavi sta s svojimi deli prisotna tudi častna gosta, znani slovenski slikar Andrej Jemec in hrvaški umetnik Zvonimir Kamenski, ki je v Kosičevi galeriji prisoten z lesenimi skulpturami. Izdan je bil tudi katalog, ki v slovenščini, italijanščini in angleščini podrobno opisuje celotno pobudo.

Razstava je odprta vsak dan, razen ob nedeljah in praznikih in bo na ogled tja do prve desetine aprila. (vip)



Prizor iz predstave

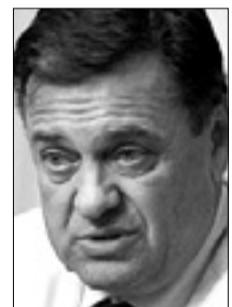
FOTO AGNESE DIVO

GORICA

Slovikova gosta Janković in Pelizzzo

Slovenski izobraževalni konzorcij (Slovik) bo v kratkem v Gorico pripeljal dva ugledna gosta. V Kulturnem domu bodo najprej gostili ljubljanskega župana Zorana Jankovića, nato pa še predsednika bančnega zavoda Banca di Cividale Lorenzo Pelizza, ki je edini predstavnik iz bančnih krogov iz Furlanije-Julisce krajine v vsedržavnem združenju ABI.

Srečanje z Zoranom Jankovićem bo v sredo, 23. marca, ob 18. uri, vključeno pa je v okvir seminarjev »Odlično vodenje: primeri dobre prakse«, ki jih Slovik namenja predvsem zaposlenim v nepridobitniških organizacijah. Janković je potencialno pot začel že pred koncem štu-



ZORAN JANKOVIĆ

dija leta 1978 na Pošti Slovenije v sektorju investicij. V letih med 1979 in 1984 je kot predstavnik in komercialist zastopal podjetje Grič Zagreb, leta 1984 pa bil imenovan za v.d. direktorja podjetja Mercator Investa, kjer je služboval do leta 1988. Od leta 1988 do 1990 je bil podpredsednik SOZD-a Emona in v.d. generalnega direktorja Emona-VPS, leta 1990 je ustanovil podjetje Electa, katerega direktor je bil do leta 1997. Jeseni istega leta je bil imenovan za predsednika uprave družbe Mercator, ki jo je vodil do novembra 2005, ko so ga predstavniki največjih lastnikov razrešili. Oktobra leta 2006 je bil izvoljen za župana Ljubljane. Vodstveno ekipo mestne občine je oblikoval z nekaterimi sodelavci iz Mercatorja, volivci pa so mu zaupanje potrdili tudi lani, ko je bil potrenjen na županskem mestu.

V pondeljek, 28. marca, pa bo na vrsti četrtek seminar iz ciklusa »Poti razvoja in rasti«, ki ga Slovik prireja v sodelovanju s Slovenskim goriškim gospodarskim združenjem. Predaval bo Lorenzo Pelizzo, predsednik bančnega zavoda Banca di Cividale. Z njim se bo pogovarjal Vladimir Nanut, znanstveni direktor MIB-a. Pelizzo je diplomiral iz farmacije leta 1964 na univerzi v Rimu. Od leta 1966 do leta 2003 je bil farmacevt. Leta 1973 je bil izvoljen za svetnika furlanskega Združenja za farmacijo. Leta 1969 je bil izvoljen v upravnem odbor Čedajske ljudske banke - Banca Popolare di Cividale. Že leta 1971 je bil imenovan za predsednika bančnega zavoda, položaj pa še vedno ohranja. Pelizzo je od leta 2006 tudi upravitelj v deželnini finančni družbi Friulia iz Trsta, poleg tega pa je tudi član razširjenega sveta Furlanskega filološkega inštituta.

SOVODNJE - Uspešnica »Dueti« v Kulturnem domu

Igralca vabita občinstvo naj »posluša svoje srce«

»Poroka z gejem še zdaleč ni najbolj nora stvar, ki jo ženska lahko storí v tem kaotičnem svetu.« Vsa tako misli Janet, ena od protagonistk štirih bizarnih in humoristično realnih partnerskih odnosov 21. stoletja, kot si jih je angleški komediograf Peter Quilter zamislil v svoji uspešnici »Dueti«. Četverica dialogov med moškim in žensko o iskanju sreče in ljubezni v tem norem svetu je postala tudi uspešnica Slovenskega stalnega gledališča (SSG), saj predstava gostuje od lanske sezone na odrih naše dežele in Slovenije z velikim odobravanjem širšega občinstva.

Maja Blagovič in Vladimir Jurec sta se izkazala kot uigran par, ki v različnih preoblekah štirih situacij zabava s subtilnim, angleškim humorjem in z ritmom ameriške komične nanizanke. Romantični prizori prikazujejo dve samski osebi na prvem

zmenku na slepo, uslužbenko in šefu pred rojstnodnevno zabavo, komaj ločena zakonca na počitnicah, brata in sestro pred tretjo poroko. Duhovite zgodbe o sladkostih in tegobah ljubezenskih odnosov so odraz sprememb v odnosih med moškim in žensko v moderni družbi, kjer je koncept življenja v dvoje poln presenetljivih nians. Režiser Matjaž Latin je postavljal na oder čar gledaliških preobrazb, saj se okolja in liki stalno spreminjajo pred očmi gledalcev.

Predstava bo v danes, 19. marca, z začetkom ob 20.30 gostovala v Kulturnem domu v Sovodnjah in jo bodo priredili v sodelovanju s krajevnim slovenskim kulturno-rekreacijskim društvom. Tu bo predstava igralca SSG ponovno povabila svoje občinstvo, naj vsaj za trenutek »posluša svoje srce«.



KROMBERK - Grajska Goriška obetavna novost

Skok v srednji vek za promocijo teritorija

Poleg grajskih večerij želijo uveljaviti še srednjeveške delavnice, vodene obiske gradov in kongresni turizem

»Dober večer, vaša milostljiva gospoda!« V soju sveč me pospremijo do sobe za preoblačenje, kjer se s pomočjo »spletične« in naprej pripravljenih srednjeveških kostumov začne precej komično preoblačenje v opravo, značilno za dvorjane tistega časa. Na dolgo enobarvno spodnj obleko je treba obleči še vrhnji del, ki je bogatejših barv in vzorcev, nekatere moške razlike imajo na prsih krize, celotno podobo zaokroža platnena čepica. Novopečene dvorjane že čaka bogato pogrnjena miza s krožniki iz kruha, ob njih pa pribor: lesena žlica in nož, ki bolj spominja na bodo. V kotu sobe na nenanadna inštrumenta igrata berača in upata, da si bosta zaslužila vsaj nekaj dobrot z obložene mize. Še preden postrežajo prvo »rihto«, se omizju predstavita grof in grofica Coronini Cronberg, ob njiju pa hči, godna za možitev. Na prizorišču planeta viteza, ki se prav nič zaigrano spopadeta: nekaj časa se obdelujeta s palicama, nato pa zagrabitva vsak svoj meč, da po vsej dvorani odmeva od težkih kovinskih udarcev. Zmagovalec si je pridobil roko mlade grofičine ...

Projekt Grajska Goriška sta zasnovala Mateja Bagar in Aleš Šibav iz restavracije na gradu Kromberk v sodelovanju s turistično vodičko Evelin Bizjak, ki tudi šiva srednjeveške kostume, in Goriškim muzejem. Skupaj so oblikovali ekskluzivno in celostno turistično ponudbo na regionalni ravni, saj so prepričani, da turizem za regijo predstavlja perspektivno gospodarsko panogo, ki vključuje v povezje tudi številne druge dejavnosti. Da je takšna ponudba dobrodošla novost, ki jo kaže spodbujati in promovirati, saj so naravne in zgodovinske danosti omenjenega območja pre malo izkoriscene, so se strinjali tudi župan.

Katja Munih

Ekipa, ki je zagnala projekt Grajska goriška, pa ima poleg grajskih večerij, naslednji dve bosta na sporednu 22. aprila in 20. maja in sta odprtga tipa, v načrtu še marsikaj: med drugim želijo uveljaviti še grajske poroke, srednjeveške delavnice, vodene oglede po gradovih na severnem Primorskem, kongresni turizem in kulturno zabavne prireditve v amfiteatru ob gradu.

ŠEMPETER-VRTOJBA

Proračun občine vendarle sprejet



MILAN TURK

FOTO K.M.

Potem ko je pred enim tednom na redni občinski seji šempetski proračun »padel« zaradi premajhne podpore svetnikov, so ga na četrtni izredni občinski seji svetniki vendarle potrdili. Letošnji proračun v višini odhodkov 10,5 milijonov evrov je najvišji doslej. Med največjimi investicijami, ki se nadaljujejo še iz lanskega leta, so fotovoltačna elektrarna, za katero namenjajo dobrih 900.000 evrov, in ureditev središča Šempetra, za kar je v letošnje proračunu rezerviranih 700.000 evrov. Med novimi investicijami pa bodo največ sredstev namenili reševanju prostorskega problema podružnične glasbene šole, za kar bodo namenili 400.000 evrov. Občina se namerava za slabega pol milijona evrov tudi zadolžiti.

Na redni proračunski seji so svetniki županu Milanu Turku ocitali predvsem, da je proračun zogolj nadaljevanje lanskega, da ni razvojno naravnian in da ponuja pre malo podpore gospodarstvu. Skupaj so svetniki vložili kar 20 amandmajev, potrjen pa je bil le eden, kar je bil razlog za to, da kar šest svetnikov, ki so neuspešno vložili amandmaj, ni glasovalo za proračun, glasovanja pa sta se vzdržala še dva. Zaradi pre malo glasov podpore je proračun pred enim tednom »padel«. Župan je tedaj sicer zavrnil ocitke o tem, da naj bi bil proračun le kopija lanskega in pre malo razvojno naravnian, poleg tega pa je napovedal, da bo predlagal nekatere popravke proračuna in dodal upanje, da jih bodo svetniki sprejeli.

Na prvi izredni občinski seji je bil proračun z dvema amandmajema soglašeno sprejet. Več denarja so namenili spodbujanju razvoja podjetništva in zaposlovanja. Sicer pa letos nadaljujejo projekte, ki so bili začeti ali zasnovani v lanskem letu, med njimi so še ostanek plačila urejanja dvorca Coronini, že omenjena urejitev središča Šempetra, mladinski cen-

V viteškem kostumu se je srednjeveškega večera udeležil tudi novogoriški župan Matej Arčon (desno), dvoboj med vitezoma v kromberškem gradu (spodaj)

FOTO K.M.



GORICA - Pobudniki občinskih referendumov

Pozivajo k sklicu

Skrbi jih zavlačevanje občine - »Skrutinatorji naj bodo občinski in rajonski svetniki«

Odlok, na podlagi katerega mora goriska občina sklicati tri občinske referendume, je od včeraj pravnomogočen, zato pa odbor pobudnikov treh referendumskih vprašanj poziva mestne upravitelje, naj čim prej opravijo svojo dolžnost in sklicejo ljudsko posvetovanje. V odboru pobudnikov so namreč zaskrbljeni, da bi občina ne zavlačevala s sklicem referendumov, zaradi česar bi jih ne uspeli izpeljati konec maja oz. v začetku junija, kot predvideva zakon.

Referendum se bo lahko izpeljalo 15. ali 29. maja, 5. ali 12. junija, iz odbora po-

budnikov pa opozarjajo, da na dan referendumu ne sme biti drugih volitev. Zaradi sočasnosti pokrajinskih volitev se krčijo priložnosti za sklic referendumov, zato pa njihovi pobudniki opozarjajo občinsko upravo, da je sklic ljudskega posvetovanja možen tudi brez velikih stroškov. Za ureditve volišč je treba šole enostavno zapreti na soboto ob 13.30 in jih ponovno odpreti na pondeljek ob 7.30. Poskrbeti je tudi treba, da bodo skrutinatorje opravljali občinski in rajonski svetniki, ki za svoje dele ne bi prejeli plačila.

Pobudniki referendumov so se pred nekaj dnevi srečali s predsednikom občinskega sveta Rinaldom Roldom in dve ma občinskima funkcionarjem, na srečanju pa so potrdili, da se ne bodo odrekli svoji zahtevi po ljudskemu posvetovanju, ceprav jih z občine opozarjajo na njegove stroške. Kot so predstavniki referendumskoga odbora poudarili že nekajkrat, referendumi so sestavni del demokratičnega ustroja države, zato pa predstavljajo fiziološki strošek za zagotavljanje demokracije.

GORICA - Univerzitetni konzorcij

Darovanje krvi širijo med študenti

K darovanju krvi želijo spodbuditi tudi univerzitetne študente. Plemenit cilj so si zadali predsednik konzorcija za razvoj univerzitetnega pola Rodolfo Ziberna, predsednik združenja goriskih krvodajalcev Marco Fonzar in predstavniki konference študentov, ki so se srečali pred dnevi. Ziberna je napovedal, da bodo priredili informativna srečanja, med katerim bodo študentom spregovorili o darovanju krvi. »Preverjamo tudi možnost, da bi priznali nekaj študijskih kreditov univerzitetnikom, ki se bodo odločili za darovanje krvi,« je poudaril Ziberna, Fonzar pa je pojasnil, da bo svetovnem dnevu darovanja krvi, ki bo 11. junija, bodo priredili čezmerno krvodajalsko akcijo na skupnem trgu ob teh Gorici Transalpini, kjer bodo kri skupaj darovali Slovenci in Italijani. Akcije naj bi se udeležil tudi predsednik dežele Renzo Tondo.

RONKE - Demokratska stranka

Podpira vkop proge, a Gorice ne zapostavlja

»Alternativno rešitev mora predlagati, kdor vodi deželo«

Na zasedanju pokrajinske skupščine Demokratske stranke so ob prisotnosti evropske poslanke Debore Serracchiani razpravljali o hitri zelenznični in učinkih njene gradnje. »Načrt podjetja RFI predstavlja okrepitev zeleniškega križišča pri San Polu in Tržiču, kar bi povečalo podvojilo kapaciteto proge med Trstom in Benetkami. Hkrati so iz načrta crtali povezavo med progama Trst-Benetke in Trst-Videm, vanj pa so vključili vkop proge Trst-Videm pri Ronkah, kar bi pozitivno vplivalo na promet v tržiškem mestnem okrožju. Seveda se pri tem zavedamo, da je treba upoštevati tudi potrebe Gorice, ki je nikakor nočemo zapostavljati,« poudarja pokrajinski tajnik Omar Greco in poziva deželo, naj predlaga alternativne rešitve, saj po njegovih besedah to v pristojnosti Demokratske stranke, pač pa stranki, ki so trenutno na vladu.

Zmagovite srečke

V Kulturnem domu in Sovodnjah so izbrali zmagajoče številke pustne loterie. Prvo nagrado prejme srečka številka 2702, drugo številka 4488, tretjo številka 7782, četrto številka 3598, peto številka 0244, šesto številka 7994, sedmo številka 9264, osmo številka 5170, deveto številka 1168, deseto številka 0314, enajsto številka 1849, dvanajsto številka 5070, trinajsto številka 9195, štirinajsto številka 9840, petnajsto pa številka 1129; za prevzem nagrad je na voljo tel. 0481-882119.

Predsednik Fini v Medeji

Predsednik italijanske poslanske zbornice Gianfranco Fini bo danes v okviru praznovanja 150-letnice Italije obiskal razne kraje v deželi FJK. Dopoldne bo k spomeniku Ara pacis mundi v Medeji položil venec, nakar se bo odpravil v Tolmeč, v Karnijo.

Dvakrat zasegli drogo

Novogoriški policisti so v četrtek obravnavali dva primera posesti droge. Najprej so mladoletniku iz okolice Nove Gorice zasegli manjši zavitek posušene zelene rastline, za katero so posumili, da je indijska konopija. Če bo rezultat analize pozitiven in se bo izkazalo, da je šlo dejansko za prepovedano drogo, bodo policisti zoper mladoletnika podali prijavo. Iste dne so imeli v postopku še 27-letnega italijanskega državljanja. Zasegli so mu zavitek s snovjo, za katero so posumili, da gre za heroin. Če bo rezultat analize tudi v tem primeru potrdil, da je sum upravičen, bodo zoper italijanskega mladeniča uveli hitri postopek zaradi kršitve določb zakona o proizvodnji in prometu z mamili. (km)

Gherghettov odbor v Gorici

Volilni odbor kandidata za predsednika goriške pokrajine Enrica Gherghette bo danes med 15. in 19. uro namestil informativno stojnico na Korzu Italia, ob križišču z Ulico IX Agosto.

Italijanka spet ni plačala

Tatvine goriva, ki jih na obmejnih benzinskih črpalkah izvedejo vozniki avtomobilov z italijanskimi registracijami, se kar vrstijo. V četrtek je voznica Kie načrila za 50 evrov goriva, v prodajalni nakupila še druge izdelke in jih plačala, nato pa odšla, ne da bi plačala tudi gorivo. (km)

VRH - Ob mednarodnem dnevu žena

Za pust tudi mimoze

Družabnost na sedežu društva Danica popestrile štandreške »Tri gracie«

Tudi na Vrhu so praznovali 8. marec, mednarodni dan žena, ki se je letos ujemal s pustom, zato so na pustni torek domač fantje v tipičnih vrhovskih maskah poklonili mimoze mladim in manj mladim domačinkam.

Kulturno društvo Danica je družabnost priredilo v sredo minulega tedna. Na društvem sedežu se je zbral veliko pričadnic nežnega spola vseh starosti, ki so jih po večerji s krajšo gledališko predstavo zabavala štandreške »Tri gracie« Breda, Nataša in Marta. Ob zaključku skeča so pogumnejše udeleženke praznika zaplesale valček ob glasbi muzikanta Franka iz Branika. Sledila je loterija z bogatimi nagradami. Vsaka udeleženka je prejela v dar rožico, šopek pa je predsednica društva Danica, Dolores Černic, izročila Amandi, da ga položi na grob pokojne dame Karle, ki je letos ni bilo na prazniku. Njeno prisotnost so pogrešali, saj se je udeleževala vseh pobud in prireditve društva Danica.

Christine Abrami



Praznik na sedežu društva Danica

FOTO C.A.

Shod podmorničarjev

V Tržiču bo danes potekal prvi državni shod podmorničarjev. Zbrali se bodo ob 9.30 pred luško kapetanijo, od koder bodo ob 11.30 v sprevodu korakali do Trga Republike, kjer jih bodo ob 12. uri nagonovili predstavniki mestnih oblasti.

Posvet o malih odrih

Z okroglo mizo »Mali odri«, ki bo danes ob 17. uri v SNG v Novi Gorici, se pričenja sklop rednih forumov, s katerimi želi Društvo gledaliških kritikov in teatrorolog Slovensije spodbuditi razmislek o izbranih temah s področja uprizoritvenih umetnosti. Z današnjo pobudo želijo organizatorji izpostaviti pomen pridobitve novega gledališkega prostora in ob odprtju malega odra v novogoriškem teatru odpreti prostor za razmislek o konceptu in zgodovini malih odrov. Sodelovali bodo Aleš Berger, Zvone Šedlbauer, Alen Jelen, Ana Perne in Andrej Jus. (km)

Silver drevi v Jamljah

Društvo Kremenjak prireja danes ob 21. uri koncert doberdobskega rockerja Silverja; ob 19. uri bo tekmovanje za najboljšo salamo.

Salame v Sovodnjah

Ribiško društvo Vipava prireja danes z začetkom ob 16. uri na svojem sedežu v Sovodnjah tekmovanje za najboljšo salamo.

Pravljica v Doberdobu

Na sedežu društva Jezero v Doberdobu bo danes ob 16. uri Martina Šolc pričovala pravljico o Mucu, ki je iskal čarovnico.

Vodstva po zbirkah

Goriški muzej prireja jutri ob 15. uri brezplačno strokovno vodstvo po muzejskih zbirkah v solkanski vili Bartolomei. Obiskovalci morajo poravnati le vstopnino, ki znaša dva evra za odrasle in en evro za otroke, dijake in študente. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V KOPRIVNEM
CORAZZA, UL. Buonarroti 10, tel. 0481-808074.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, UL. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER D'ISONZO
VISINTIN, UL. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Osmice

BERTO TONKIČ v Doberdobu je odprl osmico; toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek; tel. 0481-78066.

KRUT vabi na cvetlični sejem Euroflora, ki bo v Genovi od 25. do 26. aprila; informacije na sedežu Kruta, UL Cicero 8/B v Trstu, tel. 040-360072.

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ prireja šestdnevni društveni izlet po Italiji in Črni gori od 9. do 14. aprila. Program: Štandrež - Loreto Monte Sant'Angelo (prvi dan), Monte Sant'Angelo - San Giovanni Rotondo - Alberobello (drugi dan), Alberobello - Matera - Bari (tretji dan), Bar - Kotor - Lovčen - Cetinje - Bečiči (četrtri dan), Dubrovnik - Medugorje - Čitluk (peti dan), Mostar - Štandrež (šesti dan); podrobnejše informacije po tel. 0481-20678 (Božo), tel. 347-9748704 (Vanja).

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA prirejajo tridnevni avtobusni izlet od 2. do 4. junija v deželo Marke; informacije po tel. 0481-78398 (drogerija pri Mili), tel. 0481-78000 (gostilna pri Ivici), tel. 380-4203829 (Miloš).

SPDG prireja v nedeljo, 27. marca, pohod po Krasu z vzponom na Grmado. Udeleženci se bodo zbrali ob 9. uri na parkirišču gostilne pri Devetakih v Dolu, od koder se bodo z avtomobili zapeljali v Medjo vas, nato pa se bodo povzpeli na Grmado. Hoje bo za dve uri in pol. Pohod bo vodil Srečko Vižintin (za informacije 335-5421420).

GORIŠKA SEZONA SLOVENSKEGA STALNEGA GLEDALIŠČA: v četrtek, 24. marca, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž »Vrtljak« (Arthur Schnitzler).

KOMIGO 2011: v nedeljo, 20. marca, ob 18. uri bo v Kulturnem domu v Gorici »Zala« (Teatr Trotamora); informacije v Kulturnem domu v Gorici (ul. Brass 20, tel 0481-33288, info@kulturni-dom.it).

Mali oglasi

NUDIM lekcije in pomoč pri pisanju analog in študiju iz slovenščine, zgodovine in angleščine za vse šolske stopnje ter poučujem sloveščino tujcem; tel. 346-6451171 ali 00386-31-782740.

PRODAJAM seno in slamo; tel. 0481-78066.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Nessuno mi può giudicare«.

Dvorana 2: 16.20 - 18.20 - 20.20 - 22.20 »Street Dance« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.30 - 18.40 »Rango«; 20.45 »Il discolo del re«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Nessuno mi può giudicare«.

Dvorana 2: 16.20 - 18.20 - 20.20 - 22.20 »Street Dance« (digital 3D).

Dvorana 3: 16.30 - 18.40 »Rango«; 21.00 »Il rito«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Amici miei - Come tutto ebbe inizio«.

Dvorana 5: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Dylan Dog - Il film«.

DANES V KRMINU
OBČINSKO GLEDALIŠČE: 16.00 - 18.00 »I fantastici viaggi di Gulliver«.

Izleti

DRUŠTVO KRVODAJALCEV IZ SOVODNJEN v okviru kongresa organizira štiridnevni izlet v Parmo od 12. do 15. maja. Vpisovanje ob ponedeljkih od 16.30 do 17.30 na sedežu krvodajalcev v Gabrijah, informacije po tel. 340-3423087 (Paola).

ZSKD prireja ob svetovnem dnevu poezije prireditve z naslovom »S poezijo v po-



KBcenter

Equilibri
Associazione
Culturale

Glasbena matica

S POEZJO V POMLADNI DAN

Nedelja, 20. marca 2011 ob 11. uri v Umetnostni galeriji v ul. Diaz, Gorica

Claudia Voncina • Liliana Visintin
Mila Bratina • Jurij Paljk • David Bandelj
Giovanni Fierro • Roberto Marino Masini
Francesco Tomoda • Alberto Princis

Nastopila bo učenka Glasbene matice

Silvia Lepore - razred prof. Manuela Fighelija
Pod pokroviteljstvom Občine Gorica in Pokrajine Gorica



V okviru projekta Za lepše življenje vseh žensk
Mladinski dom vabi

ženske in mladostnice na srečanje

z dr. ALENKO REBULA **Spoznati svoja čustva**
Torek, 22. marca, ob 20.30 - Dom Franc Močnik, Gorica - ul. San Giovanni 9



SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Peter Quilter

Dueti

režija: Matjaž Latin

Danes - sobota, 19. marca
ob 20.30

v Kulturnem domu v Sovodnjah

mladni dan» v nedeljo, 20. marca, ob 11. uri v umetnostni galeriji v ulici Diaz. Sodelovali bodo Claudia Voncina, Liliana Visintin, Jurij Paljk, David Bandelj, Mila Bratina, Giovanni Fierro, Francesco Tomoda, Roberto Marino Masini in Alberto Princis.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH in Goriška Mohorjeva družba vabita na srečanje z zgodovinarjem Petrom Černicem in Renatom Podbersičem, ki bosta predstavila knjigo »Msgr. Rudolf Klinec. Dnevniki za pisi 1943-1945« v pondeljek, 21. marca, ob 18. uri v prostorih občinske knjižnice v Sovodnjah.

AVTOCESTA V SOVODNJAH - sovodenjska občinska uprava vabi na informativno srečanje v torek, 22. marca, ob 18.30 v prostorih domača zadružne banke. V ospredju bo alternativna cesta povezava v obdobju prekinitev glavne potkrajinske ceste.

VVEČNAMENSKEM UNIVERZITETNEM SREDIŠČU v UL. Sv. Klare v Gorici bo v torek, 22. marca, ob 17. uri v organizaciji Furlanskega filološkega društva predstavitev publikacije o posvetu »Le comunità linguistiche di Alpe Adria«. Predstavila jo bosta Liliana Ferrari in Peter Černic.

KMEČKA ZVEZA v sodelovanju z občino Števerjan prireja srečanje za predstavitev razpisa, ki predvideva financiranje obratov za proizvodnjo, uporabo in prodajo termične in električne energije pridobljene z obnovljivimi viri v sredu, 23. marca, ob 20. uri v občinskih sejni dvorani v Števerjanu.

SKRD JADRO vabi na predstavitev zgoščenke »Vidna in nevidna dvojezičnost v Tržaški pokrajini«. Slike o pomanjkanju dvojezičnosti na cestnih smerokazih bodo predstavili predstavniki politične skupine Mladi za Mlade v Romjanu na sedežu društva v petek, 25. marca, ob 20. uri.

DRUŠTVO TRŽIČ vabi v soboto, 26. marca, ob 18. uri v knjigarno Rinasca na Drevoredu San Marco, 29 v Tržiču na predstavitev knjige »Un onomasticidio di stato« Mira Tassa. S pisateljem se bo pogovarjal Tiziano Pizzamiglio.

60 LET SAMOSTOJNOSTI IN SVOBODE je naslov prireditve, ki jo Slovenska skupnost prireja ob 60. obletnici Kmečko delavske zveze za Števerjan v soboto, 26. marca. Na programu bodo ob 17. uri odkritje in blagoslov jubilejne ploščice na Križišču, ob 18. uri v župnijskem domu Frančišek Borgia Sedež slavnostni govor Petra Černica in okrogla miza na temo upravljanja v svojem jeziku. Organizatorji prosijo za potrditev prisotnosti po tel. 328-2180155, marjandrufovka@gmail.com.

KD JEZERO vabi v nedeljo, 27. marca, ob 18. uri v društvene prostore v Dober-

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ DRAMSKI ODSEK

Ray Cooney

ZBEŽI OD ŽENE

režija Jože Hrovat

**nedelja, 20. marca 2011,
ob 20. uri**

Abontna ljubiteljskih gledaliških skupin ŠTANDREŽ 2010

Nagradna predstava

K.U.D. Dolomiti – Dobrova

Peter Shaffer

ČRNA KOMEDIJA

režija Franci Končan

**sobota, 26. marca 2011,
ob 20. uri**

Župnijski dom Anton Gregorčič

dobu na večer, posvečen aleksandrincam. Na programu predstavitev knjige, pesmi, skeči in modna ženka revija izpred 80-100 let.

Pogrebi



SLOVENIJA TA TEDEN

Na vlaku ali peš za njim?

VOJKO FLEGAR



Česa takšnega slovenski državljanji pravzaprav niso slišali od deset-dnevne osamosvojitvene vojne pred dvajsetimi leti. Kriza, ki se je začela leta 2008, se ni končala leta 2009, kot so nekateri pričakovali, in se tudi še ne bo jutri. In ne končuje tako, kot bi si to kdo želel, ampak se s političnimi negotovostmi v mednarodni skupnosti do neke mere celo stopnjuje, je po srečanju vodilnih ljudi vladnih strank v sredo izjavil premier Borut Pahor. Gregor Golobič, visokošolski minister in predsednik druge največje koalicijske stranke, pa: »Ne želimo širiti strahu. Prav je, da se javnost zaveda, da bodo odločitve, ki jih bomo sprejemali, ali neodločitve imele velike posledice za življenje ljudi v Sloveniji v prihodnjih desetletjih. Ni mogoče računati na to, da bi se lahko izognili težkim odločitvam, ki so pred slovensko politiko in ki jih mora tudi javnost razumeti, da ne bo v prihodnje cena za njih še večja.«

Bil je to koalicijski vrh, namenjen predlogu ukrepov, ki jih od Slovenije terja predlagani pakt za stabilnost evra (o katerem bo evropski svet odločal konec meseca). Nekateri ta evropski dokument nemara poznajo kot pakt konkurenčnosti, večini Slovencev pa je spet najbolj domač kot nemško-francoski vlak. Predsednik vlade Pahor o njem govoril že kar nekaj mesecev, v prepričanju, da Slovenija nima druge možnosti, kot da se vstopi nanj in se odpelje v lepo prihodnost.

Prispodoba o vlaku je medtem zaradi inflatorne rabe že postala predmet posmeha in morda tudi zato pretežni del javnosti niti po dramatičnih izjavah, s katerimi so udeleženci sredinega sestanka za zaprtimi vrati po-

stregli javnosti, še ni dojel, kako resne so pravzaprav razmere. V deželi, ki se tako rada ukvarja s polpreteklo zgodovino in instrumentalizacijo preteklosti za dnevnopolitične obračune, večjimi ali manjšimi osebnimi zametami med vodilnimi politiki, ideološkimi in drugačnimi diskvalifikacijami, hkrati pa je tako zaverovana vase in svoje domnevne dosežke, to ne more biti presenetljivo.

In čeprav je bil Pahor zgovoren kot običajno, je bilo pod njegovim navednim optimizmom, češ da ima Slovenija dovolj moči, volje in poguma, da izpolni zaveze iz pakta, tokrat vendarle čutiti tudi zaskrbljenost. Morda tudi zato, ker je ustavno sodišče v začetku tedna sprejelo za vladu vsekakor neprijetno odločitev, da predlagani referendum o pokojninski reformi ustavno ni sporen. Volivci bodo o tej ključni in doslej pravzaprav edini reformi, ki jo je vladna, nazadnje brez soglasja socialnih partnerjev, torej sindikatov in delodajalcev, spravila skozi parlament, enkrat sredi pomladi smeli glasovati, kakor so to predlagale sindikalne centrale.

V referendumski kampanji bo imela vrla težko delo, prepričati spremembam pokojninskega sistema ne-naklonjeno javnost, da je podaljšanje delovne in starostne dobe nujno, sicer bo financiranje pokojnin z javnofinančnega stališča postal nevzdržno. Ne glede na to, kolikokrat bo Pahor še ponovil, da bo Slovenija očitno edina država v EU, kjer bodo o javnih financah imeli končno besedo volivci in ne parlament, pa je očitno, da se to ne bo zgodilo le zaradi ustavno ne prav posrečeno širokega kroga pooblaščenih.

predlagateljev in tem, o katerih lahko volivci odločajo, četudi je parlament že povedal zadnjo besedo.

To tega bo namreč prišlo tudi zato, ker pretežni del politične elite, tako vladne kot opozicije, misli predvsem na kratkoročne politične dobičke, občutno manj pa na obče koristi oziroma državo. Tako, denimo, v vladni kampanji za referendumsko potrditev pokojninske zakonodaje ne bo sodelovala niti ena od koalicijskih strank. In to prav tista, ki bi se moral najbolj zamisliti nad dejstvom, da sta še pred nekaj leti enega upokojenca »financirala« dva zaposlena, že čez dve leti pa bo to razmerje za četrtnino slabše. Jesus kot stranka, ki je v bistvu stanovska organizacija upokojencev, reformi nasprotuje, a navzlic temu ostaja v koaliciji. Še več, z določenimi dopolnitvami podpira tudi pakt stabilnosti.

Kako napet je javnofinančni položaj Slovenije in kako ogrožene so ne le pokojnine, temveč tudi plače uradnikov in javnih uslužbencev ter javne naložbe, pa kaže tudi predlog razvojnega ministra Mitja Gasparija, da bi zgoraj raven dolga države omejili na 45 odstotkov BDP, državnih poroštva pa na 13 odstotkov. Pri prvem merilu je še nekaj prostora, s tem trenutno zadolženost dosegla 38 odstotkov (a se je v dveh letih skoraj podvojila), medtem ko poroštva predlagano mejo že zdaj kreplko presegajo.

Z velikansko zamudo je, kot je upati, vrla vendarle dala vedeti, da se resnosti položaja zaveda. A ker je v prvih dveh letih zapravila skoraj vse zaupanje, bo zdaj v nujnost odpovedovanja državljane le skrajno težko prepričala.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

O občutljivem otroku

Vsakdanjik z otrokom ni enostaven in včasih tudi lahek ni. Zlasti ne, ko imamo v družini zelo občutljivega otroka, takega, ki rad toži in je pogosto frustriran. Takemu otroku se je težko približati. To spoznajo tudi sami starši. Včasih ga ne razumejo ali pa zato, ker jim je tako obnašanje tuje. otrok začne staršem iti na živce. Zdi se jim, da se sam sebi preveč smili. Še zlasti takrat, ko imajo še druge otroke, ki so opisanemu popolnemu nasprotje, ker so veseli, prijateljski in zadowljivi. Tudi tak preobčutljiv otrok zna biti od časa do časa prijazen in pripravljen pomagati in sodelovati. V bistvu pa je nesrečen in nedovoljen.

Takemu občutljivemu otroku vrstniki v vrtcu ali šoli kmalu pripnejo še vzdevek. To otroku vse bolj peha v neugodno počutje: nimajo vsi malčki enako debele kože, na občutljivca pa se navadno spravijo tisti, ki jim nič ne pride do živega. Starši si zastavljajo vprašanje, ali bo njihov občutljivi otrok kdaj prebrodil to fazo, da bi v življenju ne bi takoj ranljiv in izpostavljen? Ali bo znal primerno prilagoditi svoje odzivanje na to, kar ga še čaka?

Občutljivi otrok zaznava občutke zelo močno in jih jemlje resno. To pomeni, da ima tak občutljiv otrok ali kasnejne občutljiv clovek zelo izostreno čutenje. Na nek način ima nastavljene še dodatne zelo občutljive senzorje za zaznavanje in širok sprejem. Ko starši in učitelji ali vzgojitelji njegovi značilnosti dodajo predpono pre- in otroka označijo za preobčutljivega, potem pomeni, da jim otrok ustvarja s to svoje posebnostjo dodatne probleme.

Mnogi izvedenci se sprašujejo, ali je res otrokova občutljivost lahko vzgojni problem, zlasti v sodobnem času, ko se hkrati pritožujemo, da so mnogim otrokom in mladini čuti otopeli do previlejne mere. Pri opisu občutljivih ljudi oziroma občutljivih otrok navadno uporabljamo različne izraze. To nam daje slutiti, da je tudi izražanje velike občutljivosti samo po sebi različne vrste. Po eni strani so ti občutljivi ljudje opisani kot sentimentalne osebe, pronicljive, budne, dovezetne, polne čustev, živiljenjske in pesniške moći, po drugi pa kot izjemno problematični, ker so mehkužni, vzburljivi, živčni, sitni, razdražljivi, trpeči, jokavi, preveč nežni in podobno. V vsakdanjem življenju seveda ni razlike med tistimi, ki so izredno budni, ker so občutljivi, in onimi, ki so sitni, ker so občutljivi. Morebiti tudi zaradi tega ne, ker sta obe oznaki za občutljive ljudi zelo tesno povezani med seboj. Tako je čutno izredno dovezten otrok manj navdušujoč, ko hkrati še jama, joka in je prenežen. Prav zaradi tega se starši sprašujejo, kako naj se obnašajo sami.

Veliko problemov nastane zato, ker mnogi starši in pedagogi jemljejo značilnosti in obnašanje občutljivih otrok kot nekaj obremenjujočega. Na tak način spregledajo vsako pozitivno izhodišče, ki bi ga otrokova izredna občutljivost lahko nudila. Ta namreč lahko nuditi otroku tudi marsikatero živiljenjsko priložnost, če je pravilno obravnavana. Če smo že kdaj imeli priložnost živeti z občutljivim otrokom, potem nam je jasno, da ta opazi in zazna marsikaj, kar mnogi njegovi neobčutljivi vrstniki spregledajo. Starši, ki na svojega občutljivega otroka ne bodo več gledali kot na vzgojni problem, bodo odkrili na njem marsikaj pozitivnega in se morabit od njega celo naučili živeti bolj polno z odprtimi čutili, ne pa doživljati stvari le polovično. Občutljiv otrok lahko staršem pokaže nove živiljenjske dimenzije in jim izostri čutjenje in doživljjanje.

Vsekakor so občutljivi otroci veliko bolj ranljivih od onih, ki to



niso. Občutljivi jasne pokažejo svoje občutke in silovite reagirajo že pri nepomembnih pripeljajih; hkrati pa so tudi fleksibilnejši in prilagodljivejši, veliko laže se vživijo v življenje drugih. Takoj so pripravljeni z drugimi ljudmi deliti žalost in skrb, če je treba.

Starši pa se pri takem otroku morajo veliko ukvarjati s čustvovanjem: svojih otrok in svojim. Le tako se namreč otroci učijo pravilno razbrati, kaj občutijo, ko se nekaj dogaja. Zato je prav, da se starši s svojimi občutljivimi (in manj občutljivimi) otroki veliko pogovarjajo o čustvih in občutkih, ki jih doživljajo. Vse torej sloni v bistvu na primerem pogovoru, na komunikaciji, pri kateri starši, če so dovolj pozorni, podoživijo to, kar občutljivi otroci občuti. Zlasti morajo znati pozorno poslušati in po-kazati s primernimi pripombami, da natančno sledijo tistem, kar otrok razlagata. Tako bo otrok zaznal, da ga starši razumejo, starši pa bodo dobili občutek, da so pri otroku sprejeli.

Življenje z otroki izmenjuje ugodne in neugodnimi, razpoložene z nerazpoloženimi trenutki, krasne dneve s problemom polnimi. Občutljivi otroci težje sprejemajo razočaranja, se težje izogibajo solzam in intenzivne doživljajo bolezni. Pred nekaterimi takimi močnimi občutki otroka lahko obvarujemo. Eno izmed pravil je, naj tako otrokove emocionalne reakcije ne omalovažujemo in naj jih ne prepovedujemo. Imejmo potrpljenje, ki ga je treba toliko več, če smo starši občutljivega otroka. Tak otrok namreč potrebuje veliko več časa za to, da ustali nove stike, veliko bolj previdno doživlja nove situacije kot drugi otroci in veliko več časa trpi, če se prijateljstvo razdere. Tudi negativne strani življenja in vsakdanje težave prenaša slabše in potrebuje več časa, da jih sprejme. Zelo pomembno je zato, da se starši navadijo širiti živiljenjski optimizem, ki bo otroku najbolj pomagal. Ko bo namreč otrok prišel na dan s kritiko in negativnim odnosom do kakšne stvari, bodo morali biti starši sposobni pokazati pozitivne plati celotne zadeve.

Poleg tega je zelo pomembno, da se občutljivi otroci učijo in naučijo čim bolj nadzorovati svoje emocije. To je dolgotrajna in potreplejiva vaja, ki je naložena v prvi vrsti na rame staršev. To ne pomeni, da je treba otroku občutljivostomejiti, pač pa, da je treba otroka naučiti, naj svojih širokih občutkov ne da takoj vedeti okolici, saj so prav zelo občutljivi otroci lahka žrtev prepričevanj drugih in podležejo včasih njihovim nameram, kar je včasih nevarno in lahko celo privede do zlorab.

Izvedenci svetujejo za vaje pri nadzorovanju emocij posebne igre, pri katerih mora otrok ostati miren, medtem ko ga drugi ježijo ali s norčujejo iz njega. Ena izmed takih igre, ki jo menda vsi dobro poznamo, je "Človek ne jezi se!" Dovolj bi bilo vsaj enkrat vsakega toliko časa ugasniti televizor in večer posvetiti skupni igri. Podobnih iger, razvedrilih vaj, ustvarjalnih del in razmišljanj, ki v otroku utrujejo sposobnost zadržati svoje občutke zase, je seveda veliko. Mnogi občutljivi ljudje nosijo v sebi poseben umetniški dar, vendar s tem še ni rečeno, da bo postal vsak občutljiv otrok nobelovec. Vendar bodimo pri obravnavi njegovih občutkov previdni in potreplejivi, ukazi in prepovedi lahko učinkujejo nasprotno od tega, kar bi si želeli doseči. (jec)

KLASIČNA GLASBA - V treh manjših slovenskih mestih

Dubravka Tomšič Srebotnjak na kratki slovenski turneji

Pianistka Dubravka Tomšič Srebotnjak je novembra lani v Ljubljani obeležila 65-letnico nastopanja, v teh dneh pa s podobnim programom nastopa še v treh manjših slovenskih mestih. Že sinoč so ji prisluhnili v Delavskem domu v Zagorju, 21. marca bo koncertirala v Kulturnem centru Janeza Trdine v Novem mestu, 23. marca pa še v Sokolskem domu v Škofji Loki. Občutnost v omenjenih krajih bo zaigrala dve Beethovenovi sonati in vse štiri Chopinove balade.



PISMA UREDNIŠTVU

Za referendum

Spoštovani pobudniki kraške občine, ker ste mi na straneh našega dnevnika pripisali tako in drugačna stališča o vaši pobudi, se mi zdi še najbolj korektno, da svoja stališča izražam v prvi osebi. Naši medsebojni odnosi so dobri in tvorni. Vaši pobudi sem sledil zelo pozorno in ker sem navajen stvarnosti gledati naravnost v oči tudi zelo pragmatično. Nekateri drugi politiki so verjetno takoj ugibali, kako se bo vse skupaj končalo in so zadevi sledili bolj odmaknjeno ali pa so bila njihova stališča dvoumna. Politiki nismo vsi enaki. Eni govorimo kar mislimo, drugi pa le kar ljudje radi slišijo. A ravno ker v Italiji prednjačijo drugi, se Italija nahaja v globoki kulturni in politični krizi.

Zamisel o kraški občini se je rodila že v času, ko je bil Ivan Nabergoj tržaški občinski svetnik in poslanec na Dunaju. Od takrat je minilo vsaj 150 let. Zadeva je spet postala vroča septembra 2007 in od takrat je minilo doljih 42 mesecev.

Številke so zelo zgovorne, ampak demokracija dosledno terja svoje: naj se razpiše referendum in naj se ljudje izre-

Stefano Ukmor



čijo. To stališče zagovarjam. Referendum so večkrat sklical v Quebecu, neuradne referendume prirejajo v Kataloniji in na referendumu so izrekli tudi prebivalci Ankaranja. A Quebec je še vedno v Kanadi, Barcelona še vedno v Španiji in Ankaran še vedno v koprski občini. Peticija štirih občanov, ki zahteva razpis referendumu za kraško občino, je na spletni strani Dežele FJK in je bila vložena 29. julija 2010. A ker predsedstvo deželnega sveta, peticije še ni uvrstila na dnevnih redov deželnega sveta, ki odloča o razpisu referendumu, lahko navedem le dve možnosti. Drugih pa ne vidim. Ali in desni sredini, vstreši s Severno ligo, nočeojo referendumu, ali se je pri pripravi peticije nekaj zataknilo, kar bi lahko celo izničilo pobudo.

Cas je gentleman in bo povedal svoje.

Stefano Ukmor



NOGOMET - Žreb četrtfinalnih parov

Ugoden žreb za Inter Angleški »super dvoboja«

Milančane čaka nemški Schalke - V polfinalu nasprotnik Chelsea ali Manchester Utd?

NOGOMET - A-liga

Vodilni Milan s »slovenskim« Palermom V Videm prihaja Catania

LAZIO IN MILAN ZNOVA NA NOGAH? – Danes bo sta imela priložnost popraviti vtis izpred tedna dni Milan in Lazio. Najprej bodo stopili na igrišče varovanci ločniškega trenerja Edija Reje, ki bodo na Olimpicu gostili Ceseno. Lazio je v mestnem derbi doživel zelo hladno prvo in nešportne poteze na teki tekmi so plaćali s kaznijo Radu, Lichsteiner in Ledesma (pri bo moral preskočiti kar tri tekme). Zato je Reja prisiljen nekako spremeniti postavo. V konici napada je Kozak favorit za mesto v standardni enajsticerici. Vsekakor mora Lazio nujno zmagati, saj se ji četrto mesto izmika na račun Udineseja. A Ficcadentijev moštvo je še kako živo, kar je dokazalo proti Juventusu, ko je nadoknadio dva gola zaostanka.

Tudi Milan prejšnji konec tedna ni blestel. Proti pepelki prvenstva se je moral zadovoljiti s točko. Črnordeči odhajajo na Sicilijo, kjer jih čaka Palermo, brez zvezdnika Ibrahimovića, ki je bil na tekmi proti Bariju izključen. Razen v primeru znižanja kazni bo moral Ibra mirovati kar tri tekme, med temi milanski derbi. Domača ekipa je v krizi, izgubila je zadnje štiri tekme in tudi zamenjava na klopi ni obrobljena sadov. Cosmi sicer ne nosi krivde zaradi slabe forme nekaterih ključnih mož (Illićić, Pastore, Miccoli), prvenstvo Palerma pa se iz tedna v teden vse bolj spreminja iz uspešnega v neuspešno. Nujen je torej preporod ravno tistih igralcev, ki so trenutno v senici.

EVROPSKI INTER...TUDI ITALIJANSKI? – Inter, tako kot lani, rešuje čast italijanskih ekip na evropski sceni. Leonardovim fantom je uspelo premagati v gosteh Bayern in tako ostajajo edini predstavnik iz apenskega polotoka v evropskih pokalih. Leonardo se noče nikakor odreči prvenstva, saj je Milan v dometu mestnih tekmecev in v tem krogu je Inter nedvomno pred lažjo nalogo. Trenutno znaša zaostanek med ekipama pet točk, v naslednjem krogu pa je na sporednu ravno mestni derbi. Če bi Interju ta konec tedna uspelo nadoknaditi dve točki, bi se lahko nato tretjega aprila (vmes A-liga miruje zaradi nastopov reprezentance, 25. marca je na sporednu Slovenija - Italija) lanski pravki z zmago povzpeli na vrh lestevic. Klub torkovem nastopu v ligi prvakov verjetno Leonardo ne bo pretirano spremenil začetne postavke, v kateri naj bi dobili mesto Sneijder, Pazzini in Eto'o. Lecce se bo po svojih močeh poskušal upirati boljšemu nasprotniku, a dvomimo, da bo De Caniovim varovancem uspelo kaj več kot omiliti poraz.

UDINESE ZA NADALJEVANJE SERIJE USPEHOV – Vidmu je v tem obdobju res živo. Mimo uspehov na igrišču je konkretno stekel načrt za popolno prenovo stadiona Friuli, kjer naj bi odpravili atletsko stezo in pokrili vse tribune. Prenovljeni stadion torej za društvo, ki svojo »modernost« dokazuje vsako leto. Stroške za prenovo bi lahko furlansko društvo krilo že s prodajo Alexis Sancheza, za katerega naj bi iztržilo najmanj 40 milijonov evrov. Evropski sprint Udineza se bo nadaljeval jutri, ko bo na Friuliju gostil Catani. Gledate na trenutno formo Guadolinovih varovancev je zmaga seveda v dometu di Nataleja in soigracev, le da nasprotnika ne podcenjujejo.

VEČERNI NAPOLI – Na nedeljski večerni tekmi bo znova zaposlen Napoli. Po zmagi v Parmi bodo pod sijem reflektorjev poskušali na domačem San Paolu premagati še Cagliari. Neapeljčani so v tem trenutku nekako med dvema ognjem. Po eni strani bi žeeli še ciljati na prvo mesto, ki je oddljeno šest točk, po drugi pa je še pod vprašajem sama uvrstitev v ligo prvakov, saj Lazio zaostaja le pet točk. Vsekakor je po vrnitvi Lavezziu Napoli znova učinkovit, tako da je v taboru Neapeljčanov navdušenje znova na višku.

FANTANOGLOMET – Sicer je težko verjeti, da bo ne-premaganst obrambe Udineza še dolgo trajala, a tudi za domačo tekmo proti Catani bi potrdili zaupanje v Samirja Handanovića (Udine). Naj bo v postavi tudi branilec videanske ekipke Benatia, ob njem pa še Santacroce (Napoli), Dias (Lazio) in Ranocchia (Inter). Za vezno vrsto je kar nekaj alternativnih rešitev, za kak gol pa bi lahko poskrbeli Stanković (Inter), Andreja (Parma) in Vargas (Fiorentina). V napad je skoraj obvezno vključiti enega napadalca Interja ali kar oba (Eto'o in/ali Pazzini), ter enega ali oba napadalca Udineza (Sanchez in/ali Di Natale). Med temi štirimi izberite tri.

NAŠA NAPOVED – Danes (ob 18.00) Lazio - Cesena 2:1 (45%, 30%, 25%) (ob 20.45) Palermo - Milan 1:2 (30%, 30%, 40%); jutri (ob 12.30) Fiorentina - Roma 1:1 (30%, 40%, 30%), (ob 15.00) Bari - Chievo 2:1 (35%, 35%, 30%), Bologna - Genoa 2:1 (40%, 35%, 25%), Inter - Lecce 4:1 (60%, 30%, 10%), Juventus - Brescia 2:1 (45%, 35%, 20%), Sampdoria - Parma 1:1 (40%, 30%, 30%), Udinese - Catania 2:0 (45%, 35%, 20%); (ob 20.45) Napoli - Cagliari 3:1 (50%, 30%, 20%). (I.E.)

B-LIGA - Sinoči: Sassuolo - Modena 1:1

Srečna roka Garyja Linekerja za Inter
ANSA

NYON - Pri milanskem Interju so zadovoljni. Črno-modri bodo igrali proti nasprotniku, ki so si ga že želeli. V četrtfinalu jim bo nasproti stal nemški Schalke. Ostali četrtfinalni pari, ki jih je dočil žreb na sedežu Uefe v Nyonu so: Real Madrid - Tottenham, Chelsea - Manchester United in Barcelona - Šahtar.

Če se bosta iz četrtfinala naprej prebila Barcelona in Real Madrid, bo to nju četrti medsebojni dvoboje v slabih treh tednih. Katalonci bodo v španskem prvenstvu gostovali v Madridu 17. aprila, 20. aprila sledi finalni obračun španskega pokala v Valenciji, nato pa še dve tekmi v Ligi prvakov. Chelsea se bo poskušal »maščevati« Manchester Unitedu za poraz v finalu leta 2008, ki so ga odločile enajstmetrovke. Po streljah z bele točke se je zmagel v pokalu Uefa leta 1997 veselil tudi Schalke proti Interju. Tedaj so na finalu igrali še dve tekmi, Nemci so slavili na San Siru. Črno-modri bodo imeli zdaj priložnost, da iz Lige prvakov po Bayernu izločijo še eno nemško moštvo. Če se bo Inter uvrstil v polfinale, bo igral proti zmagovalcu z angleškega dvoboda med Chelsea in Manchester United. Prve tekme bodo 5. in 6. aprila, povratne pa teden dni pozneje. Polfinale bo na sporednu 26. in 27. aprila, povratni tekmi pa 3. in 4. maja. Finale bo 28. maja na londonskem Wembleyju.

EVROPSKA LIGA - Po današnjem žrebu so znani tudi četrtfinalni pari nogometne evropske lige

ske lige. Prve četrtfinalne tekme bodo 7. aprila, povratna srečanja pa bodo odigrali 14. aprila. Polfinalna dvoboja pa bosta na sporednu 28. aprila in 5. maja. Veliki finale bo na sporednu 18. maja v Dublinu. Portugalski Porto se bo v četrtfinalu evropske lige pomeril z ruskim Spartakom iz Moskve, v primeru zmage pa ga v polfinalu čaka zmagovalec obračuna med Villarrealom in Twentejem. Benfica se bo v reprizi finala pokala evropskih prvakov iz leta 1988 pomerila s PSV iz Eindhoven, ki ga je takrat po izvajjanju enajstmetrovk dobil PSV. Krvnik Liverpoola Sporting Braga se bo pomerila s krvnikom Manchester Cityja Dinamom iz Kijeva. Po osmini finala evropske lige so vognju za lovoriko ostalo moštva iz petih držav, presestljivo pa je, da tokrat barve ekip iz najmočnejših petih evropskih lig zastopa le španski Villarreal, ki je v dosedanjem poteku tekmovanja izločil tudi Napoli in Bayer iz Leverkusna. Najbolje so zastopani Portugalci s tremi predstavniki, ki pa se bodo v četrtfinalu uspeli izogniti drug drugemu.

PRESTAL OPERACIJO - Eric Abidal, francoski reprezentant in član španske Barcelone, je brez težav prestal operacijo, s katero so mu odstranili tumor na jetrih. Abidal je bil operiran v bolnišnicah v Barceloni, zdravnik pa so po triurni operaciji uspešno odstranili tumor, ki ni bil benigen.



DOBRODELNI SKLAD Angažirani japonski športniki

TOKIO - Japonski športniki so ustvarili dobrodelni sklad Team Japan za pomoč rojakom, ki so bili prizadeti v nedavnom hudem potresu in cunamiju. Sklad, ki ga vodi atletski zvezdnik Dai Tamesue, je v petih dneh od pojave na spletu zbral 17.925.800 jenov (162.342 evrov). Sklad Team Japan je del projekta JustGiving Japan, ki ga vodi triatlonec Masaru Jumoto in je od 16. marca zbral okrog dva milijona evrov.

PLATINI OSTER - Predsednik Evropske nogometne zveze (Uefa) Michel Platini je napovedal, da se bo v drugem mandatu boril predvsem proti korupciji v nogometu in proti klubom, ki bodo z velikimi dolgovmi kršili pravila poslovanja. »Če me sprašujete, ali si bom upal kaznovati uveljavljene evropske klube, je odgovor da,« je dejal Francoz, ki bo na torkovem kongresu Uefe edini kandidat za predsedniško mesto. Med drugim je dejal, da bodo takšne klube že v sezoni 2012/13 izključili tudi iz evropskih tekmovanj.

DOPING - Nemškemu kolesarju Patriku Sinkewitzu grozi doživljenjska prepreved nastopanja na dirkah. Kolesar ekipe Farne Vini je bil pozitiven na dopinski kontroli po dirki za veliko nagrado Lugana, 27. februarja, test naj bi pokazal, da si je pomagal z rastnim hormonom (HGH). Take vrste dopinge doslej med kolesarji še niso odkrili.

KUBICA - Šestindvajsetletni Robert Kubica, poljski voznik formule 1, ki je doživel hudo nesrečo na reliju in skoraj izgubil dlan ter roko, naj bi čez nekaj tednov že lahko hodil s pomočjo bergel. Poljak je 12. februarja na reliju po Italiji v bližini Genove utrpel številne poškodbe, zdravnik pa so s številnimi operacijami uspeli rešiti njegovo desno roko in dlan.

PRIMORSKI DERBI - Danes (ob 18. uri) bo v Športnem parku v Novi Gorici na sporednu že jubilejni 60. prvoligaški severno-morski derbi. Hit Gorica je v letošnjem zelo izenačenem prvenstvu boljše uvrščena od Primorja. Kljub temu pa Ajdovcev ne gre odpisati, saj so v spomladanski del krenili z dvema zmagama.

ROKOMET - Tržaški rokometaši bodo nocoj ob 20.30 igrali v gosteh pri ekipi Cassano Magnago, ki je s 24 točkami na sredini lestevic.

VATERPOLO - Nocoj (ob 19.15) bo tržaški drugoligaš Pallanuoto TS v tržaškem bazenu Bianchi gostil Brescia.

PREPOVED - Okrajno sodišče v Kopru je za časno odredbo prepovedalo, da Aljoša Tomaz in njegova ekipa zastopajo in predstavljajo Jadralno zvezo Slovenije. Obenem je sodišče potrdilo, da zveza že ima vodstvo, ki ga vodi Gregor Veselko in izvoljen izvršni odbor.

NOGOMET - V pričakovanju kvalifikacijskih tekem za EP 2012 proti Italiji in S. Irski

Selektor Kek izbral

Večjih presenečenj ni - Stevanovič ni - Cesar in Matavž kljub poškodbi na reprezentančnem zboru

LJUBLJANA - Selektor nogometne reprezentance Slovenije Matjaž Kek je včeraj objavil seznam 23 nogometarjev, ki bodo nastopili na kvalifikacijah za evropsko prvenstvo 2012 proti Italiji in Severni Irski. Vročica pred kvalifikacijsko tekmo med Slovenijo in Italijo je z vsakim dnem večja, selektor Kek pa je teden dni pred stožičnim spektaklom objavil seznam igralcev za obe srečanji. Kek je v pripravljalno bazo na Ptuju vpolil triindvajsetico igralcev, ob treh vratarjih je na seznamu še osem branilev, osem vezistov in štirje napadalci. Selektor se je za triindvajsetico odločil tudi zato, ker nekaj igralcev »visi« zaradi rumenih kartonov, s prejšnjega reprezentančnega seznama tokrat manjka Dalibor Stevanovič, medtem ko je tokrat že od začetka zraven Goran Šukalo, ki je proti Albaniji vskočil namesto poškodovanega kapetana Roberta Korena.

»Tekmi, ki sta pred sami po sebi nosita izjemno pomembnost v zelo izenačeni skupini. Na zbor sem vpoklical triindvajset igralcev, gre pa za preverjena imena. Skozi tekme se je izoblikoval jedro reprezentance, zato tu večjih presenečenj tudi ne more biti,« je ob objavi se-

zna sta izredno zahtevna tekme, predvsem govorjanje Italije v Ljubljani pa je že povzročilo izredno zanimanje prav povsod.« (STA)

Seznam slovenskih nogometarjev za tekmo z Italijo in Severno Irsko: - vratarji: Samir Handanovič (Udine), Jasmin Handanovič (Empoli), Vid Belec (Crotone); - obrambni igralci: Siniša Andelkovič (Palermo), Mišo Brečko (Köln), Boštjan Cesar (chievo), Branko Ilič (Lokomotiva Moskva), Bojan Jokič (chievo), Matvrič Rožič Matej (KSV Superfund), Marko Šuler (Gent), Mitja Viler (NK Maribor); - zvezni igralci: Armin Bačinovič (Palermo), Valter Birsa (Auxerre), Josip Iličić (Palermo), Andraž Kirm (Wisla Krakow), Robert Koren (Hull City), Nejc Pečnik (FC Krylya Sovetov), Aleksander Radosavljevič (ADO Den Haag), Goran Šukalo (MSV Duisburg); - napadalci: Zlatko Dedič (Bochum), Zlatan Ljubijankić (Gent), Milivoje Novakovič (Köln), Tim Matavž (Groningen).

prej do novice
www.primorski.eu



ALPSKO SMUČANJE - Zgodovinski rezultat na finalu svetovnega pokala

Tina Maze zmagala in osvojila skupno 3. mesto

Pred zanko tekmo ima Nemka Riesch tri točke prednosti - Odpovedali moški veleslalom: Ligetyu globus

SKOKI - Planica Za uvod avstrijsko zmagovalje

PLANICA - Gregor Schlierenzauer je dobil prvo tekmo v smučarskih poletih na planičkem finalu svetovnega pokala. Avstrijeci so slavili trojno zmago, saj sta se za njim zvrstila Thomas Morgenstern in Martin Koch. Najboljši slovenski letalec je bil včeraj Jurij Tepeš, ki je z 12. mestom dosegel uspeh kariere v svetovnem pokalu. Robert Kranjec, ki je bil po prvi seriji s četrtnim mestom v igri za stopničke, je v finalu padel pri doskoku in posledično nazadoval na 16. mesto. Jernej Damjan je tekmo končal kot 19., Peter Prevc, ki je prvič tekmoval na planički velikanki, je bil 21., Dejan Judež pa je končal na 25. mestu. Brez finalnega nastopa je ostal Mitja Mežnar, ki je bil 34.

»Spet smo dosegli lep ekipni uspeh; pet tekmovalcev v točkah je več kot smo si želeli, res pa nam je zmanjkala tista pika na i. Kljub temu sem prepričan, da bomo tudi po piko do konca planičkega finala še nekje prinesli noter,« je nastop Slovencev ocenil glavni trener Matjaž Zupan, ki je imel več razlogov za zadovoljstvo, saj so slovenski skakalci postavili kar nekaj osebnih mejnikov: Judež je prvič v karijeri osvojil točke svetovnega pokala, Prevc je prvič osvojil točke na kateri od letalnic, Tepeš je dosegel rezultat kariere: »Mislim, da je to res lepo, še sploh, ker je to doma.«

»Letec« Kranjec je iz poleta v polet nizal odlične predstave, a zmanjkala je pika na i. Po finalnem nastopu, ko se je v zraku lovil, nato pa je pri doskoku še grdo padel, sam ni vedel natančno, kaj se je dogajalo. »Prav nič nisem razočaran, važno je, da sem lepo na skakalnici oddelal svoje. Res pa je škoda, da se mi je to prijetilo ravno na današnji tekmi. Ostali fantje pa so dobro skakali,« je dela K29-letnik Kranjec, ki se pri padcu ni huje poškodoval, a vseeno čuti bolečine, še posebej po nastopu, ko se je že shladil. »Malo me bolita hrbet in kolk, drugače pa ni nič. Že toliko krat v življenu sem padel in zlomljen skakal, da ne bo hujšega,« je v svojem slogu dodal Kranjec.

Italijanska skakalca sta pristala v ozadju: Sebastian Colloredo je bil 22., Andrea Morassi pa ne bil po napaki pri prvem skoku zadnji. Odlično je Morassi skakal v kvalifikacijah, na poskusnem skoku pa je bil peti; skočil je 215,5, metrov in izboljšal italijanski (ter osebni) rekord za sedem metrov.

Danes bo na sporednu ekipo tekma, ki se bo začela ob 10. uri s prvo serijo. Slovenske barve bodo zastopali bronasti junaki z minulega svetovnega prvenstva v Oslou Prevc, Damjan, Tepeš in Kranjec.

MAJDIČEVA 17. - Norvežanka Marit Bjørgen je zmagovalka »prologa«, 2,5 kilometrske preizkušnje smučark tekačic v klasični tehnički. Drugo mesto je osvojila Poljakinja Justyna Kowalczyk, tretje pa Norvežanka Therese Johaug. Petra Majdič je z zaostankom 37,4 sekunde zasedla 17. mesto, Vesna Fabjan je zasedla 45. mesto (+1:10,2), Katja Višnar pa 48. (1:17,3). Danes bodo dekleta nastopila v dvojnem zasledovanju 2 x 5 km, nato pa jutri še na 10 v prosti tehnički.

Mazejeva je prva Slovenka, ki je osvojila tretje mesto v skupnem seštevku; med slovenskimi alpskimi smučarji je to doslej uspelo le Juretu Koširju leta 1995, ko sta bila pred njim Italijan Alberto Tomba in Avstrijec Günther Mader

ANS



LENZERHEIDE - Slovenska smučarka Tina Maze je včeraj dosegla uspeh kariere. Zmagala je v slalomu na finalu svetovnega pokala v švicarskem Lenzerheideju in kot prva Slovenka dosegla skupno tretje mesto v skupnem seštevku. Tretjevrščena Avstrijka Elisabeth Görgl Slovenke ne more več prehiteti, saj ima Črnjanka neuljivih 147 točk prednosti. S tem je kronala svojo izjemno sezono, v kateri je v Garmisch-Partenkirchnu osvojila naslov svetovne veleslalske prvakinja, srebrna pa je bila tudi v superkombinaciji.

Mazejeva je včeraj dosegla svojo drugo zmago v sezoni in enajsto v karijeri. Najboljša slalomistka zadnjih sezon, Avstrijka Marlies Schild, je za slovensko smučarko zaostala 5 stotink, Mazejeva je bila torej tudi edina tekmovalka, ki je letos uspela prekociti »kraljico« slalomov, ki je v tej zimi zmagala na vseh šestih slalomih, na katerih je prišla do cilja. Tretja je bila Slovakinja Veronika Zuzulova (+0,64), četrta pa je bila Nemka Maria Riesch (+0,66), ki je tako spet prevzela vodstvo v skupnem seštevku. Američanka Lindsay Vonn je bila 13. (+1,65) in v skupnem seštevku za Nemko zaostaja za tri točke. Od Italijank je nastopila samo Nicole Gius (zasedla 24. mesto), saj je Manuela Mölgg zaradi gripe odpovedala včerajšnji in današnji nastop.

Tina Maze je po več kot enajstih letih zmagala slalomsko tekmo: »Dosegla sem vrhunski rezultat. Že v prvi vožnji, ko se je proglašala od številke do številke, sem bila zelo zadovoljna, ker sem bila tretja. V finalu pa sem imela izkušnjo iz prve proge in sem dobro opravila tudi drugi del tekme. Zmagala sem na slalomu in sem na to zelo ponosna. Sem tam, kamor sodim,« je bila zadovoljna Slo-

venka. Pred svetovnim prvenstvom v nemškem Garmisch-Partenkirchnu je bila precej daleč od skupnega tretjega mesta, po dveh kolajnah pa je nadaljevala z izjemni nastopi: »Mazejeva je postala vsestranska smučarka. Manjka ji le še zmaga v superveleslalomu; malo je tekmovalk, ki jim je to doslej uspelo. Škoda za smuk, kjer ima še nekaj strahu, kar je največja ovira, ima pa izvrstne tehnične sposobnosti in tudi v smuku in superveleslalomu bo lahko krojila vrh, če bo nadaljevala s smučanjem,« je po zmagi pojasmnil Massi.

Danes bo skušala Mazejeva osvojiti še eno odličje v posamičnih disciplinah, saj je v veleslalomu skupno šesta (208), za tretjevrščeno Finko Tanjo Poutiainen (240) pa zaostaja za 32 točk. Napet pa bo tudi boj za veliki kristalni globus med Nemko Riesch in Američanko Vonnovo.

Prireditelji so tudi včeraj imeli zaradi slabega vremena velike težave. Po četrtkovki odpovedi obeh superveleslalomov so včeraj zjutraj zaradi nočnega dežja in sneženja odpovedali moški veleslalom, tako da je Ted Ligety brez boja dvignil v zrak veleslalski globus. Ženski slalom pa je potekal na zelo mehki in skrajšani, skoraj spriterski proggi, na kateri je bila vsaka napaka usodna.

Izidi: 1. T. Maze (Slo) 1:29,33, 2. M. Schild (Avt) +0,05, 3. V. Zuzulova (Slk) +0,64, 4. M. Riesch (Nem) +0,66, 5. M. Pietilä-Holmner (Sve) +0,67, 6. K. Zettel (Avt) +0,74. **Svetovni pokal skupno pred zadnjim tekmo:** 1. M. Riesch (Nem) 1728, 2. L. Vonn (ZDA) 1725, 3. T. Maze (Slo) 1139, 4. E. Görgl (Avt) 992, 5. J. Mancuso (ZDA) 976.

DANES: ženski veleslalom ob 9.50 1. vožnja, ob 12.20 2. vožnja; moški slalom: 1. vožnja

KOŠARKA - Deželna C-liga

Danes Breg, jutri Bor

Brežani v Vidmu proti solidnemu UBC - Svetovivančani po treh porazih računajo na zmago proti novincu v ligi

VIDEM - V osmem krogu povratnega dela deželne košarkske C-lige bo Breg (28 točk) igral danes že ob 17.30 v Vidmu proti ekipi UBC (20), Bor Radenska (26) pa jutri ob istem času v Portogruaru (16).

Brežani gostujejo na igrišču solidnega moštva, ki pa igra letos manj preprtičljivo kot lani. Po dolgi odsotnosti zaradi poškodbe se je v zadnjih tednih vrnil na igrišče izkušeni ostrostrellec Silvestri, ostala dva veterana v ekipi pa sta braniček Rosso in prva violina peterke, krilni center Rovere. Ostali nosilci so play-makerja Barazzutti in Generale in krila Chierchia ter Gabai.

Bregov trener Tomo Krašovec razpolaga tokrat z vsemi starejšimi igralci, zato pa ima več težav z mladimi, saj so zaradi šolskih izletov pod vprašajem Moschioni, Nadlisek in Norbedo. Kakorkoli že, usodo krojijo že vso sezono bolj izkušeni člani moštva, saj so danes trdno odločeni, da v vsekakor neugodnega gostovanja odnesajo tretjo zaporedno zmago. Na prvi tekmi so UBC premagali z 89:73. Sodnika bosta Serafino in Sacilotto iz pordenonske pokrajine.

Jutri (sodnika Andretta in Micelli iz Vidma) pa se bo Borova četa spoprijela s Portogruarom, ki je novinek v ligi in se poteguje za obstanek. Gre za dokaj izkušeno postavo, ki jo je v zadnjem času okrepil veteran Cecco (nadomestil je poškodovanega argentinskega centra Pezzinija). Nosilci igre so play-makerja Munaron in Zorzi, branička Ciman in Sgorlon ter krila Grion, Pizziuti in Bonato. Trener je bivši prvoligaški igralec Domenico Fantin.

Obe ekipi imajo za sabo po tri zaporedne poraze in si želijo revanše. V Borovih vrstah bi

moral spet biti na razpolago tudi Stefano Babich, na igrišču pa bo predvidoma tudi novopečeni oče Alan Burni, ki je v torek dobil prvorodenca Kevinja. V prvem delu so varovanci trenerja Bojan Popović Venete doma ugnali z 68:62.

HOKEJ NA ROLERJIH

Polet ZKB Kwins danes na Pikelcu

V predzadnjem krogu A1-lige bodo hokejisti Poleta ZKB na Opčinah gostovali Padovo, ki zaseda drugo mesto na skupni razvrstitvi. Na Pikelcu se bo tekma začela ob 21.00. Padova bo naskakovala na novo zmago, da bi obdržala drugo mesto. Le tri točke manj ima Milano 24 Quanta.

PLAVANJE

Borovci v deželnem finalu

Danes in jutri bo peterica Borovih plavalcev nastopila na zaključni fazi zimskega deželnega prvenstva v kategoriji začetnikov A in B. V progredi tržaškega bazena Bianchi se bodo danes od 15. ure dalje podali Dimitri in Patrik Zettin, Mattia Blasina, Elia Pelizan in Peter Furlan.

prej do novice

www.primorski.eu

NAVIJAŠTVO - Danes V Palatrieste tekmovanje Millennium cup

TRST - Tržaško športno palačo Palatieste bodo danes preplavile plesalke in navijačice iz sedmih držav. Slovensko društvo Cheerdance Millennium prireja mednarodno tekmovanje 2. Millennium cup. Ob 11.00 bo otvoritev in mimohod vseh ekip, sledil pa bo tekmovalni del priveditev. Nastopilo bo 71 ekip cheerleadinga in 63 skupin cheerdanca. Ker bo glavni parter razpolavljen, bodo gedali lahko spremljali izmenično navijaške in plesne točke. Vstop bo prost.

Tekmovanje bo vidno tudi na internetni povezavi <http://www.livestream.com/cheerdancemillennium>.

ALPSKO SMUČANJE Na Čezmejnem goriškem prvenstvu 219 smučarjev

Jutri bo na Piancavallu 7. Čezmejno goriško pokrajinsko smučarsko prvenstvo, v organizaciji Slovenskega planinskega društva Gorica, ki med drugim proslavlja letos 100-letnico svojega delovanja in je bilo že leta 2005 pobudnik in organizator prve izvedbe tega tekmovanja. Letos bo nastopilo 145 smučarjev (14 društev) iz Italije in 74 smučarjev (6 društev) iz novogoriškega območja.

Tržaško pokrajinsko prvenstvo pa bo jutri na Trbižu: na proggi C bodo tekmovalci starejši, na proti D pa najmlajši, super babyji, babyji in miški.

Pokal prijateljstva treh dežel na proggi Cimacuta

V kraju Forni di Sopra bo danes zadnja tekma 6. Primorskega smučarskega pokala in 7. pokala Alternativa sport. SK Devin v sodelovanju s ŠD Št. Janž in SK Snežnik prireja 23. Pokal prijateljstva treh dežel, kjer bodo sedmič najuspešnejšemu društvu podelili tudi prehodni pokal v spomin na Lucijana Sosiča. Včeraj je organizacijski odbor odločil, da bo tekmovanje na proggi Cimacuta, vsi tekmovalci pa bodo startali z vrha proge.

Na tekmo se je prijavilo 310 tekmovalcev iz 15 klubov; največ članov je prijavil SK Devin (60), nato SK Kalič (54) in SK Portorož (35). Nastopili bodo tudi tekmovalci SK Brdine in ŠD Mladina.

KOLESARSTVO - Med ljubitelji Robertu Vidoniju prva dirka v FJK



TRICESIMO - V nedeljo se je z dirko pri Tricesimu začela ljubiteljska kolesarska sezona v naši deželi. Na dirki je prvo mesto v svoji kategoriji osvojil slovenski kolesar Roberto Vidoni (**na sliki**), ki tekmuje za tržaško društvo Federclub Tecnoedile Scat Capponi. Za Vidonija ni to prva letosnjka dirka, saj je že tekmoval januarja v Liguji na tridnevni dirki v Sanremu, kjer je zasedel končno 10. mesto in februarja na dvodnevni dirki pri Gardskem jezeru. Kot vsako leto, so se na dirko in Tricesimu prijavili tudi kolesarji iz Veneta, Slovenije in Avstrije. Po 10 kilometrih, na vzponu na prelaz Montecroce, Vidoni pritisnil na pedale in v družbi drugih štirih kolesarjev poskušal pobeg. Tudi če do cilja manjka še celih 70 km, se peterica dobro izmenjava in obdrži vse do konca visoko srednjo hitrost, okoli 42 km/h, katera jim dovoli, da pridejo v cilj s približno eno minutno prednostjo nad glavnino. Sprint peterice je tako zmagal Andrea Pinos, ki je v lanskem sezonu še dirkal in večkrat tudi zmagal med profesionalci. Vidoni pa je zasedel prvo mesto v kategoriji senior in bil absolutno četrti. Na dirki so nastopili tudi člani tržaške ekipe Eppinger Saab, ki so prikolesarili v cilj v grupi. Prihodnja dirka bo jutri v Pordenonu.



NOGOMET - Derbi 25. kroga promocijske lige

Vesna-Juventina: vsaka napoved tveganja

Že 22. medsebojni obračun - V prvem delu je zmagala Vesna



N. Radovac (Juventina) in S. Gulič (Vesna)

Za današnji 22. medsebojni obračun med kriško Vesno in štandreško Juventino (v Križu ob 15.00) je vsaka napoved zelo tvegana. »Tekma za 1, X, 2,« pravi športni vodja Juventine Gino Vinti, ki seveda drži pesti za dvojko: »Že v prvem delu smo nerodno izgubili. Upam, da bo tokrat šlo vse po načrtih,« je še dodal Vinti. V prvem delu so bili favoriti kockasti rdeče-beli, zmagali pa so plavi z 0:1 (gol Jana Čoka). Vesnin trener Andrea Massai je priznal, da so na papirju gostje močnejši: »Žoga pa je okrogla in upam, da bodo tri točke ostale na domaćem igrišču. Navsezadnjije smo v Križu že trikrat zapored izgubili, kar je absolutno preveč. Od fanfov pričakujem pozitivno reakcijo.«

Pri Vesni bosta še naprej odsotni Bertocchi in Ronci. Trener Juventine Giovanni Tomizza pa bo imel na razpolago vse svoje varovance. Odsoten bo le diskvalificirani Masotti. »Panlusino in Sellan sta bila lažje poškodovana, kljub temu pa bosta na razpolago,« je dodal Vinti.

Danes bodo v celioti igrali 10. krog promocijske lige: Lumignacco - Pro Gorizia, San Daniele - Capriacco, Pro Romans - Ponziana, Trieste Calcio - Reanese, Martignacco - Union 91, Valnatisone - Villesse, Zaule - Aquileia.

NOGOMET - Jutri v ostalih deželnih ligah V ospredju dolinsko proseški obračun

1. AMATERSKA LIGA - Sovodenjci bodo jutri gostovali v Slovencu. Domaca Isontina je z 42 točkami druga na lestvici. Belo-modri pa imajo šest točk manj. »Isontina je odlična ekipa. Če bomo igrali koncentrirano kot v zadnjem krogu, pa lahko iztrgamo tudi vse tri točke,« je prepričan predsednik Zdravko Kuštrin. Sovodenjci bodo igrali brez poškodovanega Erosa Kogaja in diskvalificiranega Erosa Kogaja. Sodil bo Pordenončan Mariano. Trebenški Primorec (42 točk) bo gostoval pri predzadnjem Turriacu (18 točk). Rdeče-beli bodo poskusili osvojiti vse tri točke.

DERBI V DOLINI - Jutri se bosta v Dolini spopadla Breg, ki ima za seboj 16 zaporednih pozitivnih rezultatov (pred tednom je premagal Zarja Gaj z 1:0), in Primorje, ki igra letos zelo nihajoče. »Breg je pozitivno serijo začel z nami v prvem delu in upam, da jo bo z nami tudi končal,« je malo za šalo mamo zares izjavil predsednik Primorja Ro-

berto Zuppini. Z njim se seveda ne strinja Bregov trener Dino Tommasi, ki upa v novo zmago svojih varovancev: »Prišli smo do četrtega mesta in bi bilo res škoda, da bi popustili prav v najlepšem trenutku.« Obe ekipe bosta igrali s polno postavo. Le pri gostiteljih bo zaradi kazni odsoten Drago. Sodil bo Tržačan Angeloro.

ZARJA GAJA - Zarja Gaja (27 točk) bo jutri gostovala pri zadnjevrščenem Fiumicellu (12), proti kateremu je v prvem delu igrala le 2:2. Za rumeno-modre je zmaga imperativ, saj bi se lahko položaj na lestvici nepopravljivo poslabšal. Sodil bo Krminčan Zollia.

MLADOST - Ekipa doberdobškega društva bo jutri na domaćem igrišču gostila Villo, ki zaseda mesta v spodnjem delu lestvice. Cristofarovi varovanci morajo osvojiti vse tri točke, če se želijo še naprej potegovati za uvrstitev v play-off. V prvem delu sta se moštvi razšli pri neodločenem izidu 1:1. (jng)

Arhivski posnetek z derbiha Primorje-Breg v prvem delu pri Briščikih, kjer so gostje zmagali z 2:1

KROMA



ODBOJKA - Danes v deželnih ligah

Dva slovenska derbija

Na 1. maju se bosta v boju za obstanek pomerila Bor Kmečka banka in Kontovel, v moški C-ligi pa Sloga Tabor in okrnjena Soča ZBDS

Danes bosta na odbokarskih igriščih dva slovenska derbija. Zanimivejši se obeta v dvorani Bojana Pavletiča na 1. maju, kjer se bosta v boju za obstanek v ženski D-ligi pomerila Bor Kmečka banka in Kontovel (ob 18.00). V Sovodnjah pa bo povrtni derbi v skupini za napredovanje moške C-lige med Sočo Zadružno banko Dobroboš Sovodnje in Slogo Tabor (ob 20.30).

Slovenski derbi v ženski D-ligi v skupini za obstanek med **Borom Kmečko banko in Kontovelom** bo za obe ekipe zelo pomemben: obe sta z 9 točkami (kot Edi Grado) na 2. mestu, obstanje pa prve tri. Glede na to, da sta se ekipi v rednem delu prvenstva že srečali in vsaka je zbrala po eno zmago, se na 1. maju obeta zanimiva tekma. Kontovelke v boju za obstanek ne želijo izgubiti dodatnih točk: »Igrale bomo borbeno in maksimalno. Precizne bomo morale biti predvsem v sprejemu in napadalne na servisu,« napoveduje trenerka Tania Cerne, ki bo imela na razpolago vse igralke. V populini postavi bodo nastopile tudi borovke, ki pa so med tednom trenirale nekoliko manj zaradi tekem U18. »Rade bi ponovile predstavo z letošnje prve tekme v rednem delu prvenstva, ko smo Kontovelke premagale. Igrati moramo perfektno, 100-odstotno,« meni trenerka Bora Bettty Nacinovi. Odločilna bo tudi zbranost igralk: tremata ali nervozata bi bili lahko jeziček na tehničnega derbiha.

Na derbiju med **Sočo ZBDS in Slogo Tabor** pa so slogaši glavni favoriti: Sovodenjci so premagali že trikrat s 3:0, tako da bodo pozitiven izkupiček skušali ponoviti tudi danes. Po porazu v prejšnjem krogu so Battistijevi varovanci že reagirali z dobrim delom na treningih, saj želijo čim prej ponovno stopili na zmagovito pot. Soča pa bo igrala tudi tokrat v okrnjeni postavi, odsotne bodo nadomestili mlajši igralci, ki si utirajo mesto v članski ekipe. Če je Soča skratka že dosegla cilj – obstanek in

pri klubu že razmišljajo o naslednji sezoni, pa ga mora Sloga Tabor še doseči, zato bo skušala v popolni postavi čim prej vknjižiti vse tri razpoložljiv točke.

Slogo v ženski C-ligi čaka gostovanje v Buii. Mavrejevarovane že dobro poznajo gostiteljice: v prvem delu prvenstva so bile obakrat boljše nasprotnice, s tem da so v drugi tekmi slogašice klonile z 2:3. V skupini za obstanek pa sta si ekipi izmenjali vlogi: Buii kaže tačas slabše, saj je doslej zbrala le tri točke, Sloga pa sedem. »Lahko igramo čisto sproščeno, saj smo v zadnjih krogih osvojili zelo pomembne točke. Zmaga bo pomembna, da se še več oddaljimo od nevarnih voda,« pravi trener Maver. V D-ligo izpadajo tri ekipe od osmil, Sloga je ta teden peta. Od standardnih igralk bodo prisotne čisto vse, odsotni bosta Cericheva in Teresa Spangaro.

V skupini za obstanek moške C-lige bo Val Imsa gostoval v Trstu pri Volley Clubu. Obe ekipi imata 11 točk, tako da bo v telovadnicni Cobolli zanimiv dvoboj (ob 18.00). Trener Makuc bo sicer imel na razpolago samo osem igralcev; poleg poškodovanih bo odsoten Cutuli. **Slogo** pa čaka težka naloga, saj bo v Tržiču merila moči proti Fincantieriju, ki je na lestvici prvi s 14 točkami.

V skupini za napredovanje moške D-lige se bodo danes v medsebojnih obračunih pomerile ekipe z vrha lestvice: **Olympia Ferstyle** (12 točk) bo igral proti ekipi Pippoli Team (9 točk), prouvrvrščani San Vito (15) pa bo gostil pri Reani (12), tako da bi lahko prišlo do sprememb na vrhu lestvice. Olympia bo v domaći dvorani proti izkušeni in visoki ekipi skušala utrditi vsaj drugo mesto, ki vodi v končnico za napredovanje: nastopili bodo v popolni postavi, saj je Terčič že okreval. V prvem delu sta se ekipi že srečali, vsaka pa je zbrala po eno zmago.

V Kulturnem domu v Gorici pa bo **Naš Prapor** igral proti Prati (ob 20.30), ki s 15 točkami vodi v skupini za obstanek.

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Kontovel - Libertas 3:2 (25:21, 25:22, 13:25, 21:25, 15:9)

Libertas - Kontovel 3:0 (25:17, 25:13, 25:19)

Kontovel: N. in D. Vattovaz, Cabrelli, Cassaneli, Ban, Grgić, Ghezzo, Bembi, Paoli (L1), De Walderstein (L2), Briščik, Poiani. Trenerka: Tania Cerne.

Kontovelke so se v začetku tedna pomerila dva krat z Libertasom. na prvem srečanju so drugovrščene nasprotnice najbrž nekoliko podcenjevale domače igralke, tako da je zmago slavil Kontovel, na povratnem srečanju pa je bil s 3:0 boljši Libertas. Na prvi tekmi v domači telovadnici Tržačanke niso začele prečiljivo: predvsem v sprejemu servisa so imele kar precej težav, kar so Kontovelke seveda izkoristile. Ob koncu prvega niza, ko je so gostje povedle z 19:21, je šest zaporednih servisov Agnese Poiani omogočilo, da so domače igralki nadoknadle in osvojile niz. Z učinkovito igro na servisu in sprejemu so varovanke trenerke Cerne nadaljevale tudi v drugem nizu, tako da so ga osvojile brez težav. V tretjem in četrtem nizu so prevladale nasprotnice, ki so manj grešile. V odločilnem petem nizu pa so Kontovelke ponovno prevzale vajeti igre v svoje roke in z borbeno igro zasluzeno osvojile zmago.

V povratni tekmi pa je na začetku zgledalo, da bo tekma spet izenačena, vendar se je pri Kontovelkah že na polovici prvega niza nekaj zataknilo in jim ni šlo več nič od rok. Igralke Libertasa pa so v torek odigrale boljše kot dan prej, zelo malo grešile in ostro servirale. Vsi tri nizi so bili do polovice izenačeni, nato pa so Tržačanke zaključile niz v svojo korist. Nekoliko boljši

je bil tretji set; v tem setu se je izkazala štirinajstletna Nina Vattovaz, ki je v napadu bila 90% in dosegla tudi 3 bloke, skupno 9 točk.

ŠPORT

NOGOMET - D-liga

Kras za nove točke

Po lepi predstavi in zasluženi zmagi proti Concordii bodo krasovci v jutrišnjem 28. krogu D-lige gostovali v kraju Quinto di Treviso. Domaci Union Quinto je z 42 točkami v zgornjem delu lestvice. Ekipa iz Veneta se lahko še poteguje za nastop v končnici prvenstva za napredovanje. Modro-rdeči so na domaćem igrišču izgubili le dvakrat, tako da varovanci trenerja Davide Pellegrinija zagotovo ne bodo imeli lahkega dela. Kras je v prvem delu v Repnu premagal Quinto z 2:1. Tokrat pa bo bržkone pela drugačna pesem, čeudi se bodo rdeče-beli potrudili in dali vse od sebe. Kras mora namreč na vseh preostalih tekma, da konča prvenstvo jih je še sedem, igrati kot v finalu. Na razpolago je namreč še 21 točk. Predsednik Goran Kocman upa, da bodo fantje potrdili soliden nedeljski nastop:

»Odslej nimamo kaj filozofirati. Vsa tekma je pomembna. Nujno potrebujemo točke,« je dejal Kocman. Trener Davide Pellegrini bo imel na razpolago vse igralce. Na razpolago bo tudi Radenko Kneževič, ki je bil v nedeljo odsoten zaradi četrtega opomina. Trener Pellegrini nam je na vprašanje, ali bo potrdil nedeljsko začetno postavo, Tomizza-Giacomi v obrambi, Carli-Božič v zvezni liniji in Fantina-Venturini v napadu, odgovoril tako: »V resnici povedano se še nisem odločil. Vsi morajo mesto v začetni enašterici potrditi na treningih med tednom. Odločil se bom zadnji trenutek,« je dejal Pellegrini. Jutri bo sodil Affatato iz Domodossole.

V Bazovici gostujejo beloruski naraščajniki

Jutri ob 10. uri v Bazovici bo zanimiva prijateljska tekma med združeno ekipo naraščajnikov Krasa in beloruskimi vrstniki ekipe FK Postavsky Mebelny Center iz kraja Postavy. Beloruska mladinska ekipa se namreč v teh dneh mudi na pripravah v Repnu.

Domači šport

DANES

Sobota, 19. marca 2011

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Križu: Vesna - Juventina

DRŽAVNI MLADINCI - 15.30 v Repnu: Kras Repen - Sanvitese

ZAČETNIKI - 15.00 v Koprivnem: Isontina - Sovodnje; 15.00 v Gradču: Gradisca - Juventina; 17.30 v Trstu, Ul. Pascoli: Fani Olimpia B - Kras Repen B

KOŠARKA

DEŽELNA C-LIGA - 17.30 v Vidmu; Marangoni: UBC - Breg

UNDER 17 DEŽELNI - 16.30 v Štarancanu: Monfalcone - Bor ZKB

UNDER 15 DEŽELNI - 17.45 v Krmelu: Alba Cormons - Bor ZKB

UNDER 13 MOŠKI - 16.00 v Gorici, Kulturni dom: Dom Mark - Falconstar B

ODBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, Ul. della Valle: Volley club - Val Imsa; 20.00 v Tržiču: Fincantieri - Sloga; 20.30 v Sovodnjah: Soča Zadružna banka Dobroboš Sovodnje - Sloga Tabor Levita

ŽENSKA C-LIGA - 20.30 v Buji Buja - Sloga

MOŠKA D-LIGA - 20.30 v Gorici, center Špacapan: Olympia Ferstyle - Pippoli; 20.30 v Gorici, Kulturni dom: Naš prapor - Prata

ŽENSKA D-LIGA - 18.00 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Oma

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 21.00 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Oma

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.00 v Nabrežini: Sokol - Poggivolley

UNDER 16 MOŠKI - 18.00 II Pozzo - Olympia Hlede

UNDER 16 ŽENSKE - 16.00 v Trstu, Ul. Petracco: Estetica 3D - Breg

UNDER 14 ŽENSKE - 15.30 v Gorici, center Špacapan: Olympia - Fincantieri Azzurra

UNDER 13 MEŠANO - 17.30 v Gorici, center Špacapan: Olympia Corsi - Pieris

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A1-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras ZKB - Inottica Molfetta

MOŠKA B-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras - CUS Udine Moderna

HOKEJ NA ROLERIJH

MOŠKA A1-LIGA - 21.00 na Opčinah, Pikelc: ZKB Kwins - Padova

NAVJAŠTVО

2. MIL



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

- 18.40** Čezmejna TV:
Primorska kronika
20.25 Tv Kocka:
Goriški športni vrtec
20.30 Deželni TV dnevnik,
Utrip Evangelija,
sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1



6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Variete: Da da da In musica **6.30** Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik in dnevnik L.I.S. **10.00** Aktualno: Settegiorni **10.50** Aktualno: Aprirai **11.00** Variete: Appuntamento al cinema, sledi Vremenska napoved **11.10** Aktualno: 7+ **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Easy Driver **14.30** Aktualno: Le amiche del sabato **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Aktualno: A Sua immagine **17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest **18.50** Kvizi: L'Eredità **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.35** Variete: Affari tuoi **21.10** Talent show: Ballando con le stelle **23.35** Dnevnik - kratke vesti **0.35** Aktualno: Italia mia, esercizi di memoria **1.15** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.30** Variete: Cinematografo **2.30** Variete: Appuntamento al cinema **2.35** Film: A casa nostra (dram., It., '06, r. F. Co-mencini, i. V. Golino, L. Zingaretti)



6.00 Nan.: 7 vite **6.20** 18.50 Resničnost show: L'isola dei famosi **8.70** Variete: Cartoon flakes weekend **7.20** Variete: Art Attack **8.10** Risanke **9.00** Nan.: Karkù **9.20** Kvizi: Social King **10.15** Aktualno: Sulla via di Damasco **10.45** Vremenska napoved **10.50** Aktualno: Quello che **11.25** Aktualno: Aprirai **11.35** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.25** Šport: Dribbling **14.00** Glasb.: Top of the Pops **16.15** Nan.: Law & Order - I due volti della giustizia **17.00** Aktualno: Sereno variabile **18.00** Dnevnik - kratke vesti L.I.S. **18.05** Nan.: Primeval **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal minds **21.50** Nan.: The good wife **22.40** Šport: Sabato sprint **23.25** Dnevnik, Tg2 Dossier, Tg2 Storie, sledijo rubrike



6.00 1.30 Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste **7.40** Nan.: La grande vallata **8.30** Film: Riscatto - Tu sei il mio giudice (dram., It., '53, r. M. Girolami, i. F. Lulli, F. Marzi) **10.15** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **11.00** Aktualno: Tgr Bellitalia **11.30** Aktualno: Tgr Prodotto Italia **12.20** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.30** Aktualno: Tgr Il settimanale **12.55** Aktualno: Tgr Ambiente Italia **13.55** 1.25 Aktualno: Appuntamento al cinema **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.45** Dnevnik in Tg3 Pixel **14.50** Kolesarstvo: etapa Milan - Sanremo, prenos **17.45** Šport: Magazine Champions League **18.10** Šport: 90° minuto - Serie B **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa **21.30** Dok.: Ulisse: il piacere della scoperta **23.25** Dnevnik in deželni dnevnik **23.45** Dok.: Storie maledette **0.45** Dnevnik **0.55** Aktualno: Tg3 Agenda del mondo, sledi Sabato Notte



7.00 Nan.: Vita da strega **7.35** Nan.: Kokjak **8.25** Aktualno: Vivere meglio **10.00** Nan.: Carabinieri **11.00** 12.05 Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.50** Nan.: Distretto di polizia **13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **15.15** Film: Perry Mason - Morte di un editore (krim., ZDA, '87, i. R. Burr) **17.00** Nan.: Monk **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.40** Nan.: Walker Texas Ranger **21.30** Nan.: Bones **22.20** Nan.: Lie to me **23.15** Nan.: Law & Order: Unità speciale **0.10** Film: La casa sulle colline (triler, ZDA, '93, r. K. Wiederhorn, i. M. Madsen, H. Slater) **2.05** Nočni dnevnik

°5 Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Glasb.: Loggione **9.45** Aktualno: Superpartes **10.25** Film: La donna perfetta (kom., ZDA, '04, r. F. Oz, i. N. Kidman, B. Midler) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Resničnostni show: Riassunto Grande Fratello **14.30** Nan.: Belli dentro **15.30** Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca **18.50** Kvizi: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Variete: La Corrida (v. F. Insinna) **0.20** Variete: Chiambretti Night - Sotto per numeri uno **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.20 Nan.: Sabrina, vita da strega **6.50** Risanke **10.10** Aktualno: Tv Moda **10.45** Film: Tre piccole pesti (pust., ZDA, '95, r. S.S. Shen, i. V. Wong) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Nan.: All Stars **14.10** Film: Mr. Nice Guy (akc., Hong Kong, '97, r. S. Hung, i. J. Chan, R. Norton) **15.55** 17.50 Motociklizem: Grand Prix, SP, Quatar **19.00** Film: La famiglia del professore matto (kom., ZDA, '02, r. P. Segal, i. E. Murphy, J. Jackson)



21.10 Film: Alla ricerca dell'Isola di Nim (pust., ZDA, '08, r. J. Flackett, i. M. Levin, Jodie Foster, A. Breslin) **23.00** Šport: Studio Sport XXL **0.00** Šport: World Series of Boxing **1.40** Aktualno: Tv Moda

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Tutti i gusti (pon.) **8.00** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **8.30** Dnevnik **9.00** Aktualno: Cavallo... che passione **9.30** Nan.: Betty La Fea **10.30** Variete: 80 nostalgia **11.00** Talk show: A tambur battente **12.35** 20.05 Dok.: Tethys - Le radici di una terra **13.10** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **13.30** Dnevnik **14.00** 22.35 Aktualno: Il Rossetti **14.15** Dok.: Splendori d'Italia **15.20** Variete: Chef a sorpresa **15.45** Dok.: Princesa Diana - V iskanju sreče **17.30** Po-ročila Tvs1 **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Satirično oko **22.10** Dok. odd.: Ko se korenin zavemo - Velika zmaga

La 7

6.05 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Bookstore **11.00** Dok.: La7 Doc: Couples & Duos **11.35** Nan.: Ultime dal cielo **13.30** Dnevnik **13.55** Šport: Rugby, prepartita **14.20** Film: GreyOwl - Gufo grigio (pust., Kan./VB, '99, r. R. Attenborough) **16.40** Nan.: I magnifici sette **17.45** Šport: Rugby, Škotska - Italija, turnir 6. držav **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda **21.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **23.30** Nan.: Medical Investigation **0.30** Dnevnik, sledi M.O.D.A. **1.25** I prigionieri dell'oceano (dram., ZDA, '44, r. A. Hitchcock, i. W. Bendix, T. Bankhead)

Slovenija 1

6.05 Kultura, sledi Odmevi **7.00** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe **7.20** Otr. nad.: Kriz Kraž **9.00** Oddaja za otroke **9.40** Film: Kino Kekec **10.40** Polnočni klub (pon.) **11.55** Tednik (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.15** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **14.20** Film: Dojenček pri hiši **15.55** Sopotno popoldne, sledi O živalih in ljudeh **16.15** Nagradna igra **16.20** Zdravje **16.30** Usoda

16.35 Nasvet **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Sopotno popoldne **17.15** Nagradno žrebanje z Damijanom, 2. del **17.25** Na vrtu - Oddaja Tv Maribor **17.50** 18.15 (Ne)uresničeno **18.00** Z Damijanom **18.25** Ozare **18.35** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Utrip **19.40** Vremenska napoved, sledi Šport **20.00** Viktorji 2010, prenos **23.00** Poročila, kultura, vremenska napoved in športne vesti **23.45** Nad.: Sino-pi anarhije **0.30** Alpe-Donava-Jadran, podobe do srednje Evrope (pon.) **1.00** Dnevnik (pon.) **1.25** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.50** Infokanal

Slovenija 2

7.20 Skozi čas **7.30** Posebna ponudba **7.55** Dok. serija: Poti v vzhoda (pon.) **8.50** Lenzerheide: finale SP v alpskem smučanju, slalom (m), prenos 1. vožnje



9.35 Planica: finale SP v smučarskih skokih, smučarski poleti, ekipna tekma, prenos **9.50** Lenzerheide: finale SP v alpskem smučanju, veleslalom (ž), prenos 1. vožnje **11.25** Lenzerheide: finale SP v alpskem smučanju, slalom (m), prenos 2. vožnje **12.20** Lenzerheide: finale SP v alpskem smučanju, veleslalom (ž), prenos 2. vožnje **13.10** Falun: SP v nordijskem smučanju, smučarski tek, 5 in 5 km (ž) zasledovalno, prenos **14.00** Nogometni magazin prve lige **15.00** Elvis Meets Ray, posnetek koncerta Ota Pestnerja in Uroša Periča, ponovitev **17.10** Ljubljana: rokomet, tekma lige prvakinja: Krim - Oltchim, prenos **19.10** Šport **20.00** Maribor: nogomet, tekma prve lige, Maribor - Celje, prenos **22.15** Film: Sedem punc (pon.) **23.50** Nad.: Usodna nesreča (pon.) **0.35** Brane Rončel izza odra (pon.) **2.25** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 8.00 Sporočamo **7.30** 9.50, 21.30 Žarišče **8.55** Dok. oddaja **10.45** 15.50 Na Tretjem... **12.00** Poslanski premislek **13.10** 15.30 Tedenski pregled **14.15** Dok. odd.: Princesa Diana - V iskanju sreče **17.30** Po-ročila Tvs1 **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Satirično oko **22.10** Dok. odd.: Ko se korenin zavemo - Velika zmaga

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna TV - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Bonben - glasb. odd. **15.30** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **16.00** Šport: SP v alpskem smučanju, finale **17.25** Vsedanes aktualnost **18.00** Brez meje **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Vse-danes - Svet **19.45** Jutri je nedelja - verska oddaja **20.00** Tednik **20.30** Koncert: Francesco Pio **21.00** Koncert: Mississippi heat **22.05** Vsedanes - TV dnevnik **22.20** Backstage live **23.25** Vsedanes aktualnost **23.55** Vsedanes - TV dnevnik **0.10** Čezmejna TV

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna TV - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Bonben - glasb. odd. **15.30** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **16.00** Šport: SP v alpskem smučanju, finale **17.25** Vsedanes aktualnost **18.00** Brez meje **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Vse-danes - Svet **19.45** Jutri je nedelja - verska oddaja **20.00** Tednik **20.30** Koncert: Francesco Pio **21.00** Koncert: Mississippi heat **22.05** Vsedanes - TV dnevnik **22.20** Backstage live **23.25** Vsedanes aktualnost **23.55** Vsedanes - TV dnevnik **0.10** Čezmejna TV

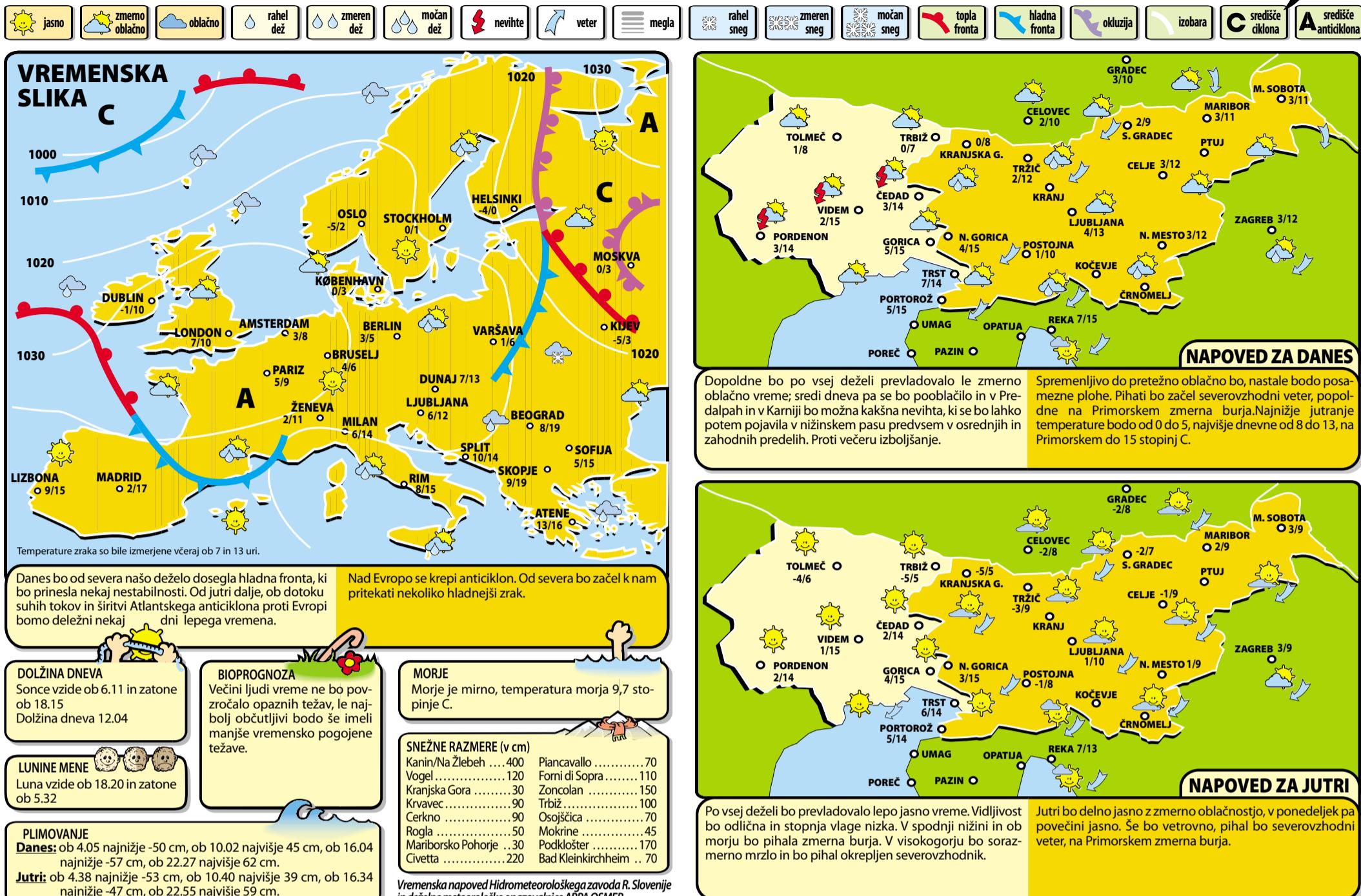
Tv Primorka

11.30 Dnevnik - Tv Primorka, borzno poročilo, vreme in Kultura **16.30** 0.20 Tv prodajno oko **17.00** Hrana in vino, izbrani recepti (pon.) **18.00** Razgledovanja (pon.) **18.30** Brez panike **19.10** Kuhajmo z Anjo **19.30** Duhovna misel **19.45** Tedenski pregled **20.00** Primorski tednik (pon.) **21.00** Objektiv **21.30** Z Mojco po domače **22.30** Zelena bratovščina **23.00** Beneški fantje - 5 let **0.15** Videostrani

POP Pop TV

8.00 Winx klub (ris.) **8.25** YooHoo in pri-jatejki (ris.) **8.40** Radovedni Jaka (ris.) **8.50** Medved Rupert (ris.) **9.00** Poštar Peter (ris.)

9.20 Ben 10 - Tuja sila (ris.) **9.45** Gnušolova (ris.) **10.10** Dok. serija: Živalski feno-men **10.30** Preverjeno (družbene teme, pon.) **11.30** Dok. serija: Kuhajmo po domače **12.05** Dok. serija: Mamice na preizkušnji **13.05** Zvezdnička preobraz



BUONACQUISTO

Primavera Smart MODASTORE

NOVE KOLEKCIJE ZA ŽENSKE, MOŠKE, OTROKE IN ZA DOM

CENTER SMART - GORICA - RONDO PRI ŠTANDREŽU
ODPRTO VSE NEDELJE

parfumerija Elisir